

Autre victoire des Caribous

Même Martinello n'y comprend rien!

par Jacques ARTEAU
Envoyé spécial du Soleil
MONTREAL — Jim Bishop

n'y comprend plus rien!
Même que Medo Martinello
en est presque à se deman-

der lui aussi comment ses
Caribous peuvent rebondir
avec autant d'aisance!

Si l'on ne donnait généra-
lement pas très cher pour
leur peau à leur première

saison dans la Ligue nationa-
le de crosse, les Caribous
font drôlement mentir les

connaisseurs les plus avertis.
Douze victoires des Cari-
bous en quatorze matchs,

c'est trop pour Jim Bishop.
C'est beaucoup trop aussi
pour ses Québécois qui tirent
de l'arrière par 2-0 dans la
série finale 4 de 7 pour
l'obtention de la Coupe des
Nations. Les deux clans se
déplaçant maintenant vers
Québec pour les troisième et
quatrième matchs demain et
jeudi. Les Caribous ont déci-
dément beau jeu et Martinello
également pour passer un
Québec à des Québécois.

Aussi déconcertants dans
leur vestiaire que sur le
plancher des Caribous!

Une recrue modeste

Elu meilleur joueur offen-
sif du deuxième match de la
finale, au cours duquel les
Caribous ont manqué de pré-
cision à en pleurer, la recrue
Brian Evans se voyait mal à
l'aise à s'affubler d'une telle
mention.

Medo peut en rêver

Une deuxième victoire consé-
cutive des Caribous au For-
um, cette fois par 11-9 avec
trois buts à un peu moins de
trois minutes de la fin du
match, c'est même renver-
sant pour Medo Martinello.

Pris d'assaut par l'élite des
scribouillards de crosse du
grand Montréal en quête de
la meilleure explication au
succès des Caribous pour le
dire ensuite au monde y
compris Bishop, Martinello
faillit en rester bouche bée à
répondre.

S'appliquant à retirer les
journalistes hors
d'un vestiaire déjà sur-
peuplé, Martinello a trouvé
tout à coup à leur servir cette
explication: "C'est la preuve
que nous n'avons pas lâché
contre Long Island, pas plus
contre eux (les Québécois).
On pense tout simplement
que nous pouvons gagner et
c'est suffisant pour nous moti-
ver à gagner".

"Moi le meilleur joueur
offensif?", a-t-il interrogé.
"Mais il était temps que
notre ligne fasse quelque
chose dans cette série, rap-
plique-t-il, les autres m'ont
aidé à compter mais ils
étaient là eux aussi. A part ça
qu'il n'y a pas que les re-
crues, il faut aussi penser
aux vétérans".

En se retranchant dans sa
modestie, Evans qui a contri-
bué pour deux buts et deux
aides dans la victoire, se
révélant deuxième meilleur
compteur des séries derrière
John Davis, retourne les éloges
à des Pat Duffer, Travis
Cook, Glen Mueller qui ont
marqué deux buts chacun
ainsi qu'à un autre "vété-
ran", le gardien Larry
Smeltzer. Ce dernier fut
d'ailleurs élu le joueur dé-
fensif par excellence par un
confrère du "Montréal-
Matin", un autre scribouil-
lard de la métropole qui n'en
revient pas de ses prévisions
ainsi contrecarées.

C'est peu comme informa-
tion pour guider un Jim
Bishop songeant sérieuse-
ment à modifier ses straté-
gies, complètement éberlué
par ces extravagants Cari-
bous. Rien ne va plus chez
les Québécois, un peu comme
les offres patronales qui ont
été rejetées massivement par
les employés du Forum hier.

Autant Smeltzer a-t-il ra-
cheté de flagrantes bévues
défensives, autant la ligne de
Evans, Murray Cawker, Dif-
fer, Jimmy Higgs et Brian
Wilson a-t-elle oeuvré à effa-
cer un déficit de deux buts
en l'espace de trente-six se-
condes!

Appuyés comme ils l'ont
été avec un Ernie Mitchell
qui paraissait avoir des yeux
tout le tour de la tête, les
Québécois paraissent pour-
tant en si bonne position de
se racheter après avoir pris
les devants 9-7 à la treizième
minute du dernier vingt. Or,
à une riposte qui paraissait
peu menaçante, Glen Mueller
réduisant le déficit à un but
des Caribous jusque là peu
conscients de leurs bévues,
rebondirent avec un, deux,
trois et quatre buts sans la
moindre réplique. Des coups
de panache si percutants
que Bishop n'a pu même
recourir à une attaque à six
joueurs à la fin, ou du moins
s'est-il convaincu que la straté-
gie était beaucoup trop
tardive.



Il était temps que Bruce Roundpoint, des Québécois de Montréal, se débarrasse de la balle, car Jimmy Higgs (6) et un autre joueur non identifié des Caribous de Québec se préparaient à le mettre en échec.

Jim Bishop "avait son voyage"

MONTREAL (de notre en-
voyé spécial) — Quand Jim
Bishop a son voyage, il voua
fait savoir sans détour qu'il
ne peut en prendre en plus.
Dépité comme il l'était après
un deuxième revers consé-
cutif de sa bande dans la série
finale, Bishop a donc re-
tourné les journalistes au
vestiaire des Québécois pour
chercher des explications.

"Dans les circonstances, je
crois qu'il n'appartient pas à
un instructeur d'expliquer
une défaite", a-t-il dit donne
comme première réaction.

Ensuite, après avoir fait
remarquer que les officiers
avaient manqué en ne punis-
sant pas les Caribous d'avoir
fait trébucher Dave Litzen-
berger à mi-chemin en troi-
sième période, avant l'éclate-
ment des Caribous, Jim
Bishop a repris: "Je n'ai
absolument aucune excuse à
donner à cette défaite". Puis,
soulignant que Ernie Mit-
chell s'était remarquable-
ment bien tiré d'affaire à son
retour dans le but des Québé-
cois, il a tout bonnement
écarté une question addition-

nelle en disant: "Ecoutez, ce
n'est pas à moi de demander
des explications à la fin,
allez demander des explica-
tions derrière cette porte
là-bas".

La porte qu'il indiquait du
doigt était celle des Québé-
cois. Là, peu de joueurs
étaient encore sur place, sauf
cinq ou six dont Ernie Mit-
chell et le capitaine John
Davis.

"Je me sentais très bien, je
n'avais plus de difficulté à
voir, mais ce (Pat) Differ
m'en a donné du trouble avec
ses lancers. A un moment, ils
ont cessé de lancer de loin et
ils ont essayé les échappées,

c'est là qu'ils nous ont finale-
ment eus", de commenter le
gardien des Québécois.

Au fond du vestiaire
des Québécois John Davis a
repris une première explica-
tion de son entraîneur en
opinant que les arbitres au-
raient pu pénaliser les Cari-
bous d'avoir fait rater une
échappée à Dave Litzenber-
ger en troisième période
quand les Québécois avaient

encore l'avantage d'un but.
"Vous avez vu ce qu'une
punition ignorée peut avoir
comme conséquences, ils (Ca-
ribous) ont compté trois buts
en ligne par la suite".

Comme Bishop pénétrait
dans le vestiaire des Québé-
cois pour apaiser le ton des

conversations à frapper du
pied tout ce qu'il voyait tête
baissée, Davis a repris avec
cette observation: "Mais vous
n'avez pas encore vu notre
jeu contre Boston. Faut cou-
rir et courir contre une équi-
pe comme celle-là, il est à
espérer que nous retrouve-
rons notre jeu sinon..."

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application
de Lentille Cornéenne
350 est, boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

**GAUDIOSE BROUSSEAU
& FILS LIMITEE**
ENTREPRENEURS EN:
chauffage - électricité - plomberie
ventilation - ferblanterie - couverture
310, rue Fleurie, Québec
Tél.: 522-3643 et 522-3760

Construction et rénovation
paul a. émond
529-1712
entrepôts • magasins • bureaux • résidences
MICHEL EMOND DÉCORATEUR-ENSEMBLIER

DORION & DIONNE
ANDRE GHISLAIN
OPTOMETRISTES
• EXAMEN DE LA VUE • LUNETTES • VERRES
• LENTILLES CORNÉENNES
870 EST, RUE ST-JOSEPH — TEL.: 529-9642
En dehors du Mail,
à 75 pieds de l'extrémité est du Mail.

Service d'Optique
Elite Itée
RAYON D'OPTIQUE
ET D'OPTOMETRIE
Détailants opérant en vertu de la
Loi des optométristes et opticiens
de la province de Québec
Place Laurier, Ste Foy 653-8396
2, Edifice Place Québec 529-5883
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St Jean, Québec 692-2292

VOLVO 75
liquidation
Démonstrateur 1975
242DL - 244DL - 264
PRIX REDUITS
turmel
automobiles inc
1385, N. DORCHESTER, QUE. 522-2793
82 RTE KENNEDY (173) ST-HENRI 882-2261
LOCATIONS

Robert Coulombe
CHIROPRA TIEN
705 EST. BOUL. CHAREST
QUÉBEC
TEL. 522-1577
528-0507

DENTUROLOGISTE
IERRE OTVIN
623-0318
6630, 1re Avenue
Charlesbourg, Qué.

LOCATION D'AUTOMOBILES

• A LA JOURNEE • A LA SEMAINE
EGALEMENT, PLANS DE 12, 24, 36 MOIS

Nous accordons un service "très personnel" à chacun de nos clients - locataires.



LOCATION UNIVERSELLE INC.
525-5112

DUSTER 1976

• incluant plaques

36 mois pour aussi peu que

\$130⁰⁰ par mois

Là, y'a du service!

universal
auto Itée

CHRYSLER
PLYMOUTH
VALIANT

777, 1re Avenue, Québec — 525-5111

Autre échec des Remparts

'As-tu vu le peigne de Valmore?'



Le Soleil, André Bellin-Jale

Vous pouvez manquer de souffle, même si vous n'avez que 17 ou 18 ans. Ce fut le cas pour l'un des 21 coureurs juniors qui ont participé, hier après-midi, à l'épreuve de trois milles dans le cadre du 11e marathon des Sportifs de Québec, à Charlesbourg. Mais la récupération est facile avec l'aide des responsables, dont le président des Sportifs, Marcel Carreau, à droite.

Une tactique qui tourne à l'avantage de Mainguy

par François ROY

"C'était une tactique que nous avions établie avant la course: Jacques Mainguy, Pierre Côté, Marc Corcoran et moi, on s'était consulté pour faire la course ensemble, en nous "tirant" chacun notre tour. C'est Jacques qui a gagné et facilement, car s'il avait voulu, son avance aurait été beaucoup plus que six secondes."

Ce sont les premiers commentaires sortis de la bouche de Bernard Tremblay, âgé de 20 ans, de Silly, qui s'est classé deuxième dans la course senior de cinq milles, hier après-midi, sur la piste de Charlesbourg. Il s'agissait de l'une des trois épreuves présentées dans le 11e marathon annuel des Sportifs de Québec.

Tremblay, étudiant à Trois-Rivières, est un grand bonhomme aux cheveux et à la barbe rousses. Il m'explique que pour lui:

"Ça a été une belle expérience, car c'est une des rares fois que j'ai l'occasion de courir sur route. J'ai toujours fait de la piste. Ce n'est pas du tout la même chose que de courir sur l'asphalte. C'est plus dur, et on ne peut pas garder un rythme aussi régulier. Mais ce n'est pas ma première expérience du genre, j'ai déjà fait la course de 26 milles à l'île d'Orléans. À part de ça, je me fais surtout une spécialité de courir le 1.500 mètres et le 5.000 mètres. J'ai les deux records dans ces courses au niveau régional."

M'invitant plusieurs fois à aller demander à Mainguy de lui expliquer leur tactique, l'athlétique coureur de demi-fond n'en continue pas moins:

"En partant, on s'est dit 'on va essayer de se tirer'. Tu sais ce que ça veut dire: il y a un gars qui part en avant et les autres suivent sur ses talons en gardant la même allure sans essayer de le dépasser. Et après un certain temps, c'est au tour d'un autre de prendre les devants et ainsi de suite."

"Puis Jacques et moi, on s'est détaché après le premier tour. Ensuite, on s'est échangé la tête jusqu'à peu près 400 mètres avant le fil d'arrivée. Là, on a décollé chacun de notre côté, mais Jacques est un gars habitué aux longues courses, et sur le sprint, je n'ai pas été capable de l'avoir. S'il avait voulu, il aurait pu prendre une bien plus grande avance sur moi."

Tremblay, Mainguy et quelques autres font partie du club Ath-élite de l'université Laval, dont l'entraîneur est Jean-Claude Mondor.

De conclure Tremblay: "Mais dans l'ensemble, c'est une course assez dure et il faisait chaud. J'ai été étonné

de voir qu'il y avait 152 coureurs en lice, c'est incroyable."

Evidemment, sur ce total, il y en avait bon nombre qui n'étaient pas familiers avec une aussi longue course, la plupart étaient des habitués du "jogging", dont les âges pouvaient varier entre 18 et 60 ans. Il n'y eut que quelques abandons.

Interrogé sur ses impressions à une première participation du genre depuis plusieurs années, Pierre Lortie, sportif et skieur aguerri, m'a déclaré qu'il se sentait bien. "À la fin du premier tour, j'ai failli abandonner, mais on dirait que mon haleine s'est remplacée en deuxième vitesse. J'ai continué sans trop de mal. Mais je sais que si je m'étais arrêté durant le trajet, j'aurais pas été capable de repartir."

En bref, Mainguy, a gagné le 5 milles en 26:56 minutes améliorant son temps de 27:05, réussit il y a deux ans. Tremblay l'a suivi à 27:02 tandis que Pierre Côté prenait le troisième rang avec

28:34. Chez les vétérans, le trophée Tom-Dennie a été mérité par Michel Jobin, qui a couvert l'épreuve en 29:40. Toujours dans le 5 milles, le championnat des dames est allé à Lise Demers avec un temps de 35:58, suivie d'Anna Gauthier, en 39:09, et de Jocelyne Boivin, en 43:03. Le record du vainqueur de l'année dernière, Pierre Côté, à 26:17 minutes, n'a donc pas été éclipsé.

Parmi les 15 concurrentes au mille féminin, c'est Lyne Jolicoeur qui a triomphé, en 5:45 minutes, suivie de Fran-

ce Villeneuve, en 6:05, et de Michèle Sirois, en 6:10.

Dans l'épreuve de trois milles entre 21 juniors, François Guimond l'a emporté, en 17:12 minutes, suivi de Guy Côté, en 18:06, et de Christian Lebrun, en 18:30.

Enfin, Alex Légaré, gouverneur des Sportifs de Québec, était heureux d'annoncer qu'après onze années, la course avait attiré au total 903 participants, et que, cette année, avec près de 190 coureurs, il s'agissait d'un record.

COMMENT ECONOMISER DE L'ESSENCE?

Faites seulement ajuster le moteur de votre voiture avec notre appareil électronique.

"ANALYSEUR D'ESSENCE"

Incluant également une mise au point pour l'hiver. Pour rendez-vous, composez 623-1275

Nadeau & Tremont
GARAGE
601, 1re Av., Limoilou

par Alain BOUCHARD

Ce cher Valmore de valser de son meilleur pas quand soudainement l'étrange objet se détacha de son uniforme pour aller choir en plein centre de la patinoire.

Stupéfaction de Ron Racette et de tous les Remparts, jusqu'à ce qu'ils découvrent finalement l'identité de la "chose" et alors, fou rire général.

"As-tu vu le peigne?" me lançait Racette, après la séance d'entraînement d'hier, au Pavillon de la jeunesse. Eh oui, le mystérieux objet était un peigne.

Mais pas un peigne maigrichon avec une mignonne petite agrafe pour l'accrocher à la pochette intérieure de votre veston du samedi soir. Que non, que non! Un immense machin noir avec de grosses dents toutes très distancées les unes des autres.

James a juré à son entraîneur que c'était son peigne de tous les jours, en lui rappelant de la main la nature un peu particulière de sa chevelure... Mais comment l'instrument s'est-il glissé dans son équipement de hockeyeur? Ca, c'est une autre histoire qu'il pourrait être bien ardu de décortiquer.

Reste qu'en l'espace de quelques jours seulement, le gros Américain est devenu l'un des boute-en-train qui permettent à l'équipe de pouvoir absorber de bon gré le régime de spartiate auquel Racette la soumet de 24 heures en 24 heures.

Qui et quand?

Racette a donc entrepris la dernière semaine d'entraînement automnal avec 26 combattants sous la main, après

avoir congédié Pierre Bédard, en fin de semaine, tel qu'il avait été prévu de n'importe quel observateur, même le moins éclairé.

La dernière guillotine lui apparaît suffisamment difficile, toutefois pour qu'il doive prévoir amorcer la lutte avec 23 ou 24 joueurs dans son sillage, dimanche prochain, quand les Remparts visiteront les Saguenéens de Chicoutimi.

Il est probable que le Mont-réalais Stephen Augustin commencera la saison avec le Couillard de Sainte-Foy tandis que le gardien Grant McNicholl risque d'être tout simplement remercié, à la suite de sa nouvelle fugue de vendredi dernier. C'était la deuxième fois que celui-ci disparaissait de la circulation sans aucun avertissement. Il devra présenter de bonnes explications à Racette s'il veut récupérer son poste avec les Remparts.

Conclusion: très peu de renvois restent à effectuer, ce qui incite l'entraîneur à y aller avec la plus grande circonspection.

Une troupe engourdie

Les Remparts ont subi leur quatrième échec en matchs pré-saisonniers, samedi, à Rimouski, contre les Saguenéens de Chicoutimi, ce qui leur vaut maintenant un dossier de 1-1-4 face aux équipes de la Ligue junior majeure.

Ils ont été vaincus par 6-5, après avoir mis presque une période complète à se dégoûter, alors que l'adversaire mettait pleins gaz dès la mise au jeu initiale. Avisés de se rendre à Rimouski pour 14 heures afin d'être reçus officiellement à l'hôtel de ville local, les Remparts ont finalement dû bailler aux cor-

neilles tout l'après-midi, la réception étant reportée à 17 heures.

"Ce n'est pas une explication à notre défaite, a dit Racette, mais cette attente ne nous a sûrement pas aidés."

André Boudreau et Marc Desforges ont marqué deux fois chacun pour les Saguenéens, dont le pointage était complété par Serge Dubois et Sylvain Locas. Eddy Godin, Richard Lafontaine, Yvan Boudreau et Jean Chouinard ont servi la réplique, devant près de 3.000 personnes.

Parlant de Boudreau, qui fut l'un des meilleurs chez les Remparts, samedi, il a été prêt au Couillard hier, pour leur match inaugural contre Waterloo. "Mais il est officiel qu'il commencera la saison avec nous", s'est empressé de préciser Racette.

TOUT A TRAC: L'entraînement se poursuit à 12h30, aujourd'hui, toujours au Pavillon de la jeunesse... Mario Bouchard souffre d'une très mauvaise grippe et bénéficie d'un repos, même s'il tenait mordicus à poursuivre le boulot... Jean Gagnon a pour sa part abandonné les béquilles et quant à Serge Leduc, il est toujours aussi mal en point (blessure à une épaule), même s'il participe aux exercices... L'Américain James disputera enfin son premier match, mercredi soir, à Cornwall, après s'être remis d'une amygdalite et d'une légère contusion à l'aine... Ce fut au tour de Jacques Laperrière, du Junior de Montréal, de fustiger, en fin de semaine, l'extrême rudesse déployée par les Castors de Sherbrooke depuis le début de l'entraînement... Laperrière s'en prend surtout aux coups vicieux devenus la spécialité de quelques Castors aux dents fort bien affûtées...

SKIEURS DE FOND

Choisissez l'endurance et la sécurité de la composition métallique avec

LA FIXATION AUTOMATIQUE

Villom



massicotte sports

• CENTRE-VILLE • SAINT-FOY • PLACE FLEUR DE LYS • PLACE LAURIER (mail nord) • PLACE LAURIER (mail est)

AUTO-nomie

le lundi soir à 18h30

Plus qu'un véhicule, plus qu'un moyen de communication, l'automobile est devenue un véritable prolongement de nos membres. Sommes-nous pour autant plus autonomes? Apprendre à le devenir, c'est le but que vise l'émission "AUTO-nomie" à Radio-Québec. Vous y apprendrez mille et un petits trucs de mécanicien pour rouler sans vous faire rouler.



la télévision des Québécois

QVQTV15
QVQTV16
QVQTV17



RADIO-QUÉBEC

La mazda mizer s'en vient. Elle vit d'amour et de peu d'essence.



Le lanceur de relève Dale Murray, des Expos de Montréal, n'a pas l'habitude de glisser au marbre, et il s'est fait retirer en tentant de marquer du deuxième-but sur un coup sûr au champ extérieur. Le receveur Steve Swisher, des Cubs de Chicago, a cependant dû quitter le match à la suite d'un coup de crampon à la main droite.

Dale Murray s'en tire à bon compte

MONTREAL (collaboration spéciale) — Les Expos veulent à tout prix terminer devant les Cubs de Chicago. Hier après-midi, à l'occasion de la "journée de la tuque", ils ont remporté une victoire de 5-4 pour faire subir aux Cubs une troisième défaite de suite. Montréal n'est plus qu'à deux matchs du cinquième rang de la division Est de la LN, détenue par Chicago.

C'est un simple du frappeur d'urgence Jim Lytle qui a permis aux Expos d'inscrire cette victoire. Les Cubs ont cogné 15 coups sûrs, mais ils n'ont pu capitaliser sur cette attaque explosive pour vaincre les Montréalais.

Lytle s'est présenté au marbre en fin de la neuvième manche avec Jerry White au deuxième coussin. Il a cogné le premier tir de Paul Reuschel au champ opposé pour permettre à White de facilement croiser le marbre. "C'est Dan Warthen qui m'a enseigné à être prêt pour un premier lancer, a dit Lytle. Reuschel m'a servi une courbe haute invitant. Alors, je me suis élancé avec le résultat que vous connaissez."

Ce simple de Lytle, a permis à Dale Murray d'inscrire sa 14e victoire en relève cette année, soit le même nombre que Mike Marshall en 1973.

"Je ne pense pas aux records. J'essaie plutôt de toujours faire mon possible, a révélé Murray. Aujourd'hui, j'ai lancé de façon affreuse pendant quatre manches. J'aurais bien aimé sauvegarder une victoire pour Dennis (Blair). Mais je me contente de cette victoire personnelle

parce que j'estime avoir été très chanceux."

Blair a quitté le match après cinq manches avec une avance de 2-0. Même que les Expos ont ajouté deux autres points avec Murray au monticule. Mais en huitième et en neuvième manches, Murray n'a pas été aussi chanceux, et les Cubs ont égalisé à 4-4. Et Murray a été sauvé par un catch sensationnel de Jim Dwyer en huitième. Avec trois coureurs sur les sentiers, Don Kessinger, qui avait déjà réussi deux triples

et un simple, a dirigé un ballon au champ gauche, par-dessus la tête de Dwyer. Ce dernier a reculé, et le vent a fait prendre une étrange trajectoire à la balle. A la dernière seconde, et en déséquilibre, Dwyer a effectué l'attrapé. "Le vent m'a joué un mauvais tour. Je me suis tourné du mauvais côté d'abord. C'est ainsi que je suis tombé au sol, mais juste au bon endroit pour que la balle tombe dans mon gant", a expliqué Dwyer.

Un joueur heureux dans le camp des Expos était la recrue Jerry White. Il a frappé un circuit à sa première présence au bâton et a obtenu deux autres coups sûrs. C'est lui d'ailleurs qui a inscrit le point victorieux. "Je m'élance bien et je prends confiance en moi-même. Je pense déjà au camp d'entraînement du printemps pour mériter un poste permanent avec l'équipe", a dit White, qui jouera à Mexico cet hiver.

Les Expos ont ainsi remporté leur cinquième victoire d'affilée, ce qui égalise leur meilleure poussée de la saison. Ils ont encore de bonnes chances de coiffer les Cubs au cinquième rang, puisqu'ils ont encore trois rencontres à jouer contre eux à Chicago.

Le gérant Gene Mauch était très satisfait du déroulement du match, même si ses lanceurs ont permis autant de coups sûrs aux visiteurs. En ce qui concerne le retrait de Dennis Blair après cinq manches et avec une avance de 2-1, Mauch a déclaré: "Dennis a lancé l'équivalent de sept manches et il a fait ce que je m'attendais de lui. C'était suffisant".

Circuit de Mackanin

MONTREAL (PC) — Pete Mackanin a frappé son 12e circuit, en 5e manche, et Don Carrithers a lancé un match de cinq coups sûrs pour mener les Expos de Montréal à un triomphe de 3-1 sur les Cubs de Chicago, samedi après-midi.

Le circuit de Mackanin comme premier frappeur de la manche, son troisième en autant de matchs, était seulement le deuxième coup sûr des Expos aux dépens de Rick Reuschel, 10-17. Carrithers, 4-3, et Reuschel se sont livrés un intéressant duel au début du match, les 20 premiers frappeurs étant retirés dans l'ordre.

Julio Morales a été le premier coureur à atteindre les sentiers quand il a claqué son 12e circuit de la saison, après deux retraits, en quatrième.

Mike Torrez était fou de joie... et Gene Mauch n'y était pour rien

MONTREAL (collaboration spéciale et PC) — Mike Torrez était fou de joie... et ça n'avait rien à voir avec Gene Mauch ou les Expos de Montréal.

Pour la première fois de sa carrière, il venait de connaître une saison de 20 victoires. Malheureusement pour les Expos, il porte maintenant l'uniforme des Orioles de Baltimore et il a limité, hier, les Brewers de Milwaukee à deux coups sûrs.

"Ici, on me donne la balle, on me fait lancer et la chose la plus importante, on me foute la paix", a commenté le lanceur droitier des Orioles, qui n'a pas perdu espoir dans la course au championnat.

"Je sais qu'il ne sera pas facile de rejoindre ou de devancer les Red Sox de Boston qui, soit dit en passant, jouent du très bon baseball. Mais j'ai encore espoir. Nous aurions dû en gagner deux contre les Red Sox cette semaine. Mais on ne sait jamais."

Mike Torrez reviendra à Montréal après la saison. Il ne sait pas ce qu'il fera l'hiver prochain. Mais le fait reste qu'il a une fiche à vie de 81-48 dans les majeures et que les Expos n'ont rien eu en retour pour lui et Ken Singleton.

Mike Torrez rêve du championnat et de la Série mondiale. Peut-être aura-t-on l'occasion de le revoir?

Jim Rice

Torrez conduit les Orioles de Baltimore à une victoire de 3-0 contre Milwaukee, mais les Red Sox de Boston sont venus de l'arrière pour arracher une victoire de 6-5 contre Detroit et ainsi con-

server leur avance de trois matchs et demi sur les Orioles en tête de la division Est de la Ligue américaine de baseball.

Torrez (20-8) a lancé un match de deux coups sûrs, ne permettant à aucun coureur de se rendre au-delà du deuxième coussin. Il a ainsi rejoint les Vida Blue, Jim Kaat, Catfish Hunter et Jim Palmer qui ont passé le cap des 20 victoires.

La journée a cependant été coûteuse pour les Red Sox qui ont perdu les services de leur recrue Jim Rice. Il a été atteint par un lancer de Vern Rhyne et a subi une fracture d'un os de la main gauche. Lui qui avait produit 102 points depuis le début de la campagne, ne pourra revenir au jeu cette saison.

Denny Doyle a claqué un double quand les buts

étaient remplis à la neuvième pour donner la victoire aux Red Sox.

Dans les autres matchs de l'Américaine, les Royals de Kansas City ont vaincu les A's d'Oakland par 2-1, Cleveland et New York ont partagé les honneurs d'un double, les Indians triomphant par 3-2, puis s'inclinant par 11-5. Texas a écrasé Chicago par 8-2 et Californie a défait Minnesota par 5-2.

Dans la Ligue nationale, Pittsburgh a vaincu Saint-Louis par 5-3, Philadelphia a défait New York par 4-2, Cincinnati a blanchi Atlanta par 3-0, Les Expos de Montréal ont défait de justesse Chicago par 5-4, Houston a triomphé par 4-1 de Los Angeles et San Francisco a défait San Diego par 2-1.

Encore une victoire

La recrue Dennis Leonard a lancé un match de sept coups sûrs, permettant aux Royals de vaincre les Athletics. Ces derniers n'ont plus besoin que d'une seule victoire pour remporter le championnat de la division Ouest. Roy White a produit quatre points avec un circuit et deux doubles et Bobby Bonds a claqué son 30e circuit de la saison. Il est ainsi devenu le premier joueur à avoir cogné 30 circuits et à avoir volé 30 buts au cours de la même saison en trois occasions différentes. White et Bonds ont conduit les Yankees à la victoire dans le deuxième match, mais les efforts du lanceur Rick Waits avaient donné la victoire aux Indians en lever de rideau.

Quatre circuits et un match de six coups sûrs de Gaylord Perry ont permis aux Rangers de triompher facilement. Lee Stanton a obtenu quatre coups sûrs, a produit trois points et en a marqué un autre quand il a conduit les Angels à la victoire.

Les Pirates ont marqué quatre points à la huitième manche pour vaincre les Cardinals. Don Guillet et Rawley Eastwick ont uni leurs efforts pour lancer un match de deux coups sûrs, et Ken Griffey a claqué un circuit de deux points, conduisant les Reds à la victoire.

J.R. Richard a lancé un match de sept coups sûrs et a produit deux points avec un simple quand il a battu à lui seul les Dodgers. Les Giants ont remporté leur quatrième victoire de suite quand John Montefusco a lancé un match de cinq coups sûrs. Un double de deux points de Dick Allen a permis aux Phillies de vaincre les Mets.

HEUREUX COMME UN PAPE

Il n'existe pas de définition universelle du bonheur; mais un propriétaire ou un locataire qui sait que son entrée électrique est adaptée à ses besoins en électricité (dans la plupart des cas le 220) peut se considérer à l'abri de plusieurs infortunes. Surtout si ce système de filerie a été installé par Flami-dor.

(ANN.)

Le Canada récolte 3 médailles d'argent

ROME (Reuter-PC) — Le Canada a récolté trois nouvelles médailles d'argent, hier, lors de la dernière journée des Jeux universitaires mondiaux d'athlétisme, desquels est sortie victorieuse l'Union soviétique, qui rééditait ainsi son succès de 1973 à Moscou.

Robert Martin, de Paris, en Ontario, a pris la deuxième place dans le 200 mètres plat, l'équipe canadienne du relais 400 mètres s'est classée deuxième derrière l'Urss, et Rick Cuttill, de Vancouver, a enlevé la deuxième place au saut en hauteur.

Chronométré à 21.29 secondes en qualifications, Martin a été devancé par l'Italien Pietro Mennea, qui a négocié la distance en 20.28, un record des Jeux. Mennea avait déjà gagné le 100 mètres.

L'équipe du relais, composée de Marvin Nash, de Toronto, Albin Dukowski, de Vancouver, Martin et Brian Saunders, de Toronto, a signé un temps de 40.06, à 26 centièmes du vainqueur.

Cuttill a réalisé un bond de 2.13 et s'est ainsi classé deuxième, ex-aequo avec le Yougoslave Daniel Temin et le Hongrois Istvan Major.

La Pologne, qui a remporté le même nombre de médailles d'or que l'Union soviétique, s'est classée deuxième, devant la surprenante Italie.

Les Soviétiques, après un début modeste, avaient commencé à faire moisson de médailles samedi. Hier, ils

ont encore ajouté quatre médailles d'or à leur total: 800 mètres et javelot, féminins, 400 mètres relais féminin, en plus du 400 mètres relais messieurs.

Deux autres athlètes, outre l'Italien Mennea, ont remporté, hier, leur deuxième médaille des Jeux. Il s'agit

de Franco Fava, vainqueur du 5.000 mètres après avoir triomphé précédemment dans le 10.000, dans les deux cas aux dépens du favori roumain Ilie Floriou, et de la Finlandaise Pirjo Haggman, qui a gagné, hier, dans le 200 mètres après avoir enlevé, vendredi, le 400 mètres.



- COUSSINETS DE SUSPENSION
- TANDEM
- RESSORTS A BOUDIN
- "KING PIN" • AIR LIFT
- COLONNE DE DIRECTION
- ROTULES
- AMORTISSEURS



Alphonse Blondeau & Fils

145 boul. DES CEDRES, QUEBEC - En arrière du Collège 626-6941
HEURES D'AFFAIRES: Sur semaine, 9h. à 2h.30 de la nuit. Le samedi, fermé.



ce gardien d'usine travaille comme trois.

Un système vidéo pour surveiller l'entrée de votre usine, ça rapporte! D'abord, c'est peu dispendieux à l'achat et à l'installation. Ensuite, c'est en fonction 24 heures par jour sans jamais connaître de défaillance.

Pourquoi trois gardiens dans une usine ou un entrepôt quand un seul suffirait pourvu qu'il soit aidé d'un auxiliaire précieux: un système de caméra et moniteur vidéo de chez Vidéo-Technique.

Téléphonez-nous! Nous irons chez vous faire une évaluation rapide de vos besoins et vous dire combien il en coûterait pour équiper votre entreprise d'un système de surveillance complet et efficace.

Tél.: (418) 681-0659, nous assumons les frais.



vidéo-technique

Chez Vidéo-Technique, nous vendons, louons, installons et réparons toute la gamme des appareils audio-vidéo modernes.

1963A boul. Charest ouest, Québec 10 P.Q. G1N 2E6 Tél.: (418) 681-0659.

La nouvelle Super 2 avec sa commande à double gâchette est 20 pour cent plus puissante que la XL-2.

Elle est idéale pour le bûcheron de fin de semaine qui a besoin d'une tronçonneuse puissante et économique à la fois. Bien équilibrée, démarant rapidement, elle est dotée des caractéristiques suivantes: lame de 14" avec chaîne, guidon recouvert de caoutchouc, tirette de démarrage de luxe, commande à portée de la main, graisseur automatique de la chaîne. Et, évidemment, elle donne le rendement impeccable que vous assure l'homelite. Voyez également la nouvelle 150 automatique et la XL-2.

Chez Homelite, on l'a l'affaire... On a la tronçonneuse pour vous!

Fabriquée au Canada par:

TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE TERRY CANADA LIMITED
180 Avenue Labrosse, Pointe-Clève, Qué.



Dépôtaires

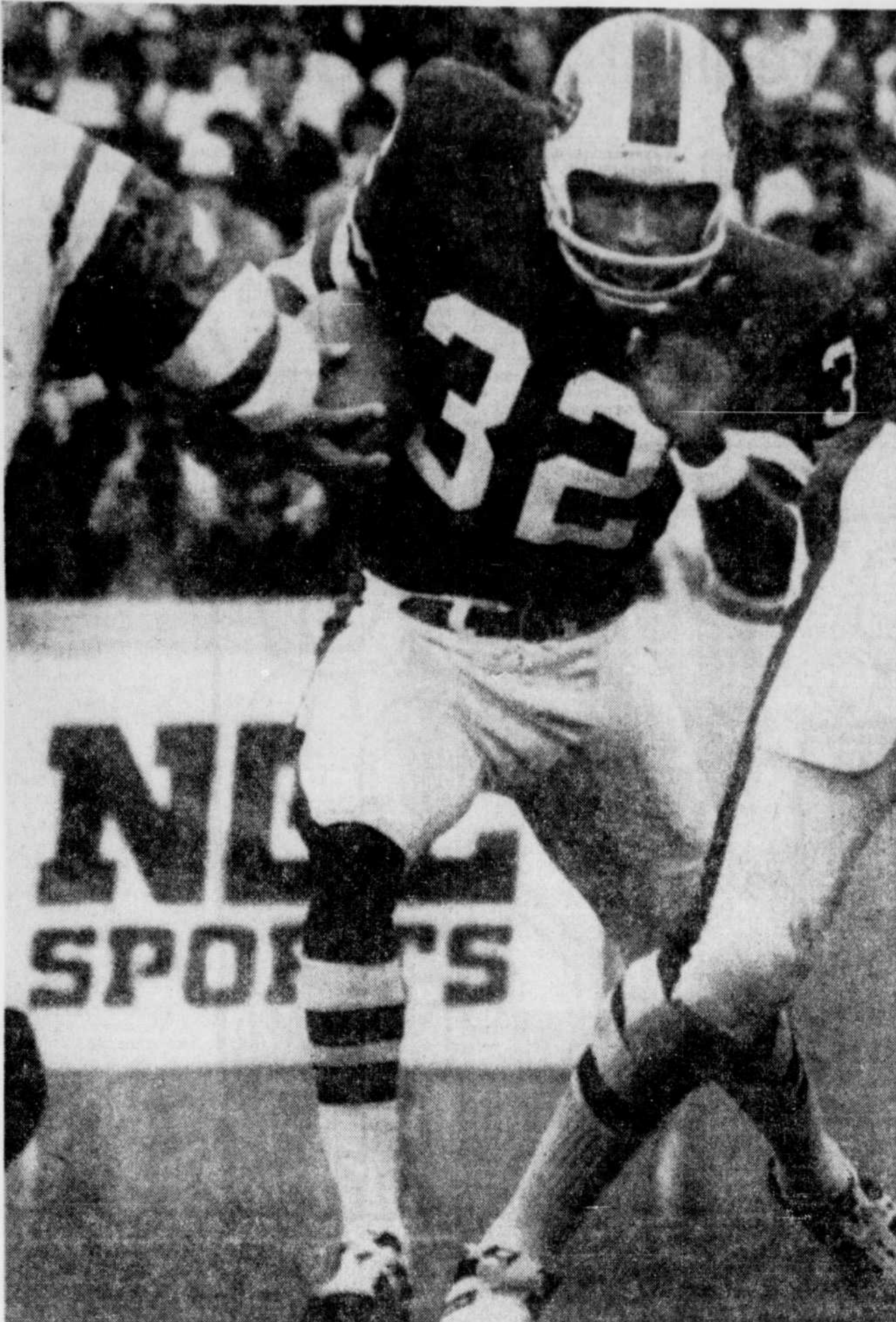
FLORIAN MARCOUX
50, Route Kennedy
Lévis
Tél.: 837-5856

LAVOIE SCIES A CHAÎNE
386, 1re Rue
Limoulu, Québec
Tél.: 522-6064

ROLAND SICARD
30 nord, St-Emile
Villeneuve
Tél.: 661-2770

UNE NOUVEAUTÉ: LA HOMELITE SUPER 2





Les Stampedeurs donnent la frousse aux Argonauts

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto ont interrompu à cinq le nombre de leurs défaites consécutives, hier après-midi, en battant devant 36,410 spectateurs les Stampedeurs de Calgary 23-17.

Les Argonauts ont dominé le jeu pendant la majeure partie de la rencontre, mais le quart-arrière Joe Pisarcik a trouvé le moyen de procurer aux Stampedeurs une avance de 17-16 à moins de deux minutes de la fin.

Bill Bynum n'avait cependant pas dit son dernier mot et il a réussi quatre longues passes avant de remettre le ballon à la recrue Dave Hadden pour le touché décisif.

Le demi Dickie Morton, un des six nouveaux venus chez les Argonauts depuis leur match précédent, et le flaqueur Mike Eben ont marqué les autres touchés des vainqueurs.

Zenon Andrusyshyn a botté trois transformations et deux simples.

Les touchés des Stampedeurs ont été l'oeuvre de Tom Forzani et Pisarcik. Après le touché de Forzani, au troisième quart, Pisarcik a tenté une transformation de deux points vers Henry Sovie. La passe n'a pas été captée, mais Toronto a été pénalisé pour obstruction illégale. Cyril McFall a botté deux simples et une transformation pour Calgary.

Les Riders

A Regina, les Roughriders de la Saskatchewan ont arraché un match nul de 28-28 aux Tiger-Cats de Hamilton, hier, dans la Ligue canadienne de football, quand Jack Abendschan a réussi un placement de 38 verges à 42 secondes de la fin.

Les Riders tiraient de l'arrière par 28-17 à quatre minutes de la fin quand le demi-défensif Ted Dushinski a soulevé la foule de 18,904 spectateurs en recouvrant un échappé et en retournant le ballon jusque dans les buts après une course électrisante de 52 verges.

Les Riders ont réussi un placement de deux points quand Ron Lancaster a capté une passe à Steve Molnar, réduisant l'écart à seulement trois points. Les Riders n'ont cependant pas repris possession du ballon avant la 14e minute de jeu.

Faisant face à un troisième essai avec dix verges à franchir, les Riders ont tenté le tout pour le tout et Rhett Dawson a alors capté une passe de Lancaster pour un gain de 16 verges. George Reed a effectué une course de 16 verges quelques instants plus tard, mais la défensive des Tiger-Cats a stoppé l'attaque des Riders, qui ont préféré envoyer Abendschan sur le terrain plutôt que de tenter de gagner le premier essai.

Abendschan a également réussi un placement de 33 verges et a réussi les transformations à la suite des touchés de Reed et Dawson. Il a raté trois tentatives de placement, de 52, 32 et 40 verges.

Los Angeles, Californie (AFP) — L'Américain Arthur Ashe a difficilement triomphé de son compatriote Roscoe Tanner en trois sets, 3-6, 7-5, 6-4, hier, en finale du tournoi de tennis de Los Angeles doté de 100,000 dollars de prix.

Tanner a facilement enlevé le premier set face au vainqueur de Wimbledon qui jouait d'une manière par trop statique. Dans la deuxième manche, les deux joueurs ont chacun à leur tour conservé leur service jusqu'au onzième jeu. Dans le douzième, alors qu'Ashe menait 6-5 Tanner commit plusieurs fautes sur son service et devait concéder le set à son rival. Dans le troisième et dernier set, Tanner réussit le bris

chir, les Riders ont tenté le tout pour le tout et Rhett Dawson a alors capté une passe de Lancaster pour un gain de 16 verges. George Reed a effectué une course de 16 verges quelques instants plus tard, mais la défensive des Tiger-Cats a stoppé l'attaque des Riders, qui ont préféré envoyer Abendschan sur le terrain plutôt que de tenter de gagner le premier essai.

Abendschan a également réussi un placement de 33 verges et a réussi les transformations à la suite des touchés de Reed et Dawson. Il a raté trois tentatives de placement, de 52, 32 et 40 verges.

Los Angeles, Californie (AFP) — L'Américain Arthur Ashe a difficilement triomphé de son compatriote Roscoe Tanner en trois sets, 3-6, 7-5, 6-4, hier, en finale du tournoi de tennis de Los Angeles doté de 100,000 dollars de prix.

Tanner a facilement enlevé le premier set face au vainqueur de Wimbledon qui jouait d'une manière par trop statique. Dans la deuxième manche, les deux joueurs ont chacun à leur tour conservé leur service jusqu'au onzième jeu. Dans le douzième, alors qu'Ashe menait 6-5 Tanner commit plusieurs fautes sur son service et devait concéder le set à son rival. Dans le troisième et dernier set, Tanner réussit le bris

A Atlanta, l'Américaine Chris Evert a triomphé de la Tchecoslovaque Martina Navratilova en trois sets, 2-6, 6-2, 6-0, hier, en finale du tournoi de tennis d'Atlanta, doté de 75,000 dollars de prix.

Sa défaite dans la première manche a été le seul set codé par l'Américaine durant tout le tournoi. Sa victoire lui a rapporté 15,000 dollars et la Tchecoslovaque a touché 7,500 dollars.

Jan Sunter a réussi trois placements de 39, 50 et 28 verges pour Hamilton et a réussi les transformations à la suite des touchés de Angelo Santucci et Terry Evanshen.

Sonny Wade

A Vancouver, le quart-arrière Sonny Wade, après avoir pris la relève de Jimmy Jones en deuxième demie, a conduit, samedi soir, les Alouettes de Montréal à une victoire de 20-17 contre les Lions de la Colombie-Britannique.

Wade a exécuté une passe de touché de 47 verges au demi Larry Smith, au début du troisième quart, et a dirigé au dernier quart une poussée offensive de 71 verges qui devait décider de l'issue de la rencontre.

Le centre-arrière Steve Ferrughelli a couronné cette poussée décisive en croisant la ligne des buts, à 14:04, à la suite d'un jeu au sol de trois verges.

Auteur de deux placements au premier quart, Don Sweet a réussi deux transformations.

Le centre-arrière Lou Harris et le demi Jim Young ont marqué les deux touchés des Lions, lesquels n'avaient pas encore subi la défaite avec Cal Murphy comme entraîneur en chef.

Lou Harris a effectué un plongeon de la ligne d'une verge tandis que Young a capté une longue passe de Peter Liske.

Eric Guthrie a botté deux transformations et un placement.

O.J. Simpson 32) en était à son premier match de la saison, mais le rapide demi des Bills de Buffalo de la LNF a démontré aux Jets de New York qu'il n'avait rien perdu de son efficacité. Il a gagné 173 verges au sol pour conduire son équipe à une victoire de 42-14.

173 verges pour O.J. Simpson

Par PC

O.J. Simpson a réalisé des gains nets de 173 verges et a réussi deux touchés, hier, pour conduire les Bills de Buffalo à une écrasante victoire de 42-14 contre les Jets de New York.

Le quart-arrière Joe Ferguson a effectué des passes de touché à Jim Braxton et à Paul Seymour avant de croiser à son tour la ligne des buts. L'ailier défensif Pat Toomay a marqué le sixième touché des Bills après avoir intercepté une passe de Joe Namath, lequel du reste a été victime de quatre interceptions.

Dans les autres rencontres de la Ligue nationale de football, les Bengals de Cincinnati ont défait les Browns de Cleveland par 24-17, les Oilers de Houston ont blan-

chi les Patriots de la Nouvelle-Angleterre par 7-0, les Redskins de Washington ont humilié les Saints de La Nouvelle-Orléans par 41-3, les Giants de New York ont eu raison des Eagles de Philadelphie par 23-14, les Colts de Baltimore ont triomphé des Bears de Chicago par 35-7, les Cardinals de Saint-Louis ont surclassé les Falcons d'Atlanta par 23-20, les Lions de Detroit ont battu les Packers de Green Bay par 30-16, les Vikings du Minnesota ont infligé un revers de 27-17 aux 49ers de San Francisco, les Cowboys de Dallas ont défait les Rams de Los Angeles par 18-7, les Steelers de Pittsburgh ont vaincu les Chargers de San Diego par 37-0 et les Chiefs de Kansas City se sont inclinés par 37-33 devant les Broncos de Denver.

Sears

FONCTION
Pompiste à notre Centre de l'Auto Place Laurier, Ste-Foy.

QUALIFICATIONS
Expérience. Sérieux et dynamique. Agé de 20 à 25 ans.

Plan bénéfices complet. 15% d'escompte sur les achats. Semaine de 37½ heures.

Prière de s'adresser en personne.

Simpsons-Sears Ltd.
Bureau du personnel
Place Laurier
658-2121, poste 312

GRAND BALAYAGE 1975

BRUNO RACINE **BENOIT GUAY**

Des escomptes allant jusqu'à **\$1,200⁰⁰**

Bobcat - Comet - Monarch - Montego
Cougar - Météor - Marquis - Continental

aussi, plusieurs démonstrateurs en main,
• ainsi que les camions FORD •

Location d'auto et camions à court et long termes

Service et Pièces ouvert jusqu'à 2h30 de la nuit.

"VOTRE GARAGE DE CONFIANCE"

901, 1re Avenue, Limoilou, Québec, tél.: 529-2131
OUVERT TOUS LES SOIRS

GOOD YEAR

Venez voir nos experts pour l'entretien de vos pneus et de votre voiture

Spécial—freins et tambours

regarnissage des tambours de freins compris

45⁹⁵

Cette semaine seulement

Voitures avec freins à disque à l'avant: \$10 de plus comprend la pose de garnitures neuves sur 2 roues (regarnissage du rotor et reconditionnement des pinces de freins à disque, en sus)

pour les 4 roues, pièces et main-d'oeuvre comprises

- Pose de garnitures neuves de première qualité sur les 4 roues
- Regarnissage des tambours des 4 roues pour assurer des freinages impeccables
- Regarnissage des roulements des roues avant
- Lubrification et nettoyage des plaques d'appui des freins
- Vérification des cylindres de roues hydrauliques
- Vérification des joints d'étanchéité des roues avant et arrière
- Vérification du maître-cylindre
- Vérification des ressorts de rappel des sabots de freins
- Vérification des feux de stationnement
- Essai sur route

Vous êtes protégé par la garantie de satisfaction Goodyear: **SERVICE PARFAIT OU TOUT EST REFAIT**

Radial de longue durée à prix abordables

48⁵⁵

chacun AR70-13, pose comprise

DIM	PEUT REMPLACER	PRIX
AR70-13	A78-13 A70-13	\$48.55
DR70-14	D78-14 D70-14	53.95
ER70-14	E78-14 E70-14	55.90
FR70-14	F78-14 F70-14	58.75
GR70-14	G78-14 G70-14	63.30
HR70-15	H78-15 H70-15	67.40

- Adhérence et tenue de route superbes
- Long millage exceptionnel
- Épargne aussi de l'essence!

Le radial Powerbelt

CENTRES GO GOOD YEAR

1220 ouest, boul. Charest
tél.: 681-4646

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 8.00 A.M. A 5h.30 P.M.
JEUDI, VENDREDI: 8.00 A.M. A 9.00 P.M., SAMEDI JUSQU'À MIDI.

3115 boul. Hochelaga, Ste-Foy
tél.: 653-0841

Fin de semaine de "deuxième" pour André Gagné

par Roland SABOURIN

L'action n'a pas fait défaut au club de golf Courville, hier, à l'occasion de la dernière compétition individuelle du calendrier 1975 de l'Association du district.

Pas moins de quatre participants ont complété les 18 trous avec 70, deux sous le par, et il leur a fallu retourner sur le terrain pour un match en prolongation.

Paul Pouliot, le président du club Royal Québec, en est finalement sorti vainqueur, avec un coup roulé de 27 pieds sur le deuxième trou additionnel. André Gagné, également du Royal Québec, avait une chance de prolonger l'élimination avec un roulé d'une quinzaine de pieds mais resta court.

Robert Gagné (Royal Québec) et Richard Allard semblaient être hors de la course après avoir connu des difficultés avec leur deuxième coup.

Joueur heureux

Allard demeurait tout de même le point de mire de la journée, si l'on considère qu'il est un participant de classe "A", avec un handicap de six, et qu'il en était à sa toute première expérience du genre.

"Ca fait 15 ans que je travaille pour jouer une partie comme ça", devait se défendre Allard, faisant allusion à tous ceux qui l'accusaient d'être un "requin", expression que l'on emploie pour classer ceux qui affichent une marge d'erreurs plus haute que celle qu'ils devraient réellement détenir.

Allard eut tout de même la satisfaction d'inscrire les plus longs coups de départ pour les deux trous supplémentaires. La nervosité devait finalement avoir raison de lui sur le deuxième.

Il gardera tout de même longtemps le souvenir de ce match de 33-37-70, où il a réussi pas moins de six "birdies". D'ailleurs, sa performance lui a permis de faire cavalier seul dans sa catégorie.

Etude des verts

"Ca m'a pris beaucoup de temps à m'acclimater aux verts. Finalement, je me suis décidé à arrêter de gaspiller des coups", a été l'explication de Pouliot, à la suite de sa forte performance (trois birdies sur les cinq derniers trous) qui lui permettait de finir sur un pied d'égalité avec les frères Gagné et Allard.

Pourtant, après 15 trous, l'opinion générale était que Gagné (André) allait arracher une autre victoire. Il était à trois coups sous la normale et tout fonctionnait à merveille. Malheureusement, il devait être victime d'une certaine malchance au 16e trou (No 7), sur son deuxième coup. Celui-ci accrocha une branche d'arbre et tomba dans une fosse de sable. Son "putter" devait un peu l'abandonner par la suite.

"J'ai perdu sur le terrain", devait commenter Gagné, après la prolongation. "Je suis content, car je me suis bien amusé. La saison achève, et c'est bien pour tout le monde. Je suis un peu fatigué. Le terrain était dans un état merveilleux".

Deux à 71

Devant l'intérêt créé par la quadruple égalité pour le meilleur pointage, certains avaient tendance à oublier d'autres bonnes performances. Claude Huot (Alpin) et Omer Dufour (Stoneham) ont terminé sous le par, à 71. Il y a eu un 72 par Reynald Paquet, un ancien joueur du Courville, qui pratique, son sport préféré à Boischatel. Huot et Dufour ont inscrit un "birdie" chacun sur le trou final.

Un autre participant qui s'est bien fait taquiner, pour son pointage dans la classe "B" a été l'ex-joueur de défense Eddie Thérberge, qui a inscrit un excellent 77. Cependant, il l'a emporté par un seul coup sur Fernand Chevanel, du club Orléans, qui a inscrit un pointage de 40-38-78 en comparaison de 37-40 pour Thérberge. Le meilleur pointage après eux a été 82.

Le calendrier de l'Association du district prendra fin dimanche prochain, au club Lac-Saint-Joseph, avec un tournoi à deux balles, réservé aux professionnels et aux détenteurs de handicaps de 0 à 15.

Encore deuxièmes

Les deux frères Gagné avaient précédemment joué de malchance, samedi, terminant au deuxième rang, lors de la reprise du "continuous mulligan" de l'Association du district, au club Le Saint-Lauren.

Ne parvenant pas à répéter leur 65 du 6 septembre, André et Robert Gagné ont vu leur frère Denis, professionnel du nouveau club Mont-Sainte-Anne, qui faisait équipe avec Jean-Pierre Gignac, un directeur du club Royal Québec, s'approprier la victoire, à un coup de mieux sur eux. Michel Laflamme et Jean Gagné, du club Orléans, ont joué un 68 pour remporter le titre de la classe "A".

Bruins et Hawks règlent leurs comptes

(D'après AP et PC) — Le défenseur Dick Redmond a marqué trois buts lors d'avantages numériques, hier soir, pour conduire les Black Hawks de Chicago à un triomphe de 6-2 sur les Bruins de Boston, dans un match présaisonnier de la LNH.

Le match a été ponctué d'une bagarre générale de 17 minutes, à la deuxième période. Sept joueurs, soit Carol Vadnais, Terry O'Reilly, Bobby Schmautz et Mike Mil-

bury, chez les Bruins, et Randy Holt, Grant Mulvey et Phil Russell, des Hawks, ont alors été chassés du match. Phil Esposito, assommé par un direct en pleine figure, a même été sorti de la patinoire par son petit frère Tony qui, tout comme le gardien des Bruins, Gilles Gilbert, avait participé à la bagarre. André Savard, des Bruins, avait déjà été expulsé du match, auparavant.

Les Canadiens de Montréal ont aussi marqué trois buts

lors d'avantages numériques, quand ils ont défait les Flyers de Philadelphie par 6-2.

L'ailier gauche Steve Shutt a trouvé le fond du filet deux fois, quand les visiteurs ont profité de 19 pénalités aux champions de la coupe Stanley au cours des deux premières périodes, pour prendre une avance de 5-2.

Le compte était égal à 1-1 quand John Van Boxmeer, Shutt et Pete Mahovich ont marqué au cours des 62 pre-

mières minutes de la deuxième période.

Bobby Clarke et Bill Barber ont marqué les buts des Flyers.

L'arbitre Bruce Hood a mis fin au match quand il restait encore 1:45 à jouer à cause d'une bagarre générale qui durait depuis plus de 10 minutes.

Les Sabres de Buffalo ont défait les Capitals de Washington par 4-1.

Jerry Korab, Richard Martin, Lee Fogolin et la recrue Gary McAdam ont marqué pour les Sabres. La recrue Alex Forsythe a évité le blanchissage aux Capitals.

Le défenseur Tracy Pratt a trouvé le fond du filet en deuxième période quand il a aidé les Canucks de Vancouver à vaincre les Kings de Los Angeles par 2-1.

Gerry O'Flaherty a marqué l'autre but des Canucks à la première. Vic Venasky a

marqué le seul but des Kings au milieu de la troisième période.

Phil Roberto a trouvé le fond du filet à 44 secondes de la fin quand il a permis aux Red Wings de Detroit d'arracher un match nul de 3-3 aux North Stars du Minnesota.

Walt McKechnie et Bill Louchard ont complété le pointage pour les Wings.

Bill Goldsworthy, Craig Cameron et Dennis Hextall ont marqué pour le Minnesota.



Votre ville en 1990. Quel sera son visage?

En ce moment même, des décisions sont prises qui engagent l'avenir de nos villes et de nos villages. Pour être d'accord avec ces décisions, le meilleur moyen, c'est encore de participer à leur mise au point!

En 1990, les villes du Canada seront beaucoup plus peuplées qu'elles ne le sont actuellement.

Comment assurer le bien-être de tous ces nouveaux venus? C'est le moment pour nous de façonner l'avenir au lieu de lui permettre de s'imposer à nous.

Et c'est pour cela que nous voulons vos idées et votre participation.

Et leur écho franchira nos frontières. Il atteindra tous les pays du monde, réunis au Canada en juin prochain à l'occasion d'HABITAT, la plus grande conférence jamais tenue par les Nations unies.

HABITAT: la conférence des Nations unies sur les établissements humains.

Les établissements humains comprennent tout ce qui est fait par l'homme sur la terre, des hameaux à la ville géante.

C'est un sujet immense, hérisé de problèmes dont l'urgence augmente avec la population du globe.

A HABITAT, 140 pays auront l'occasion d'échanger leurs points de vue et de proposer des solutions.

Ils pourront confronter et approfondir des problèmes qui nous concernent tous, comme le surpeuplement urbain, et définir des lignes de conduite tant à l'échelle nationale

qu'à l'échelle internationale.

La contribution du Canada, pays hôte de la conférence, sera particulièrement importante. Pour être sûr qu'elle reflète les opinions de tous les Canadiens, nous vous invitons à la préparer avec nous. Voici comment.

Faites connaître votre opinion à la réunion publique prévue à cet effet.

A l'heure où paraît ce texte, un comité spécial se prépare à parcourir le Canada pendant deux mois.

Ce "Comité national canadien" a été formé dans le seul but d'entendre ce que vous avez à dire sur la vie dans "l'HABITAT" qui est le vôtre — telle qu'elle est actuellement, et telle que vous voudriez la voir à l'avenir.

La réunion publique la plus proche de chez vous:

Centre municipal des congrès de Québec
900 autoroute Dufferin
Québec

LE 7 OCTOBRE 1975
de 14h à 17h
de 19h à 22h

Faites votre possible pour y assister et dire ce que vous avez à dire.

Un bon moyen de vous assurer que vos idées seront présentées à la réunion dans votre

région serait de les mettre sur papier et de les adresser au *Secrétariat de la participation Canadienne, Ministère d'Etat chargé des affaires urbaines, Ottawa K1A 0P6*. (Si votre exposé est plutôt long, veuillez y joindre un résumé d'une page et envoyez le tout au moins une semaine avant la date de la réunion.)

Le comité, après avoir tenu toutes ses réunions publiques, vers la fin novembre, rendra compte des résultats au Ministre chargé des affaires urbaines, qui veillera à ce qu'on en tienne compte pour la contribution canadienne à HABITAT comme pour les décisions prises au Canada dans le domaine de l'urbanisme.

Les problèmes les plus pressants.

Comment conserver des ressources naturelles limitées face à l'explosion démographique généralisée? Pourquoi, dans le monde entier, les campagnes se dépeuplent-elles si rapidement au profit (ou au détriment) des villes?

Tels sont les plus pressants des problèmes étudiés par l'ensemble des nations qui se réuniront à Vancouver pour la conférence HABITAT.

Si vous voulez en savoir davantage, vous pouvez assister à l'un (ou plus) des 14 symposiums organisés pour en discuter. Vous serez les bienvenus.

Ces symposiums auront tous lieu pendant l'automne, à intervalles réguliers, dans différentes villes du Canada. Pour en recevoir la liste et pouvoir écouter les exposés des spécialistes, écrivez à l'adresse donnée ci-dessous.

Ce que vous apprendrez aux symposiums peut renforcer votre volonté de participer à la réunion publique tenue dans votre région, et de contribuer ainsi à HABITAT.

C'est votre chance d'aider à façonner le style de vie qui vous attend, vous et vos enfants.

Y'a longtemps que j'y pense... Aujourd'hui, je suis décidé...

NOUS AVONS TOUS LE CHOIX ENTRE

1. Viser un but OU végétar
2. Entrer en force OU timide
3. Confiance en soi OU peur
4. Esprit de décision OU indécision
5. Maîtrise de soi OU éternement
6. Succès OU échecs
7. Persuasion par la parole OU trac
8. Enthousiasme OU tristesse
9. Bonne conversation OU commérage
10. Attitudes positives OU complexes
11. Autosuggestion OU abandon aux circonstances
12. Culture personnelle OU ignorance
13. Vie familiale OU solitude
14. Leadership et travail d'équipe OU isolement
15. Améliorer sa personnalité OU demeurer médiocre
16. Bonheur OU malheur

Assistez sans obligation à une séance de cours en action

MARDI SOIR 23 SEPTEMBRE

692-3890 (le jour)

524-1976 (le soir)

- a) Culture humaine b) Communication
c) Entraînement à la parole en public
d) Direction de personnel et d'assemblée

CENTRE DE RELATIONS HUMAINES de Québec Inc.

(nouveau nom de l'Institut de Personnalité)
Palais Montcalm, suite 220
Québec G1R 3P1
Permis de Culture Personnelle no: 669533



BERNARD PAUZE
président et animateur



SECRÉTARIAT DE LA PARTICIPATION CANADIENNE

HABITAT: Conférence des Nations unies sur les établissements humains - Vancouver, 1976



Ministère d'Etat
Affaires urbaines Canada
Ottawa K1A 0P6

Ministry of State
Urban Affairs Canada
Ottawa K1A 0P6

baseball

SAMEDI

Ligue nationale

Chicago 1, Montreal 3
 Saint-Louis 3, Pittsburgh 2
 Philadelphia 7, New York 9
 Cincinnati 9, Atlanta 2
 Los Angeles 3, Houston 4
 San Diego 2, San Francisco 4

Ligue américaine

Boston 1, Detroit 5
 New York 4, Cleveland 1
 Texas 5, Chicago 3
 Oakland 16, Kansas City 4
 Milwaukee 3, Baltimore 5
 Minnesota 3, California 2

HIER

Ligue nationale

Chicago 4, Montreal 5
 Philadelphia 4, New York 2
 Cincinnati 3, Atlanta 0
 San Diego 1, San Francisco 2
 Los Angeles 1, Houston 4

Ligue américaine

New York 2, Cleveland 3 (1er)
 New York 11, Cleveland 5 (2e)
 Boston 6, Detroit 5
 Texas 8, Chicago 2
 Milwaukee 0, Baltimore 3
 Oakland 1, Kansas City 2
 Minnesota 2, California 5

AUJOURD'HUI

Ligue nationale

Saint-Louis à Montreal (2)
 Cincinnati à Houston
 Philadelphia à Pittsburgh
 Los Angeles à San Diego

Ligue américaine

Boston à New York
 Milwaukee à Cleveland
 Texas à Kansas City
 Chicago à California
 Minnesota à Oakland

DEMAIN

Ligue nationale

Saint-Louis à Montreal
 New York à Chicago
 Cincinnati à Houston
 San Francisco à Atlanta
 Philadelphia à Pittsburgh
 Los Angeles à San Diego

Ligue américaine

Detroit à Baltimore
 Milwaukee à Cleveland
 Texas à New York
 Chicago à Kansas City
 Minnesota à Oakland
 California à Minnesota

CLASSEMENTS

Ligue nationale

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

Ligue américaine

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

hockey

SAMEDI

Ligue nationale

Philadelphia 5, Montreal 4
 Detroit 4, Minnesota 0
 California 5, Salt Lake 5
 Washington 2, Kansas City 4
 Chicago 9, Dallas 6
 Pittsburgh 1, Saint-Louis 1

Ligue junior majeure

Quebec 5, Chicoutimi 6

HIER

Ligue nationale

Montreal 6, Philadelphia 2
 Minnesota 3, Detroit 3
 Washington 1, Buffalo 4
 Vancouver 2, Chicago 6
 Boston 2, Kansas City 4

Ligue junior majeure

Trois-Rivières 5, Sherbrooke 7
 Montreal 6, Sorel 4
 Chicoutimi à Shawinigan
 Hull à Ottawa

Ligue junior "A"

Waterloo 8, Sainte-Foy 3
 Cap-de-la-Madeleine 4, Beauport 8
 Lac-Mégantic 11, Granby 2
 Thetford Mines 6, Saint-Jérôme 3

AUJOURD'HUI

Ligue nationale

Aucun match

Ligue junior majeure

Trois-Rivières à Laval

DEMAIN

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Washington
 Pittsburgh à Islanders
 Laval à Trois-Rivières
 Ottawa à Hull

Ligue junior majeure

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

MERCREDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

JEUDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

VENDREDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

SAMEDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

DEMAIN

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

MERCREDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

JEUDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

VENDREDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

SAMEDI

Ligue nationale

Montreal à Vancouver
 Buffalo à Toronto

Division Ouest

Cincinnati 103 53 660 —
 Los Angeles 85 71 545 18
 San Francisco 77 79 494 26
 San Diego 68 87 439 34 1/2
 Atlanta 66 91 420 37 1/2
 Houston 62 93 400 40 1/2

LIGUE AMERICAINE

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Boston 88 66 571 3 1/2
 Baltimore 80 75 516 12
 Cleveland 75 77 493 15 1/2
 Milwaukee 64 92 410 28 1/2
 Detroit 57 98 369 35

Division Ouest

Oakland 94 61 506 —
 Kansas City 87 68 561 7
 Texas 77 80 490 18
 Minnesota 72 80 474 20 1/2
 Chicago 71 83 461 22 1/2
 California 71 85 455 23 1/2

SOMMAIRES

HIER

LIGUE NATIONALE

San Diego 001 000 000 — 1 5 1
 San Francisco 001 100 000 — 2 9 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

DEMAIN

Ligue nationale

Philadelphia 000 301 000 — 4 7 2
 New York 000 000 002 — 2 7 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

CLASSEMENTS

Ligue nationale

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

Ligue américaine

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

SOMMAIRES

HIER

LIGUE NATIONALE

San Diego 001 000 000 — 1 5 1
 San Francisco 001 100 000 — 2 9 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

DEMAIN

Ligue nationale

Philadelphia 000 301 000 — 4 7 2
 New York 000 000 002 — 2 7 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

CLASSEMENTS

Ligue nationale

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

Ligue américaine

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

SOMMAIRES

HIER

LIGUE NATIONALE

San Diego 001 000 000 — 1 5 1
 San Francisco 001 100 000 — 2 9 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

DEMAIN

Ligue nationale

Philadelphia 000 301 000 — 4 7 2
 New York 000 000 002 — 2 7 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

CLASSEMENTS

Ligue nationale

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

Ligue américaine

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

SOMMAIRES

HIER

LIGUE NATIONALE

San Diego 001 000 000 — 1 5 1
 San Francisco 001 100 000 — 2 9 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

DEMAIN

Ligue nationale

Philadelphia 000 301 000 — 4 7 2
 New York 000 000 002 — 2 7 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

CLASSEMENTS

Ligue nationale

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

Ligue américaine

Division Est
 G P Moy. Diff.
 Pittsburgh 89 66 574 —
 Philadelphia 83 72 535 6
 Saint-Louis 79 76 510 10
 New York 79 77 506 10 1/2
 Chicago 73 84 465 17
 Montreal 70 83 452 19

SOMMAIRES

HIER

LIGUE NATIONALE

San Diego 001 000 000 — 1 5 1
 San Francisco 001 100 000 — 2 9 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

Ligue américaine

Saint-Louis 020 000 010 — 3 8 1
 Pittsburgh 000 000 144 — 5 5 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

DEMAIN

Ligue nationale

Philadelphia 000 301 000 — 4 7 2
 New York 000 000 002 — 2 7 0
 St. Louis (8-7), Friesella (6) et Davis, Kendall (8), Montefusco (14-9) et Sadek.

sommaires expos

HIER

CHICAGO 4

Kessinger 3b-ae
 Monday cc
 P. Reuschel 1
 Morales ed
 Cardenal cg
 Thornton 1b
 Trillo 2b
 Mitterwald r
 Roswell ac
 Swisher r
 Hissler fu-c
 Rosell ac
 Summers fu
 Sperring 3b
 Lacoek fu
 Mitterwald r
 Stone 1
 Madlock fu
 Dunn 3b
 Harris fo-3b

Totaux

35 4 15 4

MONTREAL 5

Blattner ed
 Foli ac
 Dwyer cg
 Jorgensen 1b
 Parrish 3b
 Carter r
 White cc
 Mackanin 2b
 Blair l
 Scanlon fu
 Murray l
 Little fu

Totaux

33 5 10 5

Un seul retrait dans la seconde moitié de la neuvième manche.

Chicago

100 000 012 — 4
 Montreal 110 000 201 — 5

E-Trillo, Foli, DJ-Montreal 1

LSB-Chicago 14, Montréal 6
 2B-Carter, Mackanin 3B-Kessinger 2
 C-White (2e), Trillo (7e), S-Trillo, Mackanin, BS-Kessinger, Mitterwald.

Lancers:

MI Cs P Pm B R
 7 8 4 3 2 4
 P. Reuschel (P-13)
 Blair 1 1 3 2 1 1 0 0
 Murray (G-14-8) 4 8 3 3 3 0

Temps-2:28

Assistance-20,790

SAMEDI

CHICAGO 4

Kessinger 3b-ae
 Monday cc
 P. Reuschel 1
 Morales ed
 Cardenal cg
 Thornton 1b
 Trillo 2b
 Mitterwald r
 Roswell ac
 Swisher r
 Hissler fu-c
 Rosell ac
 Summers fu
 Sperring 3b
 Lacoek fu
 Mitterwald r
 Stone 1
 Madlock fu
 Dunn 3b
 Harris fo-3b

Totaux

35 4 15 4

MONTREAL 5

Blattner ed
 Foli ac
 Dwyer cg
 Jorgensen 1b
 Parrish 3b
 Carter r
 White cc
 Mackanin 2b
 Blair l
 Scanlon fu
 Murray l
 Little fu

Totaux

33 5 10 5

Un seul retrait dans la seconde moitié de la neuvième manche.

Chicago

100 000 012 — 4

football

SAMEDI
Ligue canadienne
Montreal 20, Colombie-Britannique 17
Ligue mondiale
Californie du Sud 29, Shreveport 38
Philadelphie 10, Jacksonville 16

HIER
Ligue canadienne
Calgary 17, Toronto 23
Hamilton 28, Saskatchewan 28

Ligue nationale
Atlanta 20, Saint-Louis 23
Baltimore 35, Chicago 7
Cleveland 17, Cincinnati 24
Detroit 30, Green Bay 16
Houston 7, N. Angletterre 0
Kansas City 33, Denver 27
Los Angeles 7, Dallas 18
Nouvelle-Orléans 3, Washington 14
New York (Jets) 23, Philadelphie 14
Pittsburgh 37, San Diego 0
San Francisco 17, Buffalo 27

Ligue mondiale
Charlotte 16, Birmingham 22
Hawaii 11, Atlanta 30
Memphis 16, Portland 3

AUJOURD'HUI
Ligue canadienne
Aucun match
Ligue nationale
Oakland à Miami
Ligue mondiale
Aucun match

DEMAIN
Ligue canadienne
Montreal à Edmonton
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

MERCREDI
Ligue canadienne
Hamilton à Winnipeg
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

JEUDI
Aucun match

VENDREDI
Aucun match

CLASSEMENTS
Ligue canadienne
Section Est
Mj G P N Moy Pp Pp
Montreal 10 7 3 0 236 191 14
Ottawa 10 6 4 0 248 200 12
Toronto 10 3 7 0 183 206 6
Hamilton 9 2 6 1 149 246 5

Section Ouest
Edmonton 9 7 2 0 238 180 14
Saskatchewan 11 6 4 1 248 232 13
Winnipeg 9 4 5 0 153 181 8
C. Britannique 10 4 6 0 205 211 8
Calgary 10 4 6 0 223 216 8

Ligue nationale
Division américaine
Section Est
Buffalo 1 0 0 1 000 42 14
Baltimore 1 0 0 1 000 35 7
Miami 0 0 0 0 000 0 0
N. Angletterre 0 1 0 0 000 0 7
Jets 0 1 0 0 000 14 42

Section centrale
Pittsburgh 1 0 0 1 000 37 0
Cincinnati 1 0 0 1 000 24 17
Houston 1 0 0 1 000 7 0
Cleveland 0 1 0 0 000 17 24

Division nationale
Section Est
Washington 1 0 0 1 000 41 3
Dallas 1 0 0 1 000 18 7
St. Louis 1 0 0 1 000 23 14
Philadelphie 0 1 0 0 000 14 23

Section centrale
Detroit 1 0 0 1 000 30 16
Minnesota 1 0 0 1 000 27 17
Green Bay 0 1 0 0 000 16 30
Chicago 0 1 0 0 000 7 33

Section Ouest
Atlanta 0 1 0 0 000 20 23
San Francisco 0 1 0 0 000 17 27

Los Angeles 0 1 0 000 7 18
Nouvelle-Orléans 0 1 0 000 3 41

LIGUE MONDIALE
Section Est
G.P.N. Moy Pp Pp
Memphis 6 1 0 857 109
Birmingham 6 2 0 720 171 130
Charlotte 4 3 0 571 137 128
Jacksonville 4 3 0 571 141 148
Philadelphie 2 6 0 250 122 173

Section Ouest
San Antonio 6 3 0 867 245 140
Californie du Sud 4 4 0 300 232 250
Hawaii 3 4 0 429 148 181
Shreveport 3 3 0 375 159 179
Portland 2 6 0 250 126 169
x-Chicago 1 4 0 200 67 123

Section Nord
x - équipe dissoute

HIER
Calgary 17, Toronto 23
Hamilton 28, Saskatchewan 28

Ligue nationale
Atlanta 20, Saint-Louis 23
Baltimore 35, Chicago 7
Cleveland 17, Cincinnati 24
Detroit 30, Green Bay 16
Houston 7, N. Angletterre 0
Kansas City 33, Denver 27
Los Angeles 7, Dallas 18
Nouvelle-Orléans 3, Washington 14
New York (Jets) 23, Philadelphie 14
Pittsburgh 37, San Diego 0
San Francisco 17, Buffalo 27

Ligue mondiale
Charlotte 16, Birmingham 22
Hawaii 11, Atlanta 30
Memphis 16, Portland 3

AUJOURD'HUI
Ligue canadienne
Aucun match
Ligue nationale
Oakland à Miami
Ligue mondiale
Aucun match

DEMAIN
Ligue canadienne
Montreal à Edmonton
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

MERCREDI
Ligue canadienne
Hamilton à Winnipeg
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

JEUDI
Aucun match

VENDREDI
Aucun match

CLASSEMENTS
Ligue canadienne
Section Est
Mj G P N Moy Pp Pp
Montreal 10 7 3 0 236 191 14
Ottawa 10 6 4 0 248 200 12
Toronto 10 3 7 0 183 206 6
Hamilton 9 2 6 1 149 246 5

Section Ouest
Edmonton 9 7 2 0 238 180 14
Saskatchewan 11 6 4 1 248 232 13
Winnipeg 9 4 5 0 153 181 8
C. Britannique 10 4 6 0 205 211 8
Calgary 10 4 6 0 223 216 8

Ligue nationale
Division américaine
Section Est
Buffalo 1 0 0 1 000 42 14
Baltimore 1 0 0 1 000 35 7
Miami 0 0 0 0 000 0 0
N. Angletterre 0 1 0 0 000 0 7
Jets 0 1 0 0 000 14 42

Section centrale
Pittsburgh 1 0 0 1 000 37 0
Cincinnati 1 0 0 1 000 24 17
Houston 1 0 0 1 000 7 0
Cleveland 0 1 0 0 000 17 24

Division nationale
Section Est
Washington 1 0 0 1 000 41 3
Dallas 1 0 0 1 000 18 7
St. Louis 1 0 0 1 000 23 14
Philadelphie 0 1 0 0 000 14 23

Section centrale
Detroit 1 0 0 1 000 30 16
Minnesota 1 0 0 1 000 27 17
Green Bay 0 1 0 0 000 16 30
Chicago 0 1 0 0 000 7 33

Section Ouest
Atlanta 0 1 0 0 000 20 23
San Francisco 0 1 0 0 000 17 27

Section Nord
x - équipe dissoute

HIER
Calgary 17, Toronto 23
Hamilton 28, Saskatchewan 28

Ligue nationale
Atlanta 20, Saint-Louis 23
Baltimore 35, Chicago 7
Cleveland 17, Cincinnati 24
Detroit 30, Green Bay 16
Houston 7, N. Angletterre 0
Kansas City 33, Denver 27
Los Angeles 7, Dallas 18
Nouvelle-Orléans 3, Washington 14
New York (Jets) 23, Philadelphie 14
Pittsburgh 37, San Diego 0
San Francisco 17, Buffalo 27

Ligue mondiale
Charlotte 16, Birmingham 22
Hawaii 11, Atlanta 30
Memphis 16, Portland 3

AUJOURD'HUI
Ligue canadienne
Aucun match
Ligue nationale
Oakland à Miami
Ligue mondiale
Aucun match

DEMAIN
Ligue canadienne
Montreal à Edmonton
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

MERCREDI
Ligue canadienne
Hamilton à Winnipeg
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

JEUDI
Aucun match

VENDREDI
Aucun match

CLASSEMENTS
Ligue canadienne
Section Est
Mj G P N Moy Pp Pp
Montreal 10 7 3 0 236 191 14
Ottawa 10 6 4 0 248 200 12
Toronto 10 3 7 0 183 206 6
Hamilton 9 2 6 1 149 246 5

Section Ouest
Edmonton 9 7 2 0 238 180 14
Saskatchewan 11 6 4 1 248 232 13
Winnipeg 9 4 5 0 153 181 8
C. Britannique 10 4 6 0 205 211 8
Calgary 10 4 6 0 223 216 8

Ligue nationale
Division américaine
Section Est
Buffalo 1 0 0 1 000 42 14
Baltimore 1 0 0 1 000 35 7
Miami 0 0 0 0 000 0 0
N. Angletterre 0 1 0 0 000 0 7
Jets 0 1 0 0 000 14 42

Section centrale
Pittsburgh 1 0 0 1 000 37 0
Cincinnati 1 0 0 1 000 24 17
Houston 1 0 0 1 000 7 0
Cleveland 0 1 0 0 000 17 24

Division nationale
Section Est
Washington 1 0 0 1 000 41 3
Dallas 1 0 0 1 000 18 7
St. Louis 1 0 0 1 000 23 14
Philadelphie 0 1 0 0 000 14 23

Section centrale
Detroit 1 0 0 1 000 30 16
Minnesota 1 0 0 1 000 27 17
Green Bay 0 1 0 0 000 16 30
Chicago 0 1 0 0 000 7 33

Section Ouest
Atlanta 0 1 0 0 000 20 23
San Francisco 0 1 0 0 000 17 27

Section Nord
x - équipe dissoute

HIER
Calgary 17, Toronto 23
Hamilton 28, Saskatchewan 28

Ligue nationale
Atlanta 20, Saint-Louis 23
Baltimore 35, Chicago 7
Cleveland 17, Cincinnati 24
Detroit 30, Green Bay 16
Houston 7, N. Angletterre 0
Kansas City 33, Denver 27
Los Angeles 7, Dallas 18
Nouvelle-Orléans 3, Washington 14
New York (Jets) 23, Philadelphie 14
Pittsburgh 37, San Diego 0
San Francisco 17, Buffalo 27

Ligue mondiale
Charlotte 16, Birmingham 22
Hawaii 11, Atlanta 30
Memphis 16, Portland 3

AUJOURD'HUI
Ligue canadienne
Aucun match
Ligue nationale
Oakland à Miami
Ligue mondiale
Aucun match

DEMAIN
Ligue canadienne
Montreal à Edmonton
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

MERCREDI
Ligue canadienne
Hamilton à Winnipeg
Ligue nationale
Aucun match
Ligue mondiale
Aucun match

JEUDI
Aucun match

VENDREDI
Aucun match

CLASSEMENTS
Ligue canadienne
Section Est
Mj G P N Moy Pp Pp
Montreal 10 7 3 0 236 191 14
Ottawa 10 6 4 0 248 200 12
Toronto 10 3 7 0 183 206 6
Hamilton 9 2 6 1 149 246 5

Section Ouest
Edmonton 9 7 2 0 238 180 14
Saskatchewan 11 6 4 1 248 232 13
Winnipeg 9 4 5 0 153 181 8
C. Britannique 10 4 6 0 205 211 8
Calgary 10 4 6 0 223 216 8

Ligue nationale
Division américaine
Section Est
Buffalo 1 0 0 1 000 42 14
Baltimore 1 0 0 1 000 35 7
Miami 0 0 0 0 000 0 0
N. Angletterre 0 1 0 0 000 0 7
Jets 0 1 0 0 000 14 42

Section centrale
Pittsburgh 1 0 0 1 000 37 0
Cincinnati 1 0 0 1 000 24 17
Houston 1 0 0 1 000 7 0
Cleveland 0 1 0 0 000 17 24

Division nationale
Section Est
Washington 1 0 0 1 000 41 3
Dallas 1 0 0 1 000 18 7
St. Louis 1 0 0 1 000 23 14
Philadelphie 0 1 0 0 000 14 23

Section centrale
Detroit 1 0 0 1 000 30 16
Minnesota 1 0 0 1 000 27 17
Green Bay 0 1 0 0 000 16 30
Chicago 0 1 0 0 000 7 33

Section Ouest
Atlanta 0 1 0 0 000 20 23
San Francisco 0 1 0 0 000 17 27

Section Nord
x - équipe dissoute

HIER
Calgary 17, Toronto 23
Hamilton 28, Saskatchewan 28

Ligue nationale
Atlanta 20, Saint-Louis 23
Baltimore 35, Chicago 7
Cleveland 17, Cincinnati 24
Detroit 30, Green Bay 16
Houston 7, N. Angletterre 0
Kansas City 33, Denver 27
Los Angeles 7, Dallas 18
Nouvelle-Orléans 3, Washington 14
New York (Jets) 23, Philadelphie 14
Pittsburgh 37, San Diego 0
San Francisco 17, Buffalo 27

Ligue mondiale
Charlotte 16, Birmingham 22
Hawaii 11, Atlanta 30
Memphis 16, Portland 3

résultats à québec

HIER
Première course
Trot - Bourse \$500
3-2-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-115

la consommation

la médecine

La fièvre

par le Dr. Bernard LANCIEUX

La fièvre est en langue scientifique, l'élévation de la température centrale d'un organisme au-dessus de son niveau normal.

En langage populaire, la fièvre est presque le synonyme de la maladie. Elle est en tout cas l'associée habituelle. L'usage du thermomètre symbolise dès notre petite enfance la première alerte ne précédant souvent que de peu la venue du médecin. A l'inverse la disparition de la fièvre est trop souvent considérée comme le signe infallible de la guérison.

Notre température centrale

Par simplification, on assimile souvent la température rectale, recueillie par le thermomètre, à la température centrale, ce qui n'est pas tout à fait exact puisque dans des organes comme le foie, par exemple, la température est de un à deux degrés plus élevée qu'au niveau du rectum.

On discute souvent de ce que peuvent être considérés comme des chiffres normaux de température. 37 degrés centigrades étant une très grossière approximation.

Dans une étude effectuée sur 276 étudiants, en médecine présumés sains, on a pu conclure que la température rectale mesurée le matin était comprise pour 95% des sujets entre 36,5 C et 37,5 C. Les autres 5% ayant des températures allant de 36,2 C à 37,3 C.

Cette température est naturellement affectée par de nombreux facteurs de variations, indépendamment de la maladie.

Entre l'aube et la fin de l'après-midi, la température rectale monte d'environ 1° C. Les émotions, les exercices musculaires peuvent élever la température. L'exposition au froid peut l'abaisser. Le cycle menstruel la modifier.

La température centrale de notre organisme est la résultante d'un équilibre entretenu entre des mécanismes de production de chaleur et des mécanismes de destruction de chaleur. La chaleur est produite essentiellement par le fonctionnement même de toutes nos cellules. La prise d'aliments et l'exercice musculaire augmentent cette production au-dessus des conditions basales. Le frisson est un autre mécanisme de production de chaleur. La perte de chaleur se fait par contre à partir des surfaces cutanées et muqueuses, par conduction, convection et rayonnement. L'évaporation respiratoire et surtout la sudation, sont des mécanismes de réserve dans la destruction de chaleur.

L'homme apporte également sa contribution personnelle à la thermorégulation avec les habitudes acquises concernant le vêtement, l'habitat, etc...

Un dérèglement du thermostat

Ainsi grâce à ces mécanismes physiologiques et grâce à son comportement adaptatif, l'homme conserve en toutes circonstances une température centrale constante, autour de 37°.

Tous ces mécanismes régulateurs très complexes fonctionnent comme un véritable thermostat, se trouvent à la base du cerveau dans l'hypothalamus. Que se passe-t-il quand une fièvre apparaît? En effet, en pareil cas, la température centrale s'élève de 1°, 2° ou plus, mais les variations entre le matin et le soir persistent, de même que les réactions normales au froid et au chaud.

Tout se passe comme si la maladie génératrice de fièvre avait réglé le thermostat en hausse. On attribue cette action sur les centres nerveux à des substances baptisées "pyrogènes", c'est-à-dire tout simplement "productrices de fièvre". On peut obtenir des substances pyrogènes à partir de presque tous les tissus vivants et à partir des bactéries. Les pyrogènes bactériens ont une action particulièrement puissante puisque l'injection d'un dixième de microgramme suffit pour déclencher une fièvre élevée chez l'homme.

Il semble d'ailleurs que ces substances exogènes agissent en se couplant, avec une substance produite par les propres globules blancs de notre sang.

Pour mieux comprendre ces phénomènes on peut prendre l'exemple très démonstratif de la crise de paludisme. Au cours de cette crise les substances pyrogènes produites par le parasite et la destruction des globules rouges qu'il provoque, dérèglent le thermostat hypothalamique en hausse très brutale. Pour produire rapidement de la chaleur et atteindre 41° C l'organisme est secoué de grands frissons.

Puis les pyrogènes cessant d'agir le thermostat se règle en baisse, avec retour à la normale et cette chute thermique est produite par une grande sudation.

Les conséquences globales de la fièvre

La fièvre provoque dans l'organisme un certain nombre de modifications qu'il faut connaître pour mieux savoir les contrôler.

Le rythme cardiaque mesuré par le pouls s'accroît proportionnellement à la température, sauf dans certaines maladies, telles que typhoïde ou méningite. On observe souvent des troubles digestifs. On remarque une très importante élévation de la consommation de l'organisme en protéines et ceci de façon proportionnelle à la fièvre. Si la ration alimentaire n'apporte pas assez de protéines pour subvenir à ses besoins accrus (viande, fromage, poisson, etc.) l'organisme consomme ses propres tissus: c'est l'amaigrissement qui accompagne les grandes fièvres, et ce d'autant plus que la perte d'appétit empêche de suralimenter le malade.

Autre problème: la perte d'eau. La fièvre entraîne une augmentation des pertes d'eau, par la peau en particulier. Parallèlement, le sujet mangeant peu absorbe moins d'eau alimentaire (75% d'eau dans un steak!).

Tout ceci explique qu'à côté des traitements spécifiques, un état fébrile va nécessiter un certain nombre de précautions. Tout d'abord boire, et toujours boire, au moins deux litres par jour, et parfois trois, jusqu'à ce que la quantité d'urines quotidiennes ait atteint un litre.

Ensuite faire en sorte que le malade reçoive 2 000 à 3 500 calories par jour, avec des protéines et des vitamines en quantité suffisante, au besoin en perfusion intraveineuse, si l'alimentation par la bouche n'est pas possible.

(à suivre)

Faute d'information adéquate, le consommateur renonce à lutter

par Marc LESTAGE

Il semble que les consommateurs ont renoncé à l'idée de découvrir les manipulateurs de ficelles qui leur

imposent leurs quatre volontés au chapitre des dépenses alimentaires.

A toutes fins utiles, les informations en ce sens sont

tellement rares, et les mécanismes, mal rodés, que le consommateur a opté pour le moindre mal en s'accommodant de la situation qui lui est faite plutôt que d'organi-

ser sa propre offensive à grands frais.

C'est là deux constatations qui ont été livrées aux journalistes agricoles du Québec, au cours de la fin de semaine, par M. Alain Bouchard, directeur de la promotion coopérative à la Fédération des magasins Co-op.

organisés, et rendre compte des moindres gestes des entreprises du secteur alimentaire. A ce rythme, ce n'est qu'accessoirement que les moyens d'information mettent en évidence les intérêts des consommateurs, a poursuivi M. Bouchard.

"Cet état de choses résulte fort probablement de l'habitude, héritée du passé, de s'intéresser surtout à la sphère purement agricole. L'absence relative de connaissance, le manque du système sur lequel son intervention peut le plus facilement s'exercer, contribuent à la passivité du consommateur", selon M. Bouchard.

"Il se fait exploiter, mais il est incapable d'atteindre ses exploités." A cet égard, l'information, trop souvent agricole et pas suffisamment agro-alimentaire, est un miroir déformant qui laisse le consommateur sur sa faim, a indiqué plus loin le permanent des magasins Co-op et Cooprix.

Il semble également que le consommateur est fort mal informé sur les systèmes de distribution d'aliments qui englobent chaque semaine, 30 pour 100 de ses revenus. Ce réseau complexe trouve rarement une place dans les colonnes des journaux, sinon dans une chronique de consommation où l'on fait périodiquement état d'abus.

Compte tenu que l'information agricole et alimentaire ne présente aucun intérêt très immédiat pour les moyens d'information traditionnels du Québec, ce type d'information est souvent ramené à sa plus simple expression, soit: "Signaler les actions et les gestes d'éclat des groupes de producteurs

Qui sont les vrais propriétaires de l'industrie alimentaire?

par Marc LESTAGE

Le gouvernement du Québec va publier dans quelques semaines les résultats d'une enquête permettant d'identifier les groupes et les individus qui exercent le pouvoir dans le secteur agro-alimentaire.

Ce travail de recherche résulte de l'ambition de consolider le pouvoir des autochtones québécois sur l'exploitation et la mise en valeur de cette ressource naturelle précieuse entre toutes: le sol arable.

C'est du moins l'avis du vice-président exécutif du Conseil de l'alimentation du Québec, M. Léonard Roy. Ce dernier a révélé l'existence de l'étude sur le "contrôle de l'industrie agro-alimentaire du Québec" au cours de la fin de semaine, à l'occasion du congrès de l'Association canadienne des rédacteurs agricoles, tenu dans la vieille capitale.

M. Roy a pressé les informateurs agricoles de redé-

couvrir l'existence de l'industrie alimentaire du Québec.

"C'est un géant qui occupe une place prépondérante dans le grand complexe agro-alimentaire québécois; géant qu'on a laissé s'édifier presque en marge et sans référence aux potentialités d'expansion de nos secteurs agricoles autochtones; avec le résultat que les activités industrielles et commerciales de ce géant — à l'exception du secteur du lait — ne dépendent pas nécessairement de l'agriculture québécoise."

C'est là une situation qu'il va falloir corriger, selon M. Roy. Il paraît inadmissible de penser que l'industrie de la transformation alimentaire du Québec, sauf dans le lait, pourrait très bien suffire à nourrir toute la population de la province sans même recourir aux produits agricoles québécois.

Heureusement, il n'est pas trop tard, pour contenir ce mouvement, et les faits nous

prouvent que "nous avons encore en main les moyens de mettre en oeuvre ces grandes forces économiques" et d'empêcher que le pire n'arrive.

C'est dans cette veine que le gouvernement est à terminer un travail complet permettant d'identifier qui sont les personnes qui détiennent les pouvoirs décisionnels dans l'industrie de la transformation alimentaire de la province.

L'objectif implique aussi, selon M. Roy, que l'on mette en place des mécanismes plus souples permettant une meilleure collaboration entre tous les participants de l'industrie agro-alimentaire.

L'invité de l'Acra visait particulièrement les producteurs agricoles par cette remarque. Il lui semble inadmissible, en effet, que les plans conjoints actuels ne soient pas complétés par des organismes d'intérêts mixtes soucieux de créer des débouchés nouveaux pour les produits agricoles du Québec.

Holt Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 21h.

Holt Renfrew présente avec fierté
le nouveau parfum Estée Lauder
"Private Collection".

Jusqu'ici, Mme Lauder avait réservé cet
exquis parfum à son usage personnel, mais
elle l'offre maintenant à ses clientes,
non seulement sous forme de parfum, mais aussi
en eau de toilette. Divers formats. \$12.50-\$80.
Venez, écrivez, ou composez 692-3680.



HOLT RENFREW

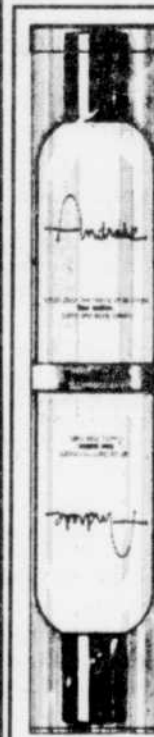
Place de l'Hôtel de Ville, Place Ste Foy
2 hrs station, gratuit, Parc-Autos, Place de l'Hôtel de Ville

Votre Beauté Pure et Simple



C'est dans la nature que Lise Watier a puisé
les éléments hydratants et émollients
qui sont à la base de ses produits de soins.

Lise Watier pour un teint frais et radieux
Lise Watier pour une peau douce et satinée
Lise Watier pour votre beauté pure et simple



Prime-Beauté

Lise Watier réserve à sa clientèle, en avant-première, une prime exclusive.

Les notes modernes et classiques d'Andrade dans deux formules, pour une peau soyeuse et doucement parfumée.

Lotion pour les mains et le corps Andrade — 2 oz.

Lait de bain moussant Andrade — 2 oz. Avec tout achat de 8.00 ou plus de produits de beauté Lise Watier.



LISE WATIER

CREME DE NUIT

Ses extraits actifs d'aloé-véra hydratent en profondeur et gardent à votre peau sa jeunesse et sa souplesse.

2 oz\$6.00

MASQUE HYDRATANT

Rafraîchit, repose et nettoie le visage en profondeur, utiliser une ou deux fois par semaine sur une peau bien nettoyée.

2 oz\$4.50

LAIT HYDRATANT

Ses extraits émollients laissent votre peau douce, la protègent et l'assouplissent.

5 oz\$5.00 8 oz\$6.75

Venez rencontrer Mlle Claire Leblanc, représentante de la maison Lise Watier à notre comptoir de cosmétiques de Place Laurier les 25, 26 et 27 septembre 1975.

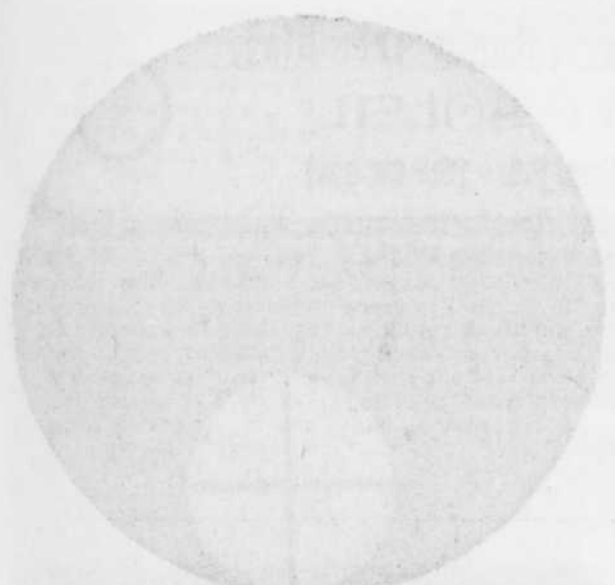
PHARMACIE

brunet

Willie Brunet, M.D. - Propriétaire

PLACE LAURIER, Ste-Foy

656-1712



VENTE TRANS CANADA EATON

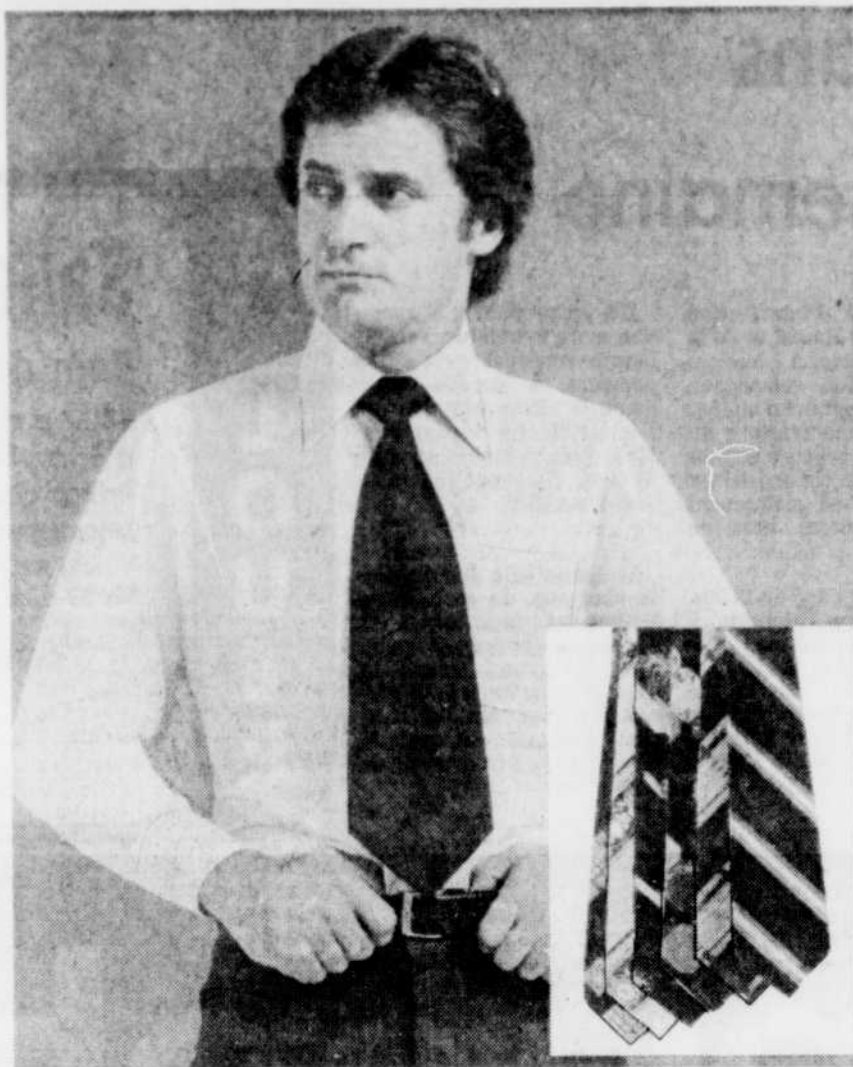
Les prix spéciaux resteront en vigueur tant que le stock ne sera pas épuisé, jusqu'au samedi 27 septembre.

Profitez aussi des rabais non annoncés et rendez-vous chez Eaton Place Ste-Foy, Ste-Foy.

Tous les articles de la vente ne sont peut-être pas en magasin mais nous prenons les commandes.

Livraison sans frais des commandes de 3.00 ou plus dans les limites du circuit de livraison d'Eaton.

Etant donné l'importance de cette vente, il y aura peut-être un léger retard pour la livraison.



(108) Chemises habillées sans repassage "Birkdale" Eaton

Prix Eaton **7.59** Ch.

Voici venu le moment de faire ample provision de chemises habillées pour l'automne et l'hiver! Elles portent la fameuse marque "Birkdale" Eaton... synonyme d'élégance et de bonne coupe! Mélange de polyester et coton au repassage permanent. Modèles avec manches longues à poignets transformables. Tons unis de bleu clair, écru ou blanc. Encolures 14 1/2 à 17, manches 32 à 35.

(109) Superbes cravates polyester

Prix Eaton **3 POUR 6.99** 2.49 ch.

Pour accompagner vos chemises neuves... quoi de plus naturel que des cravates neuves! Notre collection est immense! Tous nos modèles sont en polyester texturé. Vaste gamme de motifs et de tons unis très à la mode. Vous trouverez certainement les modèles qui vous plaisent. ACHAT EN PERSONNE SEULEMENT.

Rayon 228.



(584) Chaussures d'entraînement "Blue Star" par Adidas

Prix Eaton **14.99** la paire

Une exclusivité Eaton! Des chaussures d'entraînement de marque réputée dans le domaine des sports... la marque "Adidas"! Empeigne en suède bleu à rayures blanches. Arche et chevilles coussinées. Semelles en composé de caoutchouc. Pleines et mi-pointures: adolescents 4 à 5 1/2; adultes: 6 à 12. Achetez-les sans crainte car elles sont conçues pour bien vous maintenir le pied!

Rayon 261.



(371) Survêtements coton/acrylique

Modèle	Tailles	Prix Eaton, ch.
Pull, adulte	P.M.G.F.	5.89
Pull, jeunesse	10, 12, 14, 16	4.59
Pantalon, adulte	P.M.G.F.	5.89
Pantalon, jeunesse	P.M.G.	4.59

La tenue idéale pour faire du sport! Survêtements en coton et acrylique de qualité. Choix de marine ou gris. Pour toute la famille!

Rayon 261.



Mode-détente pour l'automne à prix très intéressants!

(134) Prix Eaton **7.99 et 9.99**

A— **Chemises-polos** en tricot traditionnel de nylon "Ban-Lon" facile d'entretien. Modèles à manches longues, col pointu, patte de boutonnage 4 boutons, poche de poitrine. Motif sur le devant. Chocolat, marine, ton chameau. P.M.G. ou F.

Prix Eaton, ch. **7.99**

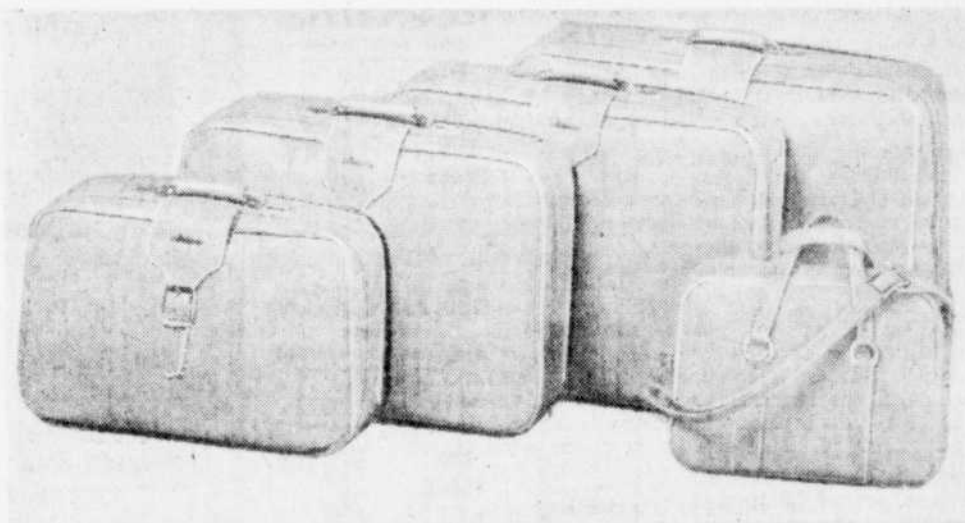
(135) B— **Chemises sport** à manches longues. Acétate et nylon facile d'entretien. Col à pointes longues. Choix de brun ou bleu. Tailles: P.M.G. ou F.

Prix Eaton, ch. **9.99 2 POUR 18.00**

(136) C— **Pulls à col roulé** Tricot de nylon "Ban-Lon" texturé facile d'entretien. Manches longues, devant à motif torsadé. Chocolat, marine, vert pin, ton chameau ou rouille. P.M.G. ou F.

Prix Eaton, ch. **7.99**

Rayon 428.

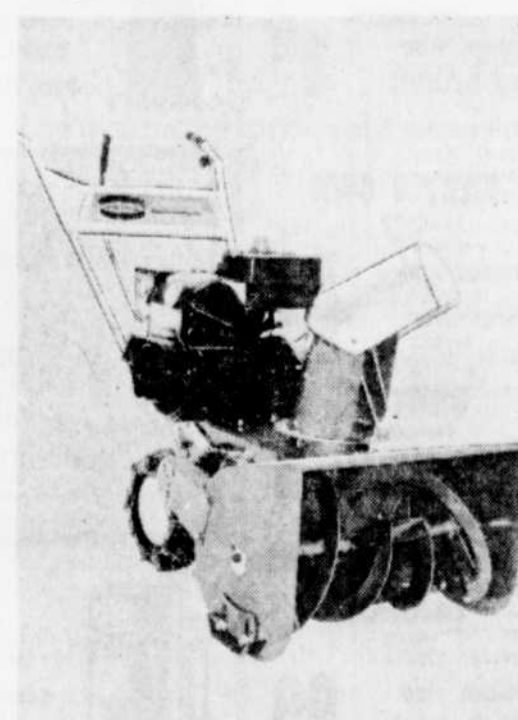


(403) Valises à parois souples "Fly-Lyte" Birkdale Eaton

Modèles	Ch.
1-complet, 21"	38.99
2-complets, 25"	45.99
Pullman, 27"	51.99
Outre-mer, 30"	59.99
Fourre-tout assorti	24.99

Ces valises sont légères mais spacieuses. L'extérieur est en vinyle souple d'aspect cuir. L'intérieur est judicieusement agencé pour recevoir vos complets ou vos robes. Glissières doubles fonctionnant dans les deux sens. Choix de bleu, brun, rouille ou havane.

Rayon 264.



(382) Déneigeuses à essence 5 C.V. à jet pivotant 180°

Prix Eaton, ch.

298.99

Vous n'aurez plus jamais à pelleter si vous achetez cette fameuse déneigeuse chez Eaton! Elle possède un réservoir d'essence d'une capacité de 2 pintes, un levier de vitesse, un protecteur de sécurité pour la main, des pneus robustes et un jet pivotant à 180 degrés. Modèle 6131. C'est un accessoire réellement indispensable pour faire face à l'hiver.

Rayon 280.



La carte-comptable Eaton, une façon moderne de magasiner

EATON

Magasin et catalogue

524-5161

HEURES D'OUVERTURE EATON: LUN. MAR. MER. 9H30 - 18H; JEU. VEN. 9H30 - 21H; SAM. 9H - 17H. STANDARD: LUN. - VEN. 9H - 18H; SAM. 9H - 17H.

Sept morts accidentelles, dans l'Est du Québec, en fin de semaine

par Guy DUBE

Au moins sept personnes ont perdu la vie de façon accidentelle dans l'Est du Québec au cours du dernier week-end.

Selon un relevé effectué par la Sûreté du Québec et par LE SOLEIL, quatre d'entre elles sont mortes dans des accidents de la route, une autre s'est pendue accidentellement, un cultivateur a eu la tête broyée dans sa presse à foin et la dernière est décédée au bout de son sang après avoir traversé une porte vitrée.

M. Gérard Létourneau, un cultivateur de Grosses-Roches dans la circonscription de Matane, a connu une mort horrible lorsque, en voulant lubrifier sa presse à foin, il a été broyé sous les yeux impuissants de son fils de 12 ans.

Un Canso pour rechercher Mme Baril

par Guy DUBE

Un avion Canso du ministère des Transports viendra s'ajouter, ce soir, à l'avion Beaver et à l'hélicoptère qui servent aux recherches dans le but de retrouver Mme Louis (Nicole) Baril, âgée de 23 ans, disparue dans le Nouveau-Québec.

Demeurant à Varennes, près de Montréal, Mme Baril et son mari étaient montés dans un canot près de Schéerville, à la mi-juin, dans l'intention de se rendre à Fort-Chimo, dans la baie d'Ungava.

La semaine dernière, un technicien en hydrométrie du ministère des Richesses naturelles a trouvé un message sur un rouleau en bois qui sert à entourer des fils d'acier.

Le message écrit avec du rouge à lèvres disait: "S.O.S. Mon nom: Nicole Baril. Je suis à pied. Mon mari est mort. Je me dirige vers Fort-McKenzie. S.O.S."

Des policiers, des parents de Mme Baril et des Esquimaux ont été dépêchés dans cette région, à 35 milles au sud de Fort-McKenzie, vendredi dernier, et devaient revenir à Fort-Chimo aujourd'hui à bord de leur avion, si le temps le permet.

Joint par téléphone vers 01h30, cette nuit, l'agent Roméo Lecompte, du poste de la Sûreté du Québec de Fort-Chimo, a précisé qu'aucune trace de feux de camp n'avait encore été découverte par les chercheurs mais qu'ils ont trouvé des débris d'un canot en fibre de verre.

La nuit dernière, il faisait 30 degrés F et il neigeait dans cette région du nord du Québec. Les recherches sont surtout concentrées près du lac Eau et du lac McKenzie, qui sont tous deux reliés par des rapides.

Selon les constatations des enquêteurs de la Sûreté du Québec, poste de Matane, l'appareil était en marche au moment de l'accident qui est survenu à un demi-mille de la ferme de M. Létourneau, en fin d'après-midi vendredi.

Le jeune Yvan Hund, âgé de 15 ans, de Chandler Ouest, dans la circonscription de Gaspé, s'est pendu accidentellement en jouant avec ses amis. Une corde fixée à un mur était enroulée à son cou lorsqu'il a glissé de la plateforme sur laquelle il s'était hissé. La mort a été presque instantanée. L'accident est survenu vers 16h30, samedi.

Pierre Vallée, 13 ans, fils de Norbert, de Clova, en Abitibi, est décédé hier soir suite à des coupures profondes qu'il s'est infligées en passant à travers une porte vitrée de la piscine intérieure de l'Auberge Normande, au lac Beauport, près de Québec.

Une jeune fille de 18 ans, dont on ne peut révéler l'identité pour l'instant (ses parents en voyage à l'étranger n'ont pas encore été avisés), est décédée vers 15h45, samedi, quand la motocyclette sur laquelle elle prenait place avec un ami est entrée en collision avec une

automobile à l'intersection du boulevard Hamel et de la rue Notre-Dame, à l'Ancienne-Lorette. Son compagnon âgé d'une vingtaine d'années qui a subi une fracture du crâne et cinq autres fractures à une jambe, a été opéré hier et son état est maintenant considéré comme hors de danger.

Kevin Burke, âgé de 14 ans, du 123, place Bilodeau, à Val-Bélair, a été mortellement happé par une automobile, vendredi, dans la rue Gosford, à Shannon, dans la circonscription de Portneuf (près de la base de Valcartier).

Un autre piéton a connu une mort semblable, vers 21 heures vendredi, près de sa demeure, à Lac-des-Aigles, dans la circonscription de Rimouski. La victime est Mme Roland Dubé, âgée de 54 ans, du rang Bédard, à Lac-des-Aigles.

Le jeune Eric Séguin, âgé de cinq ans, du rang Saint-Méthot, près de Roberval, est décédé sur le coup, samedi, vers 18 heures, quand la bicyclette sur laquelle il prenait place est entrée en collision avec une automobile non loin de la demeure de ses parents.

A LOUER

Salle d'échantillons

Coin de la Couronne et Fleurie

540 p.c. pouvant servir de bureau ou salle d'échantillons.

Prix à discuter.

Libre immédiatement.

Visible sur rendez-vous du lundi au vendredi inclusivement, de 9h.00 a.m. à 4h. p.m.

S'adresser à Roger Tremblay,

LE SOLEIL

Québec, P.Q. - Tél.: 647-3241

LES PHARMACIES brunet PRIX SUR PLACE

En vigueur jusqu'au 4 octobre 1975

ALGEMARIN 21 bains-mousse sugg. 6.95 SPECIAL 3.99 SUR PLACE 3.49	BRECK Shampoo 15 onces sugg. 2.99 SPECIAL 1.89 SUR PLACE 1.79	HEMAREXIN 24 ampoules buvables, de foin, fer et vitamine B sugg. 13.15 SPECIAL 6.59 SUR PLACE 5.99	NEET Vaporisateur en aérosol 200 gm dépilatoire sugg. 3.89 SPECIAL 2.97 SUR PLACE 2.79	RHINOMEX Vaporisateur nasal 15 ml décongestionnant sugg. 1.25 SPECIAL .99 SUR PLACE .87
ALPHA-KERI 16 onces, huile à bain pour peau sèche sugg. 6.45 SPECIAL 4.59 SUR PLACE 4.29	CEPACOL 24 pastilles pour la gorge sugg. 1.10 SPECIAL .69 SUR PLACE .63	PARAMETTE SIROP 20 oz SUGG. 4.95 Prix brunet 2.97 SUR PLACE 2.77	NOXZEMA Désodorisant en aérosol "Extra sec", 6 onces sugg. 1.65 SPECIAL 1.09 SUR PLACE .99	SCOPE 17 onces, gargarisme antiseptique rince-bouche sugg. 2.19 SPECIAL 1.69 SUR PLACE 1.59
BENLYN SIROP 12 onces antitussif expectorant sugg. 4.59 SPECIAL 2.79 SUR PLACE 2.59	CONTAC-C 40 capsules casse-grippe décongestionnantes sugg. 5.29 SPECIAL 3.49 SUR PLACE 3.29	PARAMETTE 100's SUGG. 6.25 Prix brunet 2.97 SUR PLACE 2.77	OLD SPICE Lotion après rasage 9 1/2 oz sugg. 4.00 SPECIAL 2.29 SUR PLACE 2.17	SELSUN SHAMPOO 8 oz, contre pellicules séborrhé sugg. 4.64 SPECIAL 3.59 SUR PLACE 3.39
BLUE JAY Pansements pour les cors sugg. .69 SPECIAL 2.89 SUR PLACE 2.79	F.D.S. Désodorisant hygiénique intime, 3 onces sugg. 2.09 SPECIAL 1.49 SUR PLACE 1.39	PARAMETTE Comp. adulte 125's SUGG. 6.25 Prix brunet 2.97 SUR PLACE 3.39	OZONOL 4 oz, onguent antiseptique pour brûlure sugg. 3.22 SPECIAL 2.29 SUR PLACE 2.09	SOFTIQUE Sel à bains 32 onces sugg. 3.96 SPECIAL 2.49 SUR PLACE 2.37

PRIX DE TOUS LES JOURS

ABSORBINE JR 4 oz, flacon applicateur SUGG. 1.89 PRIX brunet 1.59	CLIFTON Sel à bain 14 oz SUGG. 1.75 PRIX brunet 1.39	EAU DE VICHY Célestin 22 oz sugg. 19.95 Cse 12 SUGG. 21.15 PRIX brunet 6.79	NICE 'N EASY Shampoo colorant SUGG. 3.09 PRIX brunet 1.79	PLAYTEX Sacs disposables pour bébé, 100's SUGG. 2.29 PRIX brunet 1.69
BABY'S OWN Poudre 8 oz SUGG. 1.09 PRIX brunet .89	PAMPERS Couches ultra-absorbantes en 24's SUGG. 2.98 PRIX brunet 2.49	FROSST "217" Mauz de tête 100 comprimés SUGG. 2.45 PRIX brunet .99	STAYFREE en 30's Mini-serviettes SUGG. 1.82 PRIX brunet 1.33	Q-TIPS Colon-tige en bois, 180's SUGG. 1.28 PRIX brunet .89
BRUT 33 Désodorisant 7 oz SUGG. 1.99 PRIX brunet 1.69	CLAIROL Fixatif 10 oz SUGG. 1.39 PRIX brunet .99	LAME SCHICK II Cartouches 5's SUGG. 1.39 PRIX brunet .99	TYLENOL 100 comp. d'acétaminophène, douleur et fièvre SUGG. 3.74 PRIX brunet 2.79	
DIOVOL 12 oz ou 50 comp. maux d'estomac anti-acide SUGG. 2.90 PRIX brunet 1.99	LAVORIS Rince-bouche, gargarisme, 22 oz SUGG. 2.79 PRIX brunet 2.19	PEPSODENT Pâte à dents, 2 tubes de 50 ml SUGG. 1.78 PRIX brunet 1.09	ENO Sel de fruit 7 onces SUGG. 1.92 PRIX brunet 1.29	

MAIL ST-ROCH, Québec 529-5741

PLACE LAURIER, Ste-Foy 656-1712

PLACE MONT-MARIE, Lauzon 837-9363

PLACE L'ORMIÈRE, Neufchâtel 842-9221

Mlle Ligia
CLINIQUE DE BEAUTE
spécialisée en épilation
radicale

Épilation radicale par thermolyse à l'aide
d'appareils ultra-modernes.
Nous faisons le tracé des sourcils, selon
la forme de votre visage. Ainsi que les
jambes, les bras, le visage, les aisselles et
toutes autres parties du corps. Prix
accessibles à toutes les bourses et
budgets.

Miranda
250 av. boul. Charlot, suite 310
Québec 2, P.Q. — 529-5650

Dominion...

Bifteck de ronde

TRANCHE COMPLETE
DESOSSEE

\$126

quelle
aubaine

LB

Coca-Cola

BOUT. CONSIGNEES
750 ml.

25¢

quelle
aubaine

Rosbif de croupe

BAS DE RONDE
OU SILVERSIDE

\$126

quelle
aubaine.

LB

Cheez-Whiz de Kraft

POT 16 OZ

\$114

quelle
aubaine

Biscuits Ti-Coq

LIDO
CELLO 10 OZ

59¢

quelle
aubaine

Pommes McIntosh du Québec

DE FANTAISIE
SAC 5 LB

79¢

quelle
aubaine

Prix en vigueur Lundi et Mardi, les 22 et 23 septembre 1975 au Dominion: 850 St-Jean, 2537 boul. Ste-Anne, Les Galeries Ste-Anne, 800 de la Canardière, 955 St-Cyrille, 435 St-Vallier, 1455 Ste-Foy, 2652 Laurier et 2700 Laurier, Québec - Aussi Les Galeries Chagnon, 300 Côte du Passage, Lévis.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES
DOMINION STORES LIMITED
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LUNDI ET MARDI 22-23 SEPT.

les Prix sont à mon goût!

Choquette aux enseignants: "Je serai présent à vos attentes"

par Bernard RACINE

RIMOUSKI (PC) — Le ministre de l'Éducation, M. Jérôme Choquette, déplore les débrayages des enseignants pour faire changer leur charge de travail.

M. Choquette a assisté, vendredi soir, à Rimouski, à une table ronde sur les problèmes scolaires organisée par l'Association d'éducation du Québec, à l'occasion de la rentrée scolaire. Il s'agissait de la première réunion publique à laquelle il assistait en sa qualité de ministre de l'Éducation.

Ces débrayages sont prématurés, a-t-il dit, soulignant que le droit de grève n'était pas encore acquis aux enseignants qui n'en sont encore qu'au stade des négociations.

Ces gestes ne favorisent pas un climat sain pour les négociations et ne conduiront pas à des solutions positives.

Bilinguisme: défi de Ouellet aux Québécois du PC

GRANBY (PC) — Le ministre fédéral de la Consommation et des Corporations a mis les députés québécois du Parti progressiste-conservateur au défi, hier, de se prononcer sur un certain document conçu, il y a plusieurs mois, par leur cabinet fantôme.

Ce cabinet, appelé "Château", est composé par les députés de la droite du parti.

Selon M. André Ouellet, les députés de Saint-Hyacinthe et de Brôme-Missisquoi, MM. Claude Wagner et Heward Graftey, devraient dire publiquement ce qu'ils pensent de ce manifeste.

Le "Château", d'après le ministre, qui s'adressait à 350 libéraux réunis à Granby, veut limiter le bilinguisme aux seules régions francophones du Canada, abolir les unités francophones dans la fonction publique et assimiler les immigrants à la société anglophone.

S'adressant à MM. Wagner et Graftey, M. Ouellet leur a demandé pourquoi ils n'avaient pas encore dénoncé ce document.

Certains moyens de pression sont inacceptables, a-t-il dit, ajoutant: "Pourquoi perturber l'année scolaire au détriment des enfants?"

Le rapport Nadeau

Au cours d'une conférence de presse donnée par la suite, M. Choquette a déclaré qu'il ne se sentait pas autorisé pour commenter le rapport Nadeau sur la réforme des Cecep. Il faudra l'analyser en profondeur avant de le commenter, a-t-il dit.

Le ministre a demandé un rapport sur les mémoires présentés au Conseil de l'éducation en vue de la préparation du rapport Nadeau. Il veut comparer les mémoires avec les conclusions tirées dans le rapport.

"On constate des malaises dans le système d'éducation au Québec, mais le milieu semble avoir de la difficulté à énoncer les erreurs."

Admettant qu'il vient tout juste d'arriver au ministère de l'Éducation et qu'il ne veut pas poser au spécialiste, il a néanmoins déclaré qu'il avait l'impression que les programmes et la pédagogie n'avaient pas été suffisamment précisés et manquaient d'uniformité.

Le ministre devra donner des directives plus claires et

plus définies au sujet des méthodes d'enseignement, a-t-il dit.

C'est son intention "extrêmement ferme et arrêtée" que le ministère de l'Éducation soit réceptif aux demandes, aux exigences et aux critiques, non pas simplement dans le but d'abonder dans leur sens, mais pour y répondre avec rapidité.

"Le ministre de l'Éducation, qui doit assurer le leadership dans la province dans le domaine de l'éducation, sera très présent à vos attentes", a dit M. Choquette aux enseignants.

Sans évoquer spécifiquement le discours du ministre Choquette, la CSN, qui se réfère à la situation qui existe dans huit institutions privées, a fait entendre un autre son de cloche en soulignant que les contre-propositions écrites déposées par la "partie patronale" sont "en deca d'un élémentaire respect des droits acquis et constituent un net recul sur le décret. Cette critique de la "partie syndicale" se réfère particulièrement à l'accroissement des mesures disciplinaires et au droit de "modifier le calendrier scolaire unilatéralement". On s'en prend également au "renforcement de la sécurité d'emploi des clercs par rapport aux laïques".

95 DU MANÈGE, BEAUPORT
QUÉBEC 5, G1E 5G8
TÉL.: (418) 667-0337



Succursale: MONTMAGNY, P.Q.
Roland Mathurin
160 - 4e Rue - Tél.: 248-3863

Installation inc.



- Armoires de cuisine
- Vanités de ch. de bains
- Choix de 10 modèles
- Fabrication sur mesure
- Estimations gratuites
- Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8h à 16h30.

Mercredi et jeudi soir de 19h à 21h30

- Vous paierez moins cher parce que:

Nous les fabriquons
Nous les vendons
Nous les installons

- Aucun intermédiaire entre vous et nous.



Me JEAN-PIERRE JULIEN

Me Jean-Pierre Julien, notaire, est heureux d'annoncer l'ouverture de son bureau, situé à 293 rue Notre-Dame, Donnacona, comté de Portneuf. Me Jean-Pierre Julien a obtenu sa licence en droit de la Faculté de Droit de l'Université Laval en 1974, et a été admis à la pratique notariale par la Chambre des Notaires de la province de Québec au mois de juin 1975.

SON NUMERO
DE TELEPHONE EST:
285-3973.

(ANN.)

les Obligations d'Épargne du Canada

bien sûr!

9.38%

rendement annuel moyen à l'échéance

Voici les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada. Comme toujours, elles sont sûres, profitables et flexibles. C'est bien sûr, l'une des meilleures façons d'épargner.

Sûres et profitables

Garanties par toutes les richesses du pays, les nouvelles obligations sont datées du 1er novembre 1975 et viendront à échéance dans 9 ans.

L'intérêt est payable le 1er novembre de chaque année. Elles ont un rendement annuel moyen à l'échéance en 1984 de 9.38%. Chaque obligation de \$100 vous rapporte \$8.75 d'intérêt pour la première année et \$9.50 d'intérêt pour chacune des huit années suivantes.

Pour fins d'impôt, le revenu d'intérêt provenant d'Obligations d'Épargne du Canada est admissible pour l'exemption spéciale de \$1,000 sur les revenus d'intérêt.

Flexibles

Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada sont disponibles en coupures de \$50 à \$25,000, la nouvelle limite d'achat.

Elles peuvent être achetées au travail selon le Mode d'Épargne sur le Salaire et, à partir du 14 octobre, elles pourront également être achetées au comptant ou par versements mensuels selon le Mode Officiel d'Épargne Mensuelle à toute banque, caisse populaire, société de fiducie ou courtier en valeurs mobilières, agréé comme vendeur.

Les Obligations d'Épargne du Canada sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru dans toute banque au Canada, sur production de pièces d'identité satisfaisantes.

Autres modalités

Les résidents canadiens, adultes ou mineurs, ainsi que leur succession peuvent acheter des Obligations d'Épargne du Canada. De plus, tel qu'indiqué dans la formule de souscription, les régimes enregistrés d'épargne-retraite, d'épargne-logement ou de pension ainsi que les régimes de participation différée aux bénéfices et de participation des employés aux bénéfices peuvent en acheter sous certaines conditions.

Jusqu'au 14 novembre 1975 inclusivement, le prix des obligations achetées au comptant sera leur valeur nominale sans l'intérêt couru. Par la suite, un intérêt au taux de 9.38% l'an sera ajouté du 1er novembre à la fin du mois de l'achat.

Le ministre des Finances peut, sans préavis, mettre fin à la vente de cette émission en tout temps après le 7 novembre 1975.

A Montréal,



notre emplacement n'a pas d'égale.

Partant de notre grand hall par l'escalier roulant, descendez au cœur de la cité souterraine de Montréal avec ses grands passages bordés de boutiques, de restaurants et de cinémas. Sans mettre le pied dehors, vous pourrez remonter dans de grands édifices à bureaux, et magasins du centre-ville.

Le Reine Elizabeth

Un hôtel du CN administré par Hilton Canada. Premier arrêt des autobus et voitures en provenance de l'aéroport. Autres hôtels administrés par Hilton Canada: l'Hôtel Vancouver (un hôtel du CN), le Montréal Aéroport, l'Hilton, le Toronto Airport Hilton et le Québec Hilton. Réservations: consultez tout hôtel Hilton ou du CN. Hilton Reservation Service, ou votre agent de voyage.

CBC inonderait la Gaspésie de télévision anglaise

par Claude VAILLANCOURT

La Gaspésie pourrait servir de rampe de lancement du "plan de rayonnement accéléré" de Radio-Canada, élaboré sous l'impulsion du gouvernement fédéral, dans le cadre de la politique de bilinguisme du Canada.

Selon des informations obtenues par LE SOLEIL, la société CBC - Radio-Canada projette l'installation de douze émetteurs de signaux anglais de télévision et de radio MF tout autour de la péninsule gaspésienne.

Six d'entre eux serviraient à retransmettre la programmation an-

glaise de la station montréalaise CBM tandis que les six autres projetteraient aux Gaspésiens les images du poste CBMT, également anglais.

Ces émetteurs devraient être localisés à Chandler, Murdochville, Percé, Gaspé, Carleton et à un endroit à déterminer dans la vallée de la Matapédia.

Des ingénieurs se sont déjà mis à la tâche pour repérer les coins les plus propices à la transmission des signaux dans ces secteurs.

Les projets de la société d'Etat devraient être présentés, pour approbation, en mars 1976, au Conseil de la radio et de la télévision canadienne.

Mis à jour, le printemps dernier, le "plan secret" de Radio-Canada avait été dénoncé aussitôt par le ministre des Communications du Québec, à l'époque M. Jean-Paul L'Allier.

M. L'Allier avait averti la société d'Etat que le gouvernement du Québec ne saurait accepter un tel projet qui équivaut, selon lui, à une opération camouflée de bilinguisme, contraire aux droits de la collectivité québécoise.

Le plan de rayonnement accéléré va entraîner, sur cinq ans, des déboursés de l'ordre de \$50 millions et plus. Une partie de ces millions déferlera sur la Gaspésie.

Le député fédéral de Gaspé, M. Alexandre Cyr, à qui les intentions de la société n'auraient pas passé par-dessus sa tête, piloterait d'ailleurs lui-même le projet, selon les renseignements obtenus, de source fiable.

Selon le ministre québécois, le plan vise à rejoindre d'ici 1979 toutes les collectivités où 500 habitants et plus "parlent ou comprennent la langue de diffusion".

Cette extension du critère à ceux qui "compréhendent" la langue de diffusion permet d'inclure les citoyens bilingues pour atteindre le chiffre magique de 500. Le tout d'après un procédé selon lequel

deux francophones bilingues valent un anglophone et vice-versa.

Le ministre était d'avis que cette méthode visait tout simplement à doubler la population anglophone du Québec pour les fins de l'opération. Avec 33 pour 100 de francophones bilingues au Québec, il devient aisé, selon M. L'Allier, de justifier l'implantation de stations même où il n'y a aucunement pratiquement aucun anglophone.

C'est donc ce plan qui sert de base au projet de Radio-Canada (service anglais) pour la Gaspésie.

Des personnes intéressées à la communication dans l'Est du Qué-

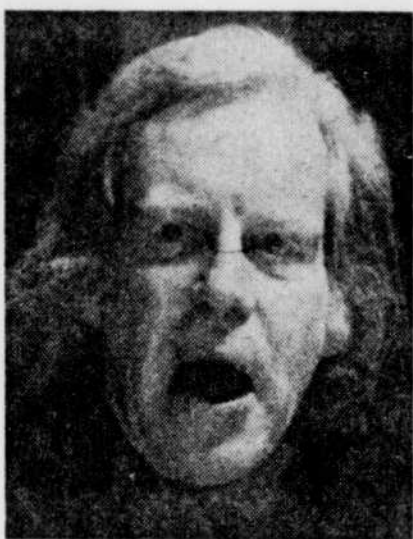
bec ont d'ailleurs été approchées, ces derniers jours, pour connaître leur point de vue sur le sujet et pour prévoir quelle sera la réaction des francophones aux idées de la société d'Etat.

Rappelons que le CRTC, par l'entremise de son président d'alors, M. Pierre Juneau, s'était déclaré nullement lié par les projets de Radio-Canada.

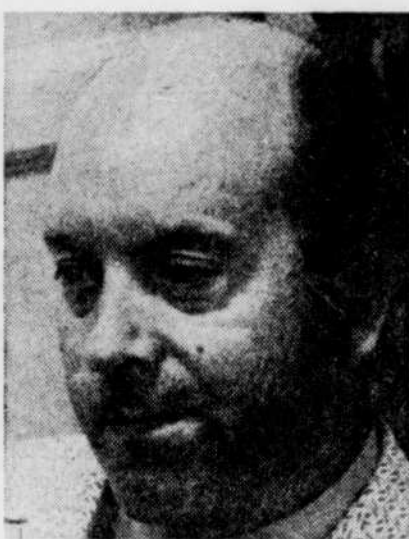
M. Juneau est présentement candidat à la députation suite à son accession au cabinet de M. Trudeau.



Jacques-Yvan Morin



Pierre Bourgault



Claude Morin

Le débat reprend au sein du Parti québécois

par René BEAUDIN

Un débat d'envergure s'annonce au sein du Parti québécois à la suite des propos du chef du parti, M. René Lévesque et de son porte-parole pour la région de Québec, M. Claude Morin, sur l'urgence de prendre le pouvoir, auxquels s'est d'ailleurs joint le chef de l'Opposition, M. Jacques-Yvan Morin, hier soir.

Avant même que M. Jacques-Y. Morin ne lance hier soir à Sherbrooke un véritable cri de guerre ("Changer de gouvernement" a-t-il littéralement tonné à la fin de son discours devant des groupes sociaux de cette ville), une réunion des responsables de la région Montréal-Centre vote une résolution demandant que la prochaine campagne électorale soit menée par le parti sur le thème l'urgence de l'indépendance politique.

L'Exécutif de cette région, à la suite de la réunion d'hier, a vertement critiqué "l'interprétation erronée et abusive donnée par M. Claude Morin, membre de l'exécutif national et dont le nom est inséparable de l'introduction de la notion de "référendum" dans le programme du parti, sur les modalités de l'indépendance.

Après avoir souligné que cette région, lors du dernier congrès du parti, s'était prononcée contre la thèse initiale de M. Morin "qui voulait faire du Parti québécois un parti provincial désireux tout au plus de tenir un référendum sur la question de l'indépendance", les porte-parole de la région soulignent que les propos de M. Claude Morin, tant dans son interview publiée dans le SOLEIL de samedi, que dans son discours du même jour à Rimouski, vont à l'encontre du com-

promis établi sur la question du référendum, à savoir que l'élection du Parti québécois "entraînera immédiatement une Loi à l'Assemblée nationale sur l'accession à l'indépendance, et que s'il doit y avoir référendum, c'est l'attitude d'Ottawa dans les négociations qui en sera la principale condition.

Il y a fort à parier que les propos du chef de l'Opposition, destinés selon toute vraisemblance à rassurer son auditoire de Sherbrooke, cristalliseront les oppositions. En parlant du référendum, M. J.-Y. Morin a souligné que son parti s'est formellement engagé "à ne pas faire unilatéralement la souveraineté politique du Québec sans l'appui clair et majoritaire de la population, sans un appui manifesté par un référendum sans équivoque", passant sous silence l'attitude d'Ottawa dans les négociations et le pouvoir de l'Assemblée nationale de décider de l'indépendance si les choses se déroulent normalement avec le gouvernement canadien.

Un porte-parole de la région de Montréal-Centre, commentant les propos de M. Claude Morin sur l'impérieuse nécessité de "changer de gouvernement", n'a pas exclu la possibilité d'une campagne "orchestrée" de gros canons du parti pour faire accepter une ligne modérée par le parti, à la suite du retour à la surface de M. Pierre Bourgault, défenseur de la ligne "dure et pure" du parti, depuis la fondation du PQ et du RIN, en 1968.

M. Bourgault est d'ailleurs revenu à la charge hier soir à l'occasion d'une interview sur les ondes de la télévision d'Etat. "L'indépendance est la raison d'être du Parti québécois", a-t-il insisté en réponse à M. Claude Morin qui

le considère comme le "George Springer" du Parti québécois.

Il se peut également, reconnaît le porte-parole du PQ Montréal-Centre, que l'exécutif national fasse sienne l'analyse du chef du parti à savoir que le gouvernement Bourassa profitera de l'euphorie des Jeux olympiques pour déclencher des élections précipitées.

"Changer de gouvernement", dans cette perspective serait le thème dominant de la prochaine campagne électorale.

Pour y voir clair, l'exécutif de Montréal-Centre entend demander à M. Pierre Marois, conseiller au programme, de rappeler "aux gros canons" la politique du parti sur la question du référendum.

Loi 22: Ottawa s'en mêlerait

OTTAWA (PC) — Le ministère fédéral de la Justice étudie la contestation de la Loi 22 que des conseils scolaires de Montréal veulent faire devant les tribunaux. Un conseiller juridique à ce ministère dit qu'il n'est pas impossible que le gouvernement fédéral joue un rôle actif dans cette contestation, parce que des immigrants sont touchés par la Loi 22.

Choquette essuie un échec à Saint-Léonard

par Gilles BOIVIN
du bureau du Soleil

MONTREAL — C'est de nouveau l'impasse à Saint-Léonard où plus de trois heures de "médiation" du ministre Choquette en personne n'ont pas suffi à vaincre la résistance de la communauté italienne à la solution mise de l'avant par le ministre en fin de semaine dernière.

Le message que les représentants des parents italiens sont venus livrer au ministre hier, à ses bureaux de Montréal, est clair: "La solution Choquette, bien qu'elle puisse paraître acceptable sur une longue période, ne règle en rien le problème de Saint-Léonard et nous le refusons catégoriquement".

C'est en effet ce qu'a révélé le porte-parole des parents et représentant du Consiglio Italo-Canadese, M. Angelo Montini, au sortir des longs entretiens qu'ils ont eus hier après-midi, avec le ministre Choquette. Les représentants de la commission scolaire Jérôme-LeRoyer ont également rencontré le ministre, mais séparément.

De son côté, le président de la CSJLR, M. Rafael Iadellucca, tout en se gardant bien de donner l'appui officiel de la CS à la formule Choquette, a indiqué que la commission serait probablement en mesure de l'appliquer d'ici une semaine ou deux... pour autant évidemment que les parents en fassent la demande et acceptent d'y envoyer leurs enfants.

Vendredi dernier le ministre Jérôme Choquette annonçait, à Rimouski, la solution qu'il entend apporter au problème des quelque 193 enfants (en majorité italiens) refusés à la CSJLR en raison du contingentement: 45 minutes d'anglais par jour (pour les enfants dont les parents le désirent) dans les écoles françaises de la CSJLR.

Le ministre a refusé de rencontrer les journalistes,

hier, à la suite de sa rencontre avec les parents, mais s'il faut en croire les déclarations des parents qui ont assisté à la rencontre, "le ministre Choquette semble convaincu que sa solution est la meilleure" et n'a pas l'intention de l'abandonner.

Selon les porte-parole des parents, le ministre a cependant consenti à entendre la version des parents concernés et a promis d'étudier sérieusement les cas particuliers portés à son attention.

Quant à une possibilité de modifier la loi 22 ou la réglementation relative au contingentement du secteur anglais, le ministre ne veut, semble-t-il, toujours pas en entendre parler.

Pour leur part, les représentants des parents ont suggéré au ministre Choquette ce qu'ils estiment être une solution à leur problème: rendre le gel rétroactif à l'époque de la loi 63. A ce moment et au cours des quatre dernières années, le pourcentage de la clientèle scolaire dans les écoles anglaises de la CS était de 30 pour cent.

Aujourd'hui, soutiennent les parents, ce pourcentage est passé à 10 pour cent dans les maternelles de Saint-Léonard, en raison, estiment-ils d'une politique discriminatoire de la commission. Si on acceptait de rétablir cette proportion, a soutenu M. Montini, c'est quelque 450 nouvelles places que l'on ouvrirait dans les classes anglaises.

Boycottage des classes

Pour le moment, les parents italiens refusent la solution Choquette; ils continueraient donc de garder leurs enfants à la maison. Il y a deux semaines, plus de 200

enfants avaient ainsi fait l'école buissonnière.

Ces derniers s'attendent à recevoir d'ici la fin de la semaine une réponse aux cas particuliers qu'ils ont soumis au ministre (enfants d'une même famille séparés, étudiants à qui l'on a refusé l'occasion de subir les fameux tests d'aptitude — ils seraient plus de 100 —, etc.). Pourtant, hier, ils (les représentants des parents) ne semblaient nullement confiants de voir le ministre adoucir sa position.

Pendant ce temps la CSJLR entend se préparer à mettre en oeuvre le plus tôt possible (d'ici deux semaines) la solution Choquette et mettre à la disposition de tous les parents (y compris les Québécois francophones) ces 45 minutes d'enseignement par jour de la langue de Shakespeare aux usagers du réseau d'enseignement francophone de la commission.

Le directeur général de la CS, M. Mathieu Soucy, n'a pas caché que la chose n'était pas facile mais qu'avec les budgets requis pour engager les spécialistes nécessaires elle devenait "réalisable".

Mais l'embauche de ces spécialistes n'est pas le seul problème qu'aura à faire face la CSJLR pour appliquer la solution Choquette. Comme à chaque jour il faudra ajouter une période supplémentaire de 45 minutes, que

tous les élèves ne sont pas tenus de suivre, le transport scolaire risque donc d'être, sinon désorganisé, du moins fortement perturbé.

Quant à l'éventualité, soulevée au cours de la fin de semaine, de voir le problème se régler de lui-même par le jeu des départs coutumiers à la commission scolaire Jérôme-LeRoyer, il faut l'oublier.

Le président Rafael Iadellucca a en effet expliqué

que même s'il y avait quelque 300 départs dans le secteur anglophone à Saint-Léonard, cela ne signifiait pas automatiquement 300 nouvelles places pour les Néo-Québécois refusés aux classes anglaises.

En raison d'un jeu compliqué de sorties et d'entrées dans le réseau de la CS, le nombre de places libérées par ces départs reste minime pour le moment, a précisé M. Iadellucca.

A VENDRE

CENTRE-VILLE

5 logements, revenu brut \$5,928. Conditions d'achat faciles. Comptant \$5,000.

TERRAIN

51,000 p.c. Commercial avec propriété à Courville. Aucune offre raisonnable sera refusée.

VIEUX QUEBEC

22 chambres pour touristes. Etabli depuis 20 ans. Stationnement. Véritable oublieuse. Pour informations: Charles Gagnon - Gilles Dumont. 522-7041

A.E. LE PAGE

Immeubles Westmount Courtier 580 est, Grande-Allee

BOUCHERIE R. VILLENEUVE

Spécialité VIANDE
PRIX DU GROS
POUR VOTRE CONGELATEUR
Tél.: 623-1405

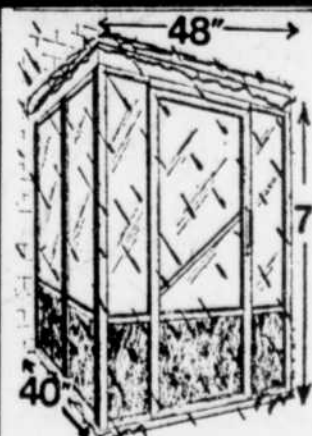
1024, AV. BOURG-ROYAL
CHARLESBOURG-EST
aussi
POISSONNERIE

Nouveauté! Soyez prêt pour l'hiver. Protégez-vous contre le froid, la neige, le grésil et la pluie.

ENCADREMENTS ET PORTES

FAITS SUR COMMANDE EN

ALUMINIUM ET FIBRE DE VERRE
POUR ENTRÉE OU BALCON, ETC.



Dessinés et manufacturés individuellement entièrement au Québec par des Québécois pour nos climats sévères. Les encadrements en aluminium "Wm. Morris" amovibles ou permanents sont disponibles pour magasins, maisons privées, immeubles industriels, maisons d'appartements, etc.

\$799⁰⁰
ET PLUS

GARANTIE "MORRIS"

Depuis plus de 50 ans — Marchandises satisfaisantes ou remplacées sans frais!

ESTIMATIONS et DÉMONSTRATIONS GRATUITES PARTOUT EN TOUT TEMPS

TEL.: 692-2127
installés par nos experts

WM MORRIS & FILS
LIMITÉE
LE PLUS GRAND NOM DANS LE DOMAINE DES PORTES ET FENÊTRES

aussi PORTES, DÉCLIN FENÊTRES D'ALUMINIUM, AUVENTS EN FIBRE DE VERRE ou d'ALUMINIUM ETC.

263 RUE
ST-PAUL,
QUÉ.
(CARRE PARENT)

suède & cuir

un nettoyage délicat!

Vos vêtements de cuir et de suède requièrent les soins d'un spécialiste. 11 magasins NET-TOP assurent ce travail délicat. Renseignements (418)683 4995

NET-TOP
utilise le procédé
suedart

Crédit Foncier

Fondé en 1880
Société de prêt sur premières hypothèques
Actif \$665 millions
Capital et réserves \$63 millions

10^{1/4}%

Obligations 5 ans
Intérêts semi-annuels
Montant minimum \$500

1135, Chemin St-Louis, Québec,
(418) 681-0277 (M. J. Arsenault).

Frais virés acceptés
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec
*Taux sujets à changement sans préavis



les gars
de la construction
à l'heure du choix

Les nombreuses lois n'ont fait qu'accentuer la loi de la jungle

par Léonce GAUDREAU



Louis Laberge et Dédé Desjardins, au temps de leurs "fréquentations".



Le saccage du chantier LG-2, à la baie James, en mars 1974.

Les nombreuses lois que le gouvernement québécois a adoptées pour le secteur particulier de la construction, depuis 1968, visaient à le soustraire aux lois de la jungle qui avaient commencé à y régner. Elles n'y sont pas parvenues. Bien au contraire! Elles n'ont fait qu'envenimer la situation, confirmant le règne de la force.

Pourtant, on avait mis beaucoup d'espoir dans la Loi 290 de 1968. Celle-ci avait donné à la construction un mini-code du travail avec ses règles particulières dont les plus importantes ont été de rendre la syndicalisation obligatoire pour tous les ouvriers de la construction et de permettre le pluralisme syndical.

Le monde de la construction n'était que très faiblement syndiqué. Les conditions de travail qui étaient négociées par les syndicats profitaient, par voie de décret gouvernemental, aux non-syndiqués.

En 1964, les ouvriers de la construction n'étaient syndiqués qu'à 25%, comparativement aux quelque 30% de l'ensemble des travailleurs québécois. Même si ces pourcentages paraissent assez faibles, ils correspondent au degré de pénétration syndicale dans les pays occidentaux, sauf pour quelques pays, comme la Suède, dont les effectifs ouvriers, en 1969, atteignaient 75%.

Par ailleurs, en instaurant le pluralisme syndical dans la construction, le gouvernement en faisait un cas particulier puisque le Code du Travail oblige tous les travailleurs d'une même catégorie à se syndiquer à la centrale qui a recueilli le plus grand nombre de voix lors du vote d'allégeance. Ce qui n'est plus le cas pour la construction, où des ouvriers d'affiliation syndicale différente peuvent travailler sur un même chantier.

Le législateur comptait que la construction allait retrouver une certaine paix interrompue par les volontés expansionnistes des centrales syndicales au milieu des années soixante.

La CSN en province La FTQ à Montréal

Malgré de régulières campagnes de maraudage entre la FTQ et la CSN, les relations étaient assez bonnes dans la construction, tant que ces centrales ne commencèrent pas à véritablement remettre en question les chasses gardées de

chacune. La CSN était confortablement installée en province tandis que la FTQ dominait surtout la région de Montréal. Le syndicat de la construction de Montréal (CSN), avec son groupe très minoritaire de 3.500 ouvriers (statistiques de 1969), faisait assez bon ménage avec la FTQ qui, elle en regroupait 35.000.

Dans les régions, la FTQ avait bien quelques membres, mais il s'agissait surtout d'ouvriers très spécialisés, qui suivaient des entrepreneurs aussi spécialisés sur les divers chantiers de la province. La CSN n'y voyait pas ombre puisque elle monopolisait presque entièrement ces chantiers.

Mais les visées expansionnistes des centrales voulant syndiquer le bloc important de travailleurs non encore atteints, et en même temps gruger dans le groupe syndical de l'autre, gâtèrent les choses. On commença à assister à des batailles rangées dont la principale a été celle d'août 1968 sur les chantiers de la British Aluminum (maintenant Reynolds) à Baie-Comeau. Des ententes particulières entre la Canadian Bechtel (gérant des travaux) et les unions américaines de la FTQ compromettaient l'emploi de travailleurs de la région dont la CSN se faisait le gardien. Environ soixante-dix personnes furent blessées lors de ces affrontements.

Ces événements ont accéléré l'adoption (en décembre 1968) de la Loi 290 devant régir l'industrie de la construction. Le Code du Travail adopté en 1964 devait comprendre des règlements particuliers à la construction, mais le gouvernement n'avait pas rempli sa promesse.

Guerre ouverte

Sur le plan strictement des relations intersyndicales, cette loi réussit pendant quelques années, soit jusqu'au début de 1971. Après, ce fut la guerre ouverte.

Au printemps 71, un groupe d'hommes musclés dirigés par André Desjardins, l'homme fort de la construction, interrompit les travaux d'une commission parlementaire du Travail à l'Assemblée nationale en plus de bousculer des membres de la CSN qui y assistaient.

Des affrontements importants eurent lieu ensuite sur les chantiers. Les ouvriers d'une centrale rivale furent systématiquement chassés par des fiers-à-bras de l'autre. Même stratégie pour fermer les chantiers qui ne voulaient pas

suivre les mouvements de débrayage fréquents qui avaient cours. La Commission Cliche a affirmé que c'était là le fait particulier des forces dirigées par André Desjardins qui voulait assurer à la FTQ, par tous les moyens, un monopole dans la construction.

Dans le domaine des relations patronales-ouvrières, la paix économique promise par la Loi 290 n'eut même pas lieu.

L'année 1970 a été la plus dévastatrice en ce qui a trait aux pertes causées par les grèves. Plus de 50.000 ouvriers de la construction se sont retrouvés en grève à un moment où l'autre des négociations, totalisant quelque 679.000 hommes-jours perdus pour cette industrie.

Cette année-là, la construction comptait pour 70% de la totalité des grèves au Québec.

Par la suite, les grèves ont diminué en nombre et en importance, mais elles ont ensuite été remplacées par des débrayages illégaux nombreux ou tout simplement par des ralentissements de travail importants, faisant baisser la productivité à des niveaux insignifiants, de l'ordre de 25%. Le sommet a été atteint, en ce domaine, lors de la bataille de l'indexation lancée, l'année dernière, par la FTQ. Il est vrai que la FTQ-construction, conduite par André Desjardins, avait accélééré un autre objectif à cette lutte, soit de faire plier le gouvernement qui venait de déclencher l'enquête Cliche, après le saccage de LG-2 à la baie James, le projet du siècle du gouvernement Bourassa.

Les gros entrepreneurs eurent tendance à céder sur leurs premiers objectifs de la FTQ-construction, se désolidarisant des autres groupes patronaux, en acceptant de payer la demande d'augmentation d'un dollar l'heure. Reprise à la fin de l'année, en décembre dernier, par d'autres catégories de travailleurs, le gouvernement céda finalement en adoptant le projet de loi 201, extensionnant ces gains à l'ensemble des travailleurs. Les travaux sur les chantiers olympiques de Montréal avaient été fortement touchés, risquant la tenue même des Jeux.

La paix à tout prix

Les travaux de la Commission Cliche ont montré que tant le gouvernement que le patronat étaient toujours prêts à mettre le

prix pour obtenir une paix relative sur les chantiers.

Pour le gouvernement, il s'est agi d'adopter des projets de loi sur les situations, souvent illégales, aux textes de lois. Le plus important à ce titre a été la Loi 9, adoptée en juin 1973, pour rendre légale, en modifiant les règles du jeu, une négociation réalisée exclusivement

entre la FTQ et une majorité d'associations patronales. Il y a eu aussi cette négociation secrète en 1972-1973 encore avec la FTQ et la Société d'énergie de la baie James (SEBJ-Hydro-Québec), visant à confier à cette centrale le monopole syndical à la baie James.

Pour le monde patronal, la paix sur les chantiers était presque sans

prix: pots-de-vin, ristournes, traitements de faveur à des délégués de chantiers syndicaux, etc. La corruption avait atteint certains secteurs de la construction. Cela se faisait en échange d'appuis électoraux pour certains membres du gouvernement et, pour certains entrepreneurs, l'oubli du respect de règles de sécurité physique et l'espoir de l'accélération des travaux.



Division Wilson
Office Specialty

l'Entrepôt du bureau offre des prix imbattables sur

Grandes variétés.
Double et simple caisson, secrétaire
ESCOMPTES DE 50% A 70%

Filières
latérales à partir de **\$59⁰⁰**

Panier à lettres métal Double **\$5⁹⁵**

Choix de **Chaises d'attente**
Modèles discontinués.
Rég. 514. **\$49**
POUR Couleur vert
Rég. 515. **\$35**
POUR Couleur vert
Rég. 518. **\$29**
POUR Couleur noir

Spécial Bahut
20" x 33"
Spécial \$139

Cabarets à cartes
tout format
métal
3 x 5
4 x 6
5 x 8
Soldé à \$4⁹⁵

Adresse 1375 ouest, boul. Charest, Centre Charest, Qué. 10 Tél.: 681-0543 / 681-0544
Ouvert du lundi au vendredi de 9h. a.m. à 5h. p.m.



la liberté



**VOYEZ
L'EMISSION
MODE
EN LIBERTE
CHAQUE
DIMANCHE
A 5H.30
A TELE-4**

swakara[®]

une grande vedette de notre
fascinante collection "Haute Fourrure"



Riches manteaux prêts-à-porter

L'étiquette "swakara" représente ce qui se fait de mieux en mouton broadtail. Une fourrure prestigieuse en provenance du Sud-Ouest de l'Afrique. Sa peau extra-souple et extra-maniable permet la réalisation de créations éblouissantes. Vaste choix de modèles couturiers ou classiques en swakara teint dans 5 couleurs séduisantes: noir, brun, Horn Back (ombré noir et brun), Camp Fire (ombré noir et roux), Sambesi (brun à reflet bleuté). Vous les aimerez en les voyant et un essai vous convaincra de leur souplesse incomparable.

\$1299 à \$2799

Peaux Sélectionnées

Pour les élégantes qui préfèrent un manteau personnalisé, des peaux classifiées ont été réservées spécialement à cette fin. Nos dessinateurs diplômés sont en mesure de réaliser un modèle convenant parfaitement à votre goût et à votre personnalité. Une simple visite vous permettra de mieux apprécier notre vaste choix et notre souci de vous satisfaire.

VOYEZ L'IMPRESSIONNANTE COLLECTION DE "SWAKARA" AU GALA DE LA FOURRURE MERCREDI SOIR 24 SEPT. A 8H.15 AU COLISEE DE QUEBEC

l'économie

Les "options": déjà un succès

MONTREAL (par J.F.) — "Qu'il y ait eu plus qu'une option de traitee constitue déjà un succès. Il ne faut pas oublier que le marché des options est encore limité à la seule province de Québec puisque seule la Commission des valeurs mobilières du Québec a approuvé le prospectus de la Chambre de compensation des options de Montréal (CCOM)."

C'est en ces termes que M. Michel Bélanger, le président de la Bourse de Montréal, a commenté la première semaine de transactions sur le marché montréalais des options, ouvert depuis lundi dernier.

Exactement 298 contrats d'options ont été traités sur le parquet montréalais. Les options d'Alcan \$22.50 en novembre (44 contrats) et Imperial Oil en novembre à \$25 (34 contrats) et à \$22.50 (24 contrats) ont pris la vedette. Quatre titres étaient inscrits lundi dernier: Imperial Oil, Alcan, Moore Corporation et

International Nickel. Mercredi, deux autres titres étaient ajoutés: Pacific Petroleum et Shell Oil Canada. Hier, le nombre des titres inscrits grimpeait à huit par l'addition de Brascan A et Canadian Pacific.

A l'exception de Moore Corporation, qui en compte trois, chacun des titres compte deux classes; c'est-à-dire deux prix de levée de l'option. Chaque titre se traite sur trois termes: trois mois (novembre), six mois (février) et neuf mois (mai). Ce qui veut dire que les investisseurs peuvent actuellement traiter sur 45 options reposant sur huit titres. Dans quelques semaines, des options pourront aussi être, dans l'ordre, traitées sur Noranda, Banque de Montréal, Gulf Oil Canada, Abitibi Paper, International Paper, Stelco et Massey Ferguson.

Vers une seule chambre de compensation

M. Bélanger a aussi confirmé au SOLEIL que les

négociations actuellement en cours entre la Bourse de Montréal et la Bourse de Toronto devraient bientôt aboutir et que les deux parquets sont à la veille de s'entendre sur l'établissement d'une seule chambre de compensation au pays, celle de la CCOM. La Bourse de Vancouver est aussi vivement intéressée aux discussions, et une entente entre Montréal et Toronto amènerait automatiquement Vancouver à se joindre à une chambre de compensation nationale unifiée.

Il importe que le marché canadien des options soit régi par une seule chambre de compensation, puisque plus d'une autorité en matière de réglementation du commerce des options au pays rendrait impossible un marché canadien cohérent. Trop de titres seraient en circulation, et des prix différents pour une même option, émise par deux chambres de compensation différentes, amèneraient une confusion certaine.

L'ASSURANCE-VIE DU SAINT-LAURENT Compagnie d'assurance et de réassurance



Laurent Lessard A.S.A.

Le conseil d'administration est heureux d'annoncer que les services de M. Laurent Lessard ont été retenus par la Compagnie à titre de directeur du service de tarification et d'acceptation des risques de réassurance. Avant de se joindre à la compagnie, Monsieur Lessard était au service d'une importante compagnie d'assurance de Montréal.

(ANN.)

L'Américain a décidé de moins épargner

NEW YORK (AFP) — Les Américains, sans doute plus confiants dans l'avenir, ont ralenti le rythme de leurs dépôts dans les institutions d'épargne.

Les "Savings and Loans Associations" qui regroupent une partie de ces institutions ont ainsi enregistré, en août, une rentrée nette de fonds de seulement \$1.2 milliard, en très nette diminution par rapport aux chiffres de \$3.1 milliards enregistrés en juillet et juin.

Ces institutions ont par ailleurs effectué en août des prêts hypothécaires pour un montant total record de \$5.7 milliards, ce qui constitue un bon signe pour le secteur du logement aux États-Unis.

La Compagnie de Tabac Rock City Limitée



M. Pierre Tremblay

Le Conseil d'administration de la Compagnie de Tabac Rock City Limitée a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Pierre Tremblay au poste d'administrateur de la Compagnie. Président de Pierre Tremblay, Publicité Inc. de Québec et de Publi-Relations, Conseils Inc., il assume aussi la présidence de la Société Inter-Port de Québec et de la Société Paro-Auto du Québec Métropolitain.

(ANN.)

Projet de Ford: \$100 milliards pour l'énergie

SAN FRANCISCO (AP) — Le président Gerald Ford a proposé hier la création d'une société gouvernementale disposant de \$100 milliards pour aider l'industrie privée à financer la production énergétique au cours des dix prochaines années.

Dans un discours prononcé au Congrès des syndicats du bâtiment, il a précisé que l'agence pour l'indépendance énergétique financera uniquement les projets que l'industrie privée ne peut entreprendre seule.

Le président a précisé que si le chiffre de \$100 milliards était atteint trop vite, une rallonge serait consentie en raison des besoins américains.

Les projets pourront porter aussi bien sur le nucléaire, le charbon, le pétrole que sur d'autres sources d'énergie.

MARKET FACTS



Michel Saykaly

John C. Robertson, Président de Market Facts du Canada Limitée, compagnie offrant des services complets de consultation, sondages d'opinions et recherche en marketing, annonce la nomination de Michel Saykaly comme Directeur de Recherches au Québec. Affecté à ce poste, il aura comme fonction essentielle de répondre aux besoins dans le domaine du marketing et de la recherche sociale au niveau des entreprises et du gouvernement, soit à Montréal, Ottawa ou Québec. M. Saykaly est un spécialiste des études à contexte social et, avant de se joindre à Market Facts, il était Directeur de Recherches à la firme CROP Inc., une compagnie de recherche du Québec. De plus, il enseigne les techniques de sondages d'opinions à l'école collégiale.

(ANN.)

Malgré les oppositions, l'OPEP hausserait ses prix de 5 à 10 p.c.

BEYROUTH (AP) — L'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) tiendra, cette semaine, une réunion à Vienne pour étudier une nouvelle hausse des prix qui risque d'être adoptée malgré l'opposition des pays industrialisés et particulièrement celle des États-Unis.

On s'attend généralement à ce que l'OPEP décide une augmentation de l'ordre de cinq à dix pour cent, ce qui porterait le prix du baril de pétrole brut de \$11 à \$11.50.

L'Arabie séoudite et l'Iran,

les deux plus gros exportateurs de pétrole, ont déjà fait savoir leur opposition aux projets des "extrémistes" — la Libye, l'Irak et l'Algérie — qui proposeraient une augmentation de 35 pour cent.

De même, le ministre du Pétrole de la Fédération des Émirats arabes, M. Mana Saeed Al-Otaiba, a annoncé hier qu'il se prononcera contre toute augmentation excessive des prix du pétrole. "Nous ne voulons porter préjudice à personne", a-t-il

déclaré lors de la présentation de son livre: "L'OPEP et l'industrie pétrolière".

L'ambassadeur iranien à Washington, M. Ardeshir Zahedi, avait de son côté déclaré, la semaine dernière, que son pays se contenterait de défendre une hausse de l'ordre de cinq à dix pour cent.

M. Ahmed Zaki Yamani, ministre séoudien du Pétrole, qui est favorable à une légère hausse des prix, a déclaré "que tous les pays membres de l'OPEP n'étaient pas raisonnables".

Depuis un mois, les États-Unis, en la personne notamment de M. Henry Kissinger, le secrétaire d'État, ont multiplié leurs efforts pour éviter une nouvelle augmentation. Le secrétaire au Trésor, M. William Simon, a même déclaré qu'une nouvelle hausse pourrait sérieusement remettre en cause l'équilibre sur lequel repose actuellement le redressement économique international.

Cependant, les experts pensent que si la position des "modérés" prévaut à Vienne, l'augmentation aura plus de signification symbolique que d'effets financiers importants.

Ce sera surtout un échec pour ceux qui, dans les pays industrialisés, avaient tenté de faire baisser les prix par une diminution de la consommation.

Au début de cette année, sous le double effet de la récession économique mondiale et des efforts encouragés notamment par une déclaration de M. Kissinger à Chicago, les importations de pétrole dans les pays occidentaux avaient diminué de quelque quatre millions de barils par jour.

Le chiffre d'affaires de la Great-West dépasse \$25 milliards

La Great-West, compagnie d'assurance-vie annonce que son chiffre d'affaires en vigueur dépasse maintenant les 25 milliards de dollars. Le montant global d'assurance et de rentes de ses clients s'élève actuellement à \$25,211,052,868.

La Great-West, dont le siège social est à Winnipeg depuis sa fondation en 1892, est 19e en importance parmi les plus de 1800 compagnies d'assurance-vie d'Amérique du Nord.

tant par là même une réduction de leurs revenus. Cette diminution, organisée entre les divers membres de l'OPEP, a réduit la production de l'Arabie séoudite de 8.5 à 6.5 millions de barils par jour au cours du premier semestre 1975. Les pays producteurs moins riches que l'Arabie séoudite ont ainsi pu maintenir la réduction de leurs exportations dans des limites acceptables pour eux.

Dans cette stratégie, l'Arabie séoudite joue un rôle déterminant. M. Yamani a expliqué dans une interview que son pays pouvait produire jusqu'à 11 millions de barils par jour ou limiter sa production à 3.5 millions de barils par jour. Il a ajouté que si l'Arabie séoudite le désirait, elle pourrait ruiner les autres pays exportateurs en portant sa capacité de production au maximum, comme elle pourrait ruiner les pays importateurs en la réduisant au minimum.

Mais le ministre séoudien du Pétrole s'est empressé de préciser qu'il n'avait pas l'intention d'arriver à de tels extrêmes et qu'il souhaitait que les prix restent stables car l'économie séoudienne dépend aussi de la stabilité de celle des pays industrialisés.

Le reste de \$300,000,000 à la construction de HLM

OTTAWA (PC) — Les ministres fédéral et provinciaux de l'Habitation sont convenus de dépenser sur les habitations à loyer modique le reste des \$300 millions que le gouvernement central a consacré à l'habitation durant le présent exercice financier.

Le ministre fédéral des Affaires urbaines, M. Barney Danson, à l'issue d'une rencontre avec ses homologues provinciaux, a précisé que les provinces soumettront des propositions précises d'ici quelques semaines, afin que les sommes disponibles puissent être appropriées avant la fin de l'année.

Plus de la moitié des provinces canadiennes ont aussi appuyé les programmes nationaux de garantie afin de protéger les consommateurs contre les défauts de construction. Un tel programme de garantie pourrait être appliqué dès le début de la prochaine année.

Les ministres provinciaux ont aussi fait pression auprès de M. Danson afin que le fédéral prenne des mesures pour pallier à la hausse constante des taux d'intérêt hypo-

thécaire et au ralentissement de la construction, particulièrement dans le cas des habitations à logements.

M. Danson a affirmé que les politiques provinciales exprimées par ses collègues rejoignent ses propres pensées et qu'elles l'aideront dans sa tâche et dans celle du nouveau ministre des Finances.

l'or

WINNIPEG (PC) — Cotes de l'or à terme, en argent américain, à la Bourse des métaux premières de Winnipeg.

Contrats pour 400 onces	Oct	Nov	Déc	Jan	Fév
Octobre	136.00	135.90	135.20	135.20	135.20
Novembre	140.10	140.10	138.40	139.20	139.20
Décembre	143.50	143.40	138.40	139.20	139.20
Janvier	146.10	146.10	141.70	142.40	142.40
Volume de ventes: 409 contrats.					
Contrats pour 100 onces					
Novembre	138.20	138.20	133.00	133.50	133.50
Décembre	141.40	141.40	136.00	136.90	136.90
Janvier	143.80	143.80	139.40	139.60	139.60
Volume de ventes: 90 contrats.					

IAC Ltée songe à devenir une banque à charte

TORONTO (PC) — IAC Ltée, qui est la plus grande compagnie de financement de ventes au pays, deviendrait-elle une banque à charte?

Il y a lieu de poser la question, vu que le conseil d'administration de cette société vient de donner son accord de principe à la transformation en question.

Une demande formelle va être faite au Parlement.

Au début, la banque serait une filiale de IAC. Il y aurait ensuite fusion. Les actionnaires de IAC deviendraient alors les actionnaires de la banque.

Il se peut que la demande formelle soit faite au Parlement avant la fin d'octobre.

La Chevrolet la moins chère au Canada: \$3,308

General Motors of Canada a annoncé hier les prix de ses deux nouvelles inscriptions sur le marché des petites voitures, la Chevrolet Chevette et la Pontiac Acadian. Ces véhicules, les premières voitures de fabrication nord-américaine conçues en mettant l'accent sur le rendement, en ce qui a trait à la construction et à la consommation d'essence, seront offerts aux plus bas prix de la gamme des voitures de fabrication nord-américaine.

M. David C. Collier, président de GM Canada, a annoncé que le prix de détail suggéré du fabricant du modèle deux places sera de \$3,308 alors que le modèle courant, le coupé quatre places, aura un prix de liste suggéré de \$3,534. Ces prix comprennent la taxe de vente fédérale.

L'APA demande un boycottage des voitures Ford

OTTAWA (PC) — Un organisme montréalais voué à la protection des consommateurs a réclamé un boycottage national des voitures neuves et usagées de la compagnie Ford du Canada.

L'Association pour la Protection de l'Automobiliste a obtenu des documents à circulation réduite appartenant

à la compagnie Ford, admettant que les modèles de cette compagnie, de 1969 à 1973, avaient été prématurément victimes de la rouille. L'organisme croit que le même problème se pose pour les modèles 1974.

L'APA prétend que Ford n'a tenu aucun compte des plaintes de ses clients au sujet de la rouille. L'organisme demande à la compagnie de remettre en vigueur un programme grâce auquel quelque 8,000 propriétaires de voitures de cette compagnie ont obtenu des réparations gratuites ou partiellement remboursées, pour la réparation des dommages dus à la rouille.

L'APA affirme pouvoir compter sur l'appui de l'avo-

cat américain des consommateurs, Ralph Nader, si un boycottage national est accepté.

Le chiffre d'affaires de la Great-West dépasse \$25 milliards

La Great-West, compagnie d'assurance-vie annonce que son chiffre d'affaires en vigueur dépasse maintenant les 25 milliards de dollars. Le montant global d'assurance et de rentes de ses clients s'élève actuellement à \$25,211,052,868.

La Great-West, dont le siège social est à Winnipeg depuis sa fondation en 1892, est 19e en importance parmi les plus de 1800 compagnies d'assurance-vie d'Amérique du Nord.

DÉPÔT GARANTI DE 5 ANS

10

1/4 %

Minimum \$500.

Taux sujet à changement sans préavis

Dépôts de \$5,000 et plus: Intérêts payés mensuellement si désiré, moyennant de minimis frais d'administration.

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

Appelez-nous!

692-1221

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

850 Place d'Youville

L'investissement sans risque

10 1/4 %

Certificats de placement garanti de 5 ans

Rendement élevé

Intérêt payable tous les 3 mois ou réinvesti annuellement au même taux

Pour informations (514) 527-9257

Fiducie Nord-Amérique

801, rue Sherbrooke est, Montréal

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

Taux sujets à changement sans préavis.

Une compagnie du Groupe Prenor

Le Holiday Inn Le Chateaubriand de Montréal a été rénové.

Venez vous en rendre compte lors de votre prochain passage.

En effet, Le Chateaubriand a grand air depuis quelque temps... c'est-à-dire depuis que nous l'avons rénové. Mais n'ayez crainte, c'est toujours ce Holiday Inn de grande classe où l'hospitalité et le service sont sans pareils. Nos prix sont toujours aussi raisonnables qu'auparavant.

Cependant, nous pourrions désormais offrir à notre clientèle 285 chambres et 7 salles de réunions pouvant accueillir de 20 à 300 personnes. C'est vraiment l'endroit idéal pour les congrès et les réunions d'affaires. N'attendez plus, nous sommes prêts à vous recevoir.

Le Holiday Inn Le Chateaubriand a retrouvé le sourire, faites-en autant... lors de votre prochain passage à Montréal

Pour réserver, composez: (514) 739-3391 à Montréal ou (418) 653-4901 à Québec ou téléphonez simplement au Holiday Inn de votre région.

Holiday Inn®

LE CHATEAUBRIAND

6500 Côte de Liesse, Montréal, Qué. 739-3391

Propriété de et administré par Artific Inns Inc.

Colloques de l'AMC sur le libre-échange

TORONTO (PC) — La politique de libre-échange que prône le Conseil économique du Canada sera débattue à sept colloques qui auront lieu à divers endroits au pays, a annoncé lundi l'Association des manufacturiers canadiens.

André Raynault, président du Conseil, participera à ces réunions. La première aura lieu à Toronto, le 25 septembre, la seconde, à Halifax, le 2 octobre. Il y en aura deux à Montréal le 9 octobre. Il y en aura ensuite à Winnipeg, le 21 octobre, à Edmonton, le 22 octobre et à Vancouver, le 23 octobre.

l'argent

TORONTO (PC) — Handy and Harman of Canada Ltd. évaluait l'argent canadien, hier, à \$4.618 l'once de Troyes.

Nominations chez Carling O'Keefe Limitée



John C. Lockwood



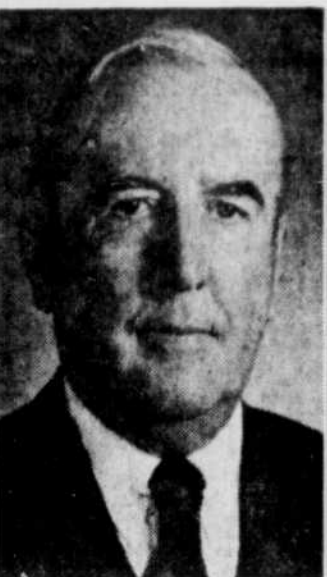
E. Norris Davis



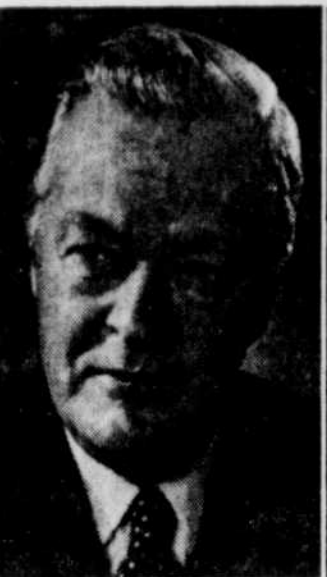
Brig. Gén. W. Preston Gilbride, C.B.E., D.S.O., E.D., LL.D.



A. Maxwell Henderson, O.B.E., F.C.A., LL.D.



Donald J. Hurley



Hon. Jean Lesage, C.P., C.C., C.R., LL.D.



Noah Torno, M.B.E.

Carling O'Keefe Limitée annonce que M. John C. Lockwood, M. E. Norris Davis, Brigadier-Général W. Preston Gilbride, M. A. Maxwell Henderson, M. Donald J. Hurley, L'Honorable Jean Lesage et M. Noah Torno font partie de son Conseil d'administration. M. Lockwood a été élu Président du Conseil d'administration. Il est également membre du Conseil d'administration de Rothmans of Pall Mall Canada Limited. Récemment, il démissionnait de son poste de Président du Conseil d'administration de Lever Brothers Limited. M. Davis est Vice-Président à l'administration de Carling O'Keefe Limitée et il a rempli les fonctions d'officier supérieur au sein de la Compagnie au Canada et aux États-Unis et ce, depuis 1959. Le Brigadier-Général Gilbride est Président du Conseil d'administration

de Grafton Group Limited, de Greywind Investments Limited, de Gerling Insurance Group et membre du Conseil d'administration de plusieurs compagnies canadiennes importantes. Il s'est distingué en combattant au cours de la seconde grande guerre et fut nommé par la suite Commandant de la 5ème Brigade d'infanterie canadienne. M. Henderson est un expert-conseil indépendant engagé dans plusieurs tâches nationales et internationales. Avant sa retraite récente, il a été Auditeur-Général du Canada de 1960 à 1973 et a aussi siégé en tant que Président du Conseil d'administration des Auditeurs de l'Organisation des Nations-Unies. M. Hurley est le Président du Conseil de Carling Brewing Co. Inc., États-Unis, et membre associé de la firme légale Goodwin, Proctor & Hoar,

à Boston. L'Hon. Jean Lesage est un officier supérieur associé à la firme légale Lesage, Demers, Lesage & Brochu, de la ville de Québec et il fut le Premier ministre de cette province, de 1960 à 1966. Il est membre du Conseil d'administration de plusieurs compagnies importantes au Canada. M. Torno est le Président du Conseil et Chef de l'administration de Jordan Valley Wines Limited, membre du Conseil d'administration de Canada Trust-Huron & Erie, Consumers' Gas Co. Ltd., Cygnus Corporation Limited et Membre du Conseil d'administration et trésorier du Mount Sinai Hospital, à Toronto.

(ANN.)

Pour Gerald Bouey, il faut d'abord mater l'inflation

SASKATOON (PC) — Le gouverneur de la Banque du Canada, Gerald K. Bouey, est d'avis que "beaucoup de personnes en sont encore à s'illusionner" sur la situation économique du pays. Il a soutenu qu'il faut, au nom de l'intérêt public, arrêter et renverser la tendance à l'aggravation du processus inflationniste "chez nous et il a exprimé le vœu que "les Canadiens sauront apprécier correctement la gravité de nos problèmes économiques et faire preuve de la bonne volonté nécessaire pour participer à leur solution".

M. Bouey a fait part de ses vues sur l'économie dans une allocution qu'il prononçait hier, à Saskatoon, à la 46e assemblée annuelle de la Chambre de Commerce du Canada.

Il a expliqué pourquoi, au début du mois, la Banque du Canada avait annoncé un relèvement

de 3-4 p.c. de son taux d'escompte, taux qu'elle avait alors porté de 8-14 p.c. à 9 p.c.

Il a dit que la première raison, c'était qu'il fallait, "au nom de l'intérêt public, arrêter et renverser la tendance à l'aggravation du processus inflationniste au Canada" et que la seconde, c'était qu'il était "absolument indispensable de maintenir le rythme de l'expansion monétaire dans des limites raisonnables".

"Il n'existe aucune formule qui permette de sauvegarder la valeur de la monnaie quand on en crée à l'excès", a-t-il noté. Et M. Bouey d'ajouter: "Dans notre pays, il appartient à la Banque du Canada de maintenir le rythme de création de la monnaie dans des limites raisonnables."

Trop d'argent en circulation

"Au cours des derniers mois, a-t-il poursuivi, la

demande de monnaie et de crédit est devenue plus forte au Canada, la demande actuelle et la demande prévue de crédit — notamment par les secteurs publics, qui ont de gros besoins — menaçant d'excéder les fonds que les épargnants semblaient disposés à prêter ou à placer aux taux d'intérêt en vigueur. Parallèlement, la croissance de la masse monétaire s'accélérait jusqu'à atteindre un rythme an-

nuel supérieur à 20 p.c., rythme qui, s'il n'était pas contenu, finirait par provoquer une accélération de l'inflation dans notre pays."

Salaires trop élevés

Le gouverneur de la Banque du Canada a dit ensuite que les nouvelles conventions salariales accordaient "toujours des augmentations d'un ampleur perturbatrice". Il a précisé que ces hausses

étaient "en moyenne depuis plusieurs trimestres de l'ordre de 18 p.c. par an, taux qui dépasse de loin celui qui pourrait aller de pair avec une diminution de notre taux d'inflation".

Il a ajouté: "Il semble que les employeurs répercutent sur les consommateurs la plus grande partie de ces augmentations, en haussant fortement les prix de leurs produits."

Il a souligné que dans ce contexte de hausses à long terme de la production par travailleur n'était que de 2-3 p.c. par an.

Il a conclu que "nous n'avons maintenant d'autre choix que de contenir l'inflation et les anticipations inflationnistes, si nous voulons maintenir un espoir réaliste d'atteindre à une croissance économique soutenue".

Depuis deux ans, le Canada a amélioré sa position dans son commerce avec la France

par Jacques FORGET du bureau du Soleil

MONTREAL — Au cours des deux dernières années, la balance commerciale franco-canadienne s'est corrigée notablement en faveur du Canada, la France conservant toutefois un excédent commercial à notre égard.

C'est ce qui ressort d'une courte étude de la chambre de commerce franco-canadienne. Au cours des deux dernières années, les exportations canadiennes en France ont augmenté à un rythme supérieur à celui des exportations françaises au Canada. Cette correction de la balance commerciale en faveur du Canada serait ce-

pendant due à des éléments exceptionnels, dont surtout la livraison de trois des six navires commandés par la société française Delmas-Vieljeux aux chantiers de Marine Industrielle, d'une valeur de \$25.6 millions, et l'achat de blé canadien pour \$13.9 millions.

Les exportations canadiennes

En 1974, la structure des exportations canadiennes en France a subi des modifications. La baisse de la proportion des produits agricoles s'est accentuée, malgré une augmentation de 34% en chiffres absolus. En revanche, la vente de matières premières s'est accrue du fait de la progression de plus de 85%

des importations françaises dans cette catégorie.

Les produits finis constituent toujours l'essentiel des exportations canadiennes en France, représentant 46% des exportations totales. La part des biens d'équipement, qui s'était fortement accrue en 1973, s'est stabilisée, l'an dernier, et représente maintenant 19% du total.

En 1974, outre la livraison exceptionnelle de 51,000 tonnes de blé, d'une valeur de \$13.9 millions, le Canada a expédié pour la première fois en France des produits énergétiques: 7 millions de tonnes de naphta pour \$3 millions, et 350,000 tonnes de charbon, d'une valeur de \$12 millions.

Au poste des produits bruts, les expéditions de minerais ont augmenté d'environ 80% passant de \$18.2 à \$34 millions. Les exportations de bois d'œuvre ont plus que doublé, passant de \$6.4 à \$15.7 millions.

Les produits semi-finis ont vu les exportations de pâte à papier doubler, de \$29.4 à \$60.4 millions.

Les importations en provenance de France

Il est intéressant de constater que les exportations françaises vers le Canada ont permis aux produits bruts et semi-finis de progresser fortement en 1974, représentant maintenant plus de 40% des exportations totales. Bien

qu'en valeur, les ventes de produits finis, biens d'équipement et biens de consommation se soient accrues, la part des produits finis a baissé sur l'ensemble des exportations. Les ventes de produits agricoles et alimentaires ont baissé en 1974, et leur proportion dans le total des exportations françaises vers le Canada a glissé de 18% à 13% l'an dernier.

La vedette incontestée des exportations françaises au pays a été les produits sidérurgiques qui ont vu leur valeur plus que doubler, passant de \$18.6 à \$43.2 millions. Le poste des produits chimiques s'est aussi accru, passant de \$22.1 à \$27.8 millions. L'augmentation très forte des ventes de produits bruts au

Canada, qui restent en valeur relativement faibles, provient d'achats de caoutchouc synthétique qui ont représenté \$4.5 millions, en 1974, contre \$1.5 million, l'année précédente.

Les exportations de produits agricoles et alimentaires ont été nettement en baisse l'an dernier, passant de \$46 millions, en 1973, à \$35 millions. Cela s'explique par le niveau exceptionnellement élevé qu'avaient atteint les stocks des firmes canadiennes spécialisées dans l'importation des vins et alcools, à la suite d'importations achats spéculatifs effectués en 1973.

La forte baisse des ventes d'automobiles enregistrée en

1973 à la suite de la mise en vigueur de normes de sécurité et d'antipollution plus sévères au Canada, a engendré une diminution des ventes de pièces en 1974: de \$18.2 millions à \$17.5 millions. De la même façon, la progression des ventes de pneus, essentiellement des pneus Michelin, très rapide au cours des trois années précédentes, s'est sensiblement ralentie en 1974. Le total des ventes, l'an dernier, s'établissait à \$18.4 millions. La France

vient largement en tête des importations canadiennes en provenance d'Europe dans ce domaine.

En 1974, les importations françaises se chiffraient par \$394.3 millions (\$328.8 millions en 1973) contre des exportations canadiennes de \$314.9 (\$217.8 millions l'année précédente). Le déficit de la balance commerciale canadienne à l'égard de la France s'établissait à \$79.5 millions.

Goodyear Canada achète les principaux avoirs d'une filiale de Bombardier

MONTREAL (par J.F.) — C'est à la Goodyear Canada, filiale canadienne du géant américain du pneu, que Bombardier Ltée a vendu, hier, les principaux avoirs de sa filiale Jarry Precisions Inc.

LE SOLEIL tient cette information de source sûre. Au début de l'après-midi, un communiqué de Bombardier annonçait la vente de "certains avoirs" de Jarry Precisions à Ville de Laval et

du terrain adjacent, de même que des avoirs de Automatic Doorman, filiale à part entière de Jarry Precisions, une petite entreprise spécialisée dans les mécanismes automatiques d'ouverture des portes de garage.

Jarry Precisions fabriquait jadis des poulies d'embrayage. Le plus gros client de la compagnie, depuis son intégration dans l'empire Bombardier en 1970, était bien sûr l'industrie de la motoneige. Les chaînes de montage des poulies d'embrayage ont été démantelées, à La Pocatière, à l'automne. Depuis lors, l'usine et le terrain de Laval étaient inoccupés.

Alors que Goodyear Canada a acquis l'usine et le terrain de Laval, une petite entreprise américaine a mis la main sur la filiale Automatic Doorman. Les deux acheteurs avaient tenu à garder l'anonymat. Un porte-parole de Bombardier nous a assuré que ces deux transactions ne tombaient pas sur le coup de la loi sur le contrôle des investissements étrangers. Jarry Precisions, maintenant dépourvue de tous avoirs, continuera d'être une filiale à part entière, de Bombardier Ltée, qui pourra éventuellement la liquider.

Paiement d'appoint aux producteurs de boeufs

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien vient d'accorder un paiement d'appoint de 48 cents les 100 livres, poids vif, dans le cadre du programme fédéral de stabilisation des prix du boeuf pour l'année commençant le 12 août 1974 et terminée le 11 août 1975.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre de l'Agriculture, M. Eugen Whelan, qui a précisé que tous les bovins de qualité A, B et C vendus pour abattage au cours de l'année sont admissibles au programme.

Ceci signifie que le producteur bénéficiera d'un paie-

ment d'environ \$4.80 par animal.

On estime à plus de 2.5 millions de têtes le nombre des bovins abattus durant cette période de stabilisation des prix agricoles.

Le programme comporte un prix de soutien de \$45.42 les 100 livres en prenant comme base les animaux de qualité A1 et A2. Or, le prix moyen pondéré du marché pour bovins A1 et A2 fut de \$44.94, ce qui veut dire un paiement d'appoint de 48 cents les 100 livres.

BALANCE COMMERCIALE ENTRE LA FRANCE ET LE CANADA

	Exportations canadiennes en France		Importations canadiennes en provenance de la France		Solde en milliers de \$
	en milliers de \$	Evolution %	en milliers de \$	Evolution %	
1970	158358	+3.	154201	+19.9	-4157
1971	213093	+34.5	157219	+1.9	-55874
1972	250953	+17.8	160234	+1.9	-90719
1973	326828	+30.2	217803.	+35.9	-109025
1974	394383	+20.7	314925	+44.6	-79458

Avec votre talent et notre capital....

réalisez vos projets d'expansion. Fournir du capital ou financer de l'équipement est notre spécialité.

RoyNat

Financement d'entreprises (418) 683-2177

Maintenant à Lévis

La BEI offre deux modes de financement, soit sous forme de prêts, soit sous forme de placements en actions, à presque tous les genres d'entreprises qui sont incapables d'obtenir de l'aide financière ailleurs à des conditions raisonnables. Les hommes d'affaires sont invités à venir discuter des besoins financiers de leurs entreprises au bureau de la BEI récemment ouvert à Lévis.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE Procurez-vous notre brochure

Directeur—J. D. Casavant 113 ouest, rue St-Georges, Lévis, Qué. G6V 4L2 Tél: (418) 837-6384

Volume des transactions: 14,750,000 actions. — Dow Jones: 820.40 en baisse de 9.39.

Volume des transactions: 1,440,000 actions. — Industries: 180.89 en hausse de 0.60

Volume des transactions: 444,883 actions.
— Industries: 188.71 en hausse de 1.39.

le dollar

Cours transmis par la Presse Canadienne	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Cours transmis par la Presse Canadienne. Ces cours représentent la valeur de l'actif net par action (VANPA) de chaque fonds.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Non-membres	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	titres au comptoir	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	les options	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35	13	- 1/4	MR	Rice	100	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	151/4	Abn G	W	100	236	236	236	+235	Growth	3.63	Trans	Canada	Gr	MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fermé hier à Montréal en baisse de 9-50 de cent, soit à \$1.0230, et la livre sterling, en baisse de 1 6-25 cent, soit à \$2.1197.
Abn G	W	100	236	236	236	+235	GSP	Lid	2900	131/35																									

en un clin d'oeil

La location d'équipement, une croissance extraordinaire

La location d'équipement connaît un rythme de croissance extraordinaire. Une étude menée par l'industrie au cours d'une période de cinq ans terminée en 1972 a révélé un taux de croissance de 56%. En 1973, les comptes recevables des locataires d'équipement ont atteint \$1,043 millions, soit une hausse de 50% sur l'année précédente. Ce chiffre révèle en outre que les investissements neufs faits en 1973 par les locataires d'équipement représentent quelque 2% de tous les investissements privés faits au Canada, ce qui est un niveau bien inférieur à celui de 7% observé aux États-Unis, ce qui

permet de croire que l'industrie canadienne de la location poursuivra encore sa croissance démesurée. On croit que les comptes recevables auraient atteint \$1,4 milliard en 1974, et qu'ils se chiffrent par \$2,3 milliards en 1975. C'est le Québec qui offre le principal marché: selon l'étude de 1972, le Québec contribuait pour 39,9% des affaires, l'Ontario pour 30,1%, la Colombie-Britannique pour 16,3%, l'Alberta pour 8% et le Manitoba pour 2,9%. Parmi les biens d'équipements loués, le matériel roulant vient en tête, suivi de l'équipement de bureau, de la machinerie de construction, de l'équipement de manutention et de fabrication, des ordinateurs, des navires et de l'équipement d'aviation.

Les caisses populaires -Alphonse Desjardins, 1900-1920''

Les caisses populaires viennent de publier "Les caisses populaires-Alphonse Desjardins, 1900-1920", un livre de

l'historien Yves Roby de l'université Laval racontant l'histoire de la naissance des caisses populaires. Le livre compte 113 pages et est en vente dans toute bonne librairie et à la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, 150 ave des Commandeurs, Lévis, au prix de \$2,25 l'exemplaire.

Emission d'obligations à 11% de Québec-Téléphone

Le président de Québec-Téléphone, Raymond Sirois, annonce qu'à son assemblée du 17 septembre, le conseil d'administration de la compagnie a approuvé une émission d'obligations en première hypothèque désignées série "P", à 11% pour une valeur nominale de \$15,000,000, datées du 15 octobre 1975 et venant à échéance le 15 octobre 1995, au prix d'émission de 99,50% rapportant environ 11,94%. Les obligations de la série "P" seront vendues par un syndicat dirigé par Pitfield.

Mackay, Ross & Compagnie Limitée, le souscripteur à forfait. Le produit net de cette émission sera utilisé pour diminuer les emprunts bancaires effectués pour financer en partie le programme de construction et d'expansion de la compagnie.

Avis aux exportateurs

Les manufacturiers canadiens auront l'occasion d'exporter pour \$35 millions de produits de base au Pakistan au cours des trois prochaines années grâce à un prêt de développement de l'Agence canadienne de développement international. Les produits que désirent se procurer le Pakistan sont du papier journal, du cuivre, du plomb, de l'aluminium, du zinc et des engrais. Présentement, l'agriculture fournit 80% des emplois et la production du coton et du riz, soit des cultures très exposées aux effets des inondations et de la sécheresse, contribue pour 60% des exportations du pays. Les produits de base que le Pakistan importera du Canada permettront à ce dernier d'élargir sa base industrielle.

carrières et professions



HÔPITAL
SAINTE-JUSTINE
recherche
CYTOTECHNOLOGISTE

EXIGENCES:

— Diplôme reconnu
ou — éligible à la certification.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Directeur du personnel
3175, Chemin Côte Ste-Catherine
Montréal, Qué. H3T 1C5

COMPAGNIE BIEN ETABLIE RECHERCHE UN MECANICIN ELECTRONICIEN POUR QUEBEC

L'homme devra:

- posséder un minimum de 5 ans d'expérience;
- avoir de bonnes connaissances en mécanique et en électronique;
- pouvoir travailler avec un minimum de surveillance;
- avoir le désir de se tailler une place au sein d'une entreprise jeune et dynamique en plein essor.

En retour:

- un bon salaire avec avantages sociaux
- excellentes chances offertes à l'homme qualifié

Toute application sera considérée confidentiellement

S.V.P. faire parvenir curriculum vitae à:

Dépt 7563 — Le Soleil

COMMIS-BOUCHERS POUR SERVICE AU COMPTOIR

Bonnes conditions de travail.

Prendre rendez-vous avec:

Raymond Dion
à 842-4646

BESOIN IMMEDIAT CONSULTANTS (9) ASSISTANTS-GERANTS (7) GERANTS (5) \$10,000 ET PLUS

Voiture nécessaire
525-9087
entre 10h. a.m.
et 5h.30 p.m.

VENDEUR

Compagnie se spécialisant dans la vente de matériel et accessoires audio-visuels (pas d'équipement) est à la recherche d'un représentant pour la ville de Québec et le Lac-St-Jean pour le domaine scolaire et industriel.

Expérience dans le domaine audio-visuel préférable mais non essentielle.

Salaire de base et commission; auto fournie ou allocation et compte de dépenses.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Dépt 7560 — Le Soleil



LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS A UN BESOIN

D'ENSEIGNANTS DANS LES MATIERES SUIVANTES:

AFFECTATIONS POSSIBLES:

- Coiffure (Technique de Hull)
- Dessin industriel (Poly. Gatineau)
- Information scolaire (Poly. Carrefour)

Toutes personnes intéressées doivent communiquer avec monsieur Lionel Filion, Directeur des Services au Personnel, au numéro de téléphone suivant: (819) 771-7311.

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

PRETS PERSONNELS

JEUNES FILLES OU DAMES

BILINGUES

QUALIFICATIONS:

- Belle personnalité.
- Initiative.
- Agées de 21 à 30 ans.
- Expérience du crédit au consommateur.

NOUS OFFRONS:

- Carrière prometteuse.
- Avancement rapide.
- Bon salaire.
- Travail intéressant
- Bénéfices sociaux

Devra accepter de travailler le samedi

Communiquer avec:

M. Moore
Place des Quatre-Bourgeois
Ste-Foy, Qué. Tél.: 658-8442



LA COMMISSION SCOLAIRE
OUTAOUAIS - HULL
(commission scolaire élémentaire)
clientèle: 8400 élèves
recherche les services d'un(e)

DIRECTEUR GENERAL

FONCTIONS DE LA DIRECTION GENERALE

La Direction générale assume toutes les fonctions de la gestion pour l'ensemble des champs d'activités de la Commission, soit l'enseignement, la vie étudiante, le personnel, le financement, l'équipement.

Conformément aux dispositions législatives, le directeur général veille à l'exécution des décisions du Conseil des commissaires et du comité exécutif.

Plus spécifiquement, la direction générale remplit les fonctions suivantes:

- Préparer les plans de développement à court et long terme.
- Assurer la liaison entre le conseil des commissaires et le comité exécutif d'une part et le personnel de cadre et les autres catégories du personnel de la commission d'autre part.
- Assurer les relations extérieures de la Commission, conformément aux politiques établies, à cet effet, par le conseil des commissaires et le comité exécutif.
- Définir un système et des procédures concernant les communications qui doivent exister entre les différentes unités administratives dans le but de faciliter la convergence des actions vers la réalisation des objectifs fixés.
- Coordonner l'ensemble des activités de la commission en vue de faciliter la formation et l'apprentissage des élèves.
- Préciser les responsabilités confiées à chacun des membres de l'équipe de gestion des cadres supérieurs.

EXIGENCES PROPOSEES PAR LE MINISTRE DE L'EDUCATION

- Une formation universitaire exigeant au moins 17 années de scolarité.
- Une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes.
- Une expérience accumulée, de préférence, dans le système d'enseignement.
- Une expérience de 3 ans au niveau I de cadre (directeur de service).

TRAITEMENT: \$23,222 à \$27,539, selon l'expérience (salaire en révision).
Il est essentiel que la demande d'emploi soit accompagnée de pièces justificatives en ce qui concerne les études et l'expérience. Toute demande d'emploi doit parvenir sous pli confidentiel le ou avant le 26 septembre 16 heures 30, au:

Comité de Sélection
(poste de directeur général)
a/s Directeur des Services du Personnel
C.S.O.-H.
122, rue St-Laurent
Hull, Qué. J8X 1M6

Concours: C 3

C.A. ou C.G.A. — SURINTENDANT DE NAVIRES

UN C.A. OU C.G.A. AINSI QU'UN SURINTENDANT DE NAVIRES SONT REQUIS POUR FAIRE PARTIE D'UNE EQUIPE QUI SE RENDRA AU MALI (AFRIQUE DE L'OUEST) POUR LE COMPTE DE L'AGENCE CANADIENNE DE DEVELOPPEMENT (ACDI) POUR UNE PERIODE D'ENVIRON UN AN.

FONCTION DU C.A. OU C.G.A. Faire le diagnostic complet de la gestion et de l'administration des opérations d'une compagnie de navigation afin de concevoir les structures et les systèmes administratifs et financiers nouveaux.

Expérience: 5 années dans l'industrie et si possible dans une compagnie de transport, compétence en systèmes et procédures.

FONCTION DU SURINTENDANT DE NAVIRES: Faire une évaluation de la condition des coques, machineries de propulsion et auxiliaires et autres équipements d'une flotte d'environ 50 chalandes, 15 remorqueurs et barges automotrices ainsi que 3 navires passagers.

Collaborer à des recommandations à faire pour améliorer le système de transport, bases d'entretien, formation du personnel, nouveaux équipements, etc...

Expérience: 5 années minimum dans un chantier maritime (division de la réparation de préférence), ou directeur ou assistant à l'opération d'une flotte de navires ou surintendant dans un atelier spécialisé dans la réparation des coques d'acier, engins marins et autres équipements sur les navires.

SALAIRES: Suivant expérience et allocation de séjour à discuter, répondront directement au chef d'équipe sur place.

Il est nécessaire de parler et écrire le français.

SVP faire parvenir votre curriculum vitae au dépt 7562 Le Soleil

Toute application sera gardée confidentielle.

INGÉNIEUR INDUSTRIEL Adjoint au gérant d'usine

Sidbec-Feruni, filiale de Sidbec, recherche pour son usine à feraille de Contrecoeur, un ingénieur industriel pour agir comme adjoint au gérant d'usine.

Au début ce poste comprendra surtout des fonctions rattachées à la planification de la production ainsi qu'à l'opération et l'entretien de notre machinerie ultramoderne. Par la suite, le titulaire aura l'occasion de participer aux fonctions administratives et commerciales de l'usine.

Les candidats devront posséder environ cinq ans d'expérience dans l'industrie en plus d'un diplôme de génie, de préférence dans les disciplines mécaniques, électriques ou industrielles.

Comme nous recherchons un candidat ayant une compétence exceptionnelle, nous offrons une rémunération au-dessus de la moyenne, en plus de la gamme complète des bénéfices sociaux du groupe Sidbec.

S.V.P. faire application par écrit seulement, en mentionnant formation et expérience, à:



SIDBEC-FERUNI INC.

507, Place d'Armes, suite 1500
Montréal, P.Q.
H2Y 2W8

Attention: Adjoint au président.

VERIFICATEURS C.A. - R.I.A. - C.G.A.

Avez-vous obtenu votre titre de C.A., R.I.A. ou C.G.A. au cours des deux dernières années?

Si tel est le cas, nous aimerions vous rencontrer pour discuter de deux postes chez un de nos clients, une firme réputée dans la vérification publique.

Le salaire offert est très alléchant et les postes sont disponibles immédiatement. Le caractère confidentiel des demandes est respecté.

Prière d'adresser votre curriculum vitae à Nil A. Marcoux, A/S Mercure, Béliveau & Associés, 1420 Tour de la Bourse, C.P. 244, Place Victoria Montréal, (514) 879-1333. Référence # 5-021.



MERCURE, BÉLIVEAU
ET ASSOCIÉS
Gestionnaires

FILLE DEMANDEE

Pour composition de lettres et formulaires. Expérience sur composeuse IBM appréciée. Salaire selon compétence. Ecrire à:

Dépt 7559 - Le Soleil

ASSURANCES GENERALES

Homme ou femme demandés pour département lignes personnelles. Expérience minimum 3 ans avec connaissance de la tarification et des formules.

S'adresser à:

Paullet Assurances Inc.
1510 ouest, boul. St-Cyrille
Québec, P.Q. - Tél.: 687-5111

ASSISTANT- PATRONISTE

Dans usine de chaussures pour dames ayant bonne connaissance de la graduation. Excellentes conditions. Toute demande sera traitée confidentiellement. Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dépt 7561
Le Soleil

SERVICE CONFIDENTIEL

Lorsque vous répondez à une offre d'emploi publiée dans les Annonces Classées ou Carrières et Professions ayant pour unique référence un numéro de Boîte Postale (Département), il se peut que vous ne désirez pas adresser votre demande d'emploi à certaines entreprises ou individus en particulier.

Nous vous suggérons alors de procéder comme suit:

- 1) Glissez votre demande dans une enveloppe cachetée portant le numéro de département de l'annonce.
- 2) Joignez-y une liste des compagnies ou individus à qui vous ne désirez pas faire parvenir votre demande d'emploi.
- 3) Insérez l'enveloppe et la feuille dans une seconde enveloppe adressée au

SERVICE CONFIDENTIEL LE SOLEIL

390 Est, rue St-Vallier
Québec 2, Québec

Si l'annonce est publiée par l'un des noms mentionnés sur votre liste, nous détruirons votre demande d'emploi.



LA COMMISSION SCOLAIRE
OUTAOUAIS-HULL
Recherche les services
d'un(e)

DIRECTEUR DES SERVICES DE L'EQUIPEMENT

ATTRIBUTIONS GENERALES

1. Le directeur des services de l'équipement planifie, organise, coordonne et évalue l'ensemble des activités relatives à la mise en place de l'équipement, à l'entretien préventif, physique et ménager, à la sécurité, à l'approvisionnement, aux services auxiliaires (transport, alimentation), aux équipements communautaires.
2. Il avise le directeur général et assiste les autres directeurs de services et les directeurs d'écoles au sujet de l'équipement.

ATTRIBUTIONS SPECIFIQUES

1. Il organise, coordonne et contrôle le travail des contremaîtres sous sa responsabilité, et pour ce faire:
 - a) il les réunit régulièrement pour vérifier si les travaux qu'il a planifiés ont été exécutés et pour organiser la suite de ces travaux et établir de nouveaux calendriers de travail;
 - b) il voit à la préparation des budgets pour tout l'entretien et la sécurité;
 - c) il prend les dispositions pour obtenir du directeur général et/ou des autres chefs de services les renseignements pertinents à toutes ses tâches et celles de ses subordonnés;
 - d) en particulier, il prend les dispositions pour obtenir selon ses besoins les renseignements quant à l'économie des budgets rattachés aux travaux d'entretien et de sécurité dont il est responsable;
 - e) il fait les rapports qui s'imposent pour ses propres objectifs et pour le directeur général.
2. Il fait partie du comité de gestion.
3. Il répond de tous les travaux d'aménagement physique à être effectués.
4. Il évalue le personnel sous sa responsabilité.
5. Il avise le directeur général et assiste les autres directeurs de services de même que les directeurs d'écoles quant à l'équipement.
6. Il prépare les projets de politiques et coordonne l'ensemble des activités qui relèvent de la compétence du directeur de l'équipement.
7. Il veille à la coordination harmonieuse et efficace entre les activités de son ressort et celles des autres services et écoles.
8. Il doit recevoir et répondre adéquatement à toutes les plaintes provenant de personnes en autorité ou du public.
9. Il doit préparer les inventaires pour le Ministère et/ou la Commission.
10. Il doit préparer les plans et devis pour fins de soumissions.
11. Il doit collaborer à la préparation des budgets d'opérations courantes.
12. Il doit préparer les bons de commande et estimés pour être expédiés au service de la finance.
13. Il accomplit toute autre tâche qu'il juge pertinente à sa fonction ou que lui confie le directeur général.

QUALIFICATIONS REQUISES

1. Diplôme universitaire en génie, en architecture, en administration ou l'équivalent.
- ou Diplôme d'études collégiales ou diplôme de l'ENEP ou diplôme de technicien dans une discipline se rapportant à l'aménagement et à l'entretien de l'équipement;
- ou Certificat de qualification valide pour l'exercice d'un métier pertinent à l'exercice de ses fonctions.

ET

2. Expérience diversifiée dans le champ de l'équipement.

TRAITEMENT: \$13,395 à \$22,241 (salaire en révision).
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande en y incluant le numéro du concours ainsi que leur curriculum vitae et les attestations requises, le ou avant le 25 septembre, avant 16.30 heures au:

Comité de Sélection
(poste de directeur
des Services de l'Équipement)
a/s Directeur des Services du Personnel
C.S.O.-H.
122, rue St-Laurent
Hull, Qué. J8X 1M6

Concours: C 2

VENTE TRANS CANADA EATON

Les prix spéciaux resteront en vigueur tant que le stock ne sera pas épuisé, jusqu'au samedi 27 septembre.

Profitez aussi des rabais non annoncés et rendez-vous chez Eaton Place Ste-Foy, Ste-Foy. Tous les articles de la vente ne sont peut-être pas en magasin mais nous prenons les commandes.

Livraison sans frais des commandes de 3.00 ou plus dans les limites du circuit de livraison d'Eaton.

Etant donné l'importance de cette vente, il y aura peut-être un léger retard pour la livraison.



(555)

Super ensemble

"Debonnaire"

Haddon Hall

	Matelas seul.	Prix Eaton, l'ens.
Lit jumeau	76.99	139.99
Lit à 2 places	96.99	169.99
Grand lit (Queen)		229.99

Le matelas de 4'6" à 312 ressorts hélicoïdaux. Recouvrement en faille de rayonne traitée "Sanitized", donc toujours frais. Matelassage sur garnissage de feutre. Bords fermes.

Rayon 271

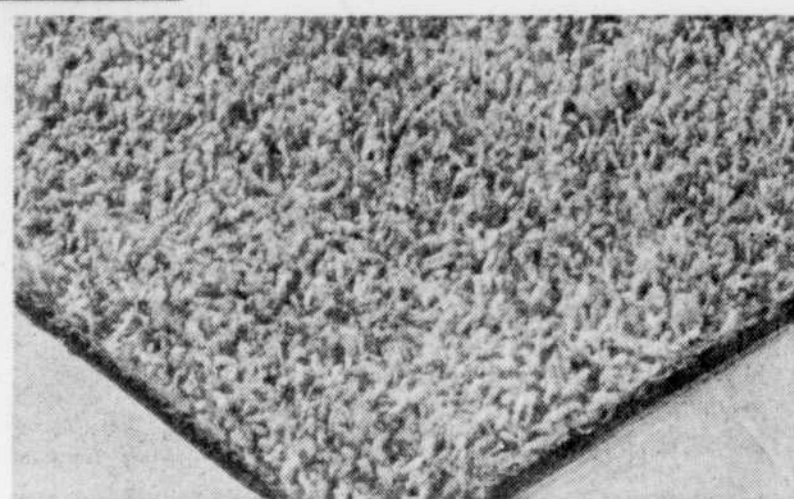


(483) Moquette en propylon torsadé "Pacemaker"

Prix spécial Eaton **9.49** la v.c.

Env. 12' de largeur. Choix de tons mode: or, vert olive, bleu, bronze doré, brun cognac, vert, rouge flamme, vert mousse, brun tabac et pourpre.

Rayon 272

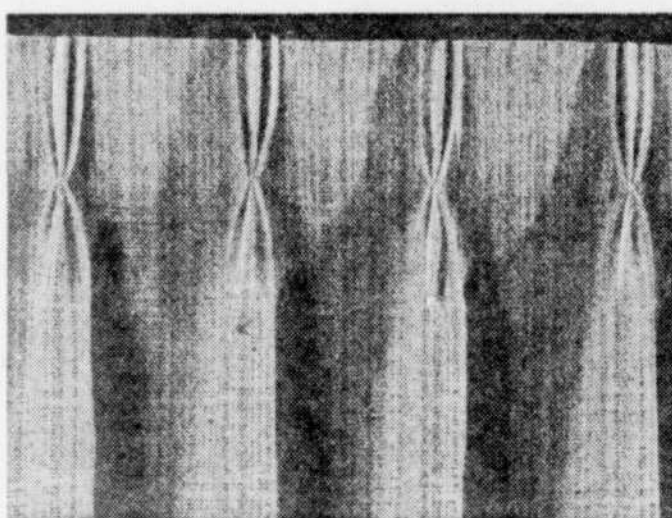


Moquette en nylon pelucheux "Karisma"

Prix spécial Eaton **10.99** la v.c.

Env. 12' de largeur. Choix de vert sauge, ton or, cuivre aztèque et gris argent, vert pré, brun vison, blanc perle, bleu "Wedgewood" et rouge.

Rayon 272

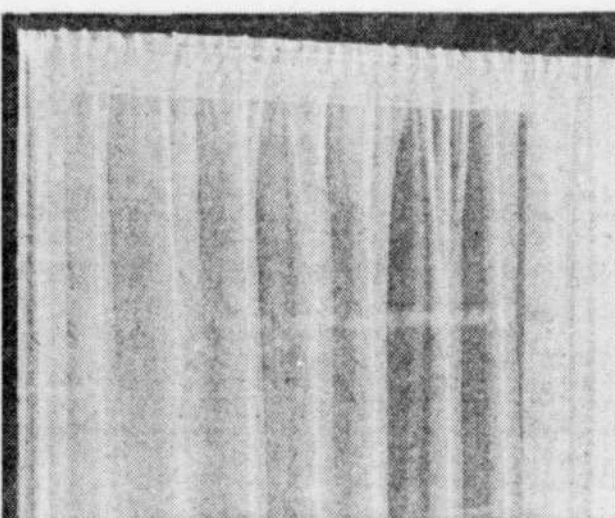


(511) Tentures "Mona" à tête pincée

Dimensions approximatives	Prix Eaton ch.
100" x 95"	30.09
150" x 95"	59.49

Tentures à tête plissée en fibre de verre. Lavables à la main, suspendre pour sécher. Ne pas nettoyer à sec. Crochets compris. Choix de vert céleri, ton or, ton ivoire ou brun.

Rayon 267

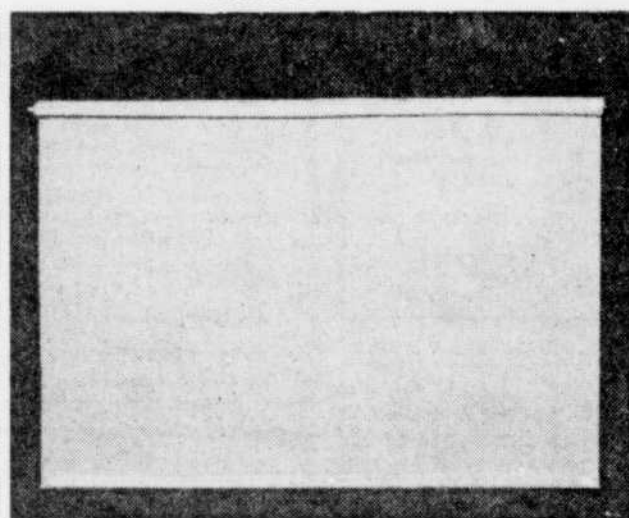


(513) Rideaux en tricot "Fortrel"

Dimensions approx.	Prix spécial Eaton, ch.	Dimensions approx.	Prix spécial Eaton, ch.
65" x 54"	4.49	63" x 90"	5.89
63" x 63"	4.89	132" x 63"	9.49
63" x 72"	5.09	132" x 81"	10.99
63" x 81"	5.39	132" x 90"	12.49
		132" x 95"	13.39

Rideaux à têtes à enfiler. Lavables à la main, suspendre pour sécher et repasser à basse température. Blanc seulement.

Rayon 267



(517) Stores "Sombbrero" en vinyle

Dimensions approx.	Prix spécial Eaton, ch.	Dimensions approx.	Prix spécial Eaton, ch.
27" x 58"	5.09	48" x 70"	10.99
30" x 70"	6.39	54" x 70"	12.99
36" x 70"	6.79	63" x 70"	22.09
42" x 70"	8.49	72" x 70"	25.49
		77" x 70"	33.99

Stores obscurcissants 3 couches vinyle/aluminium/Thermoban isolant. Bord uni. Blanc seulement.

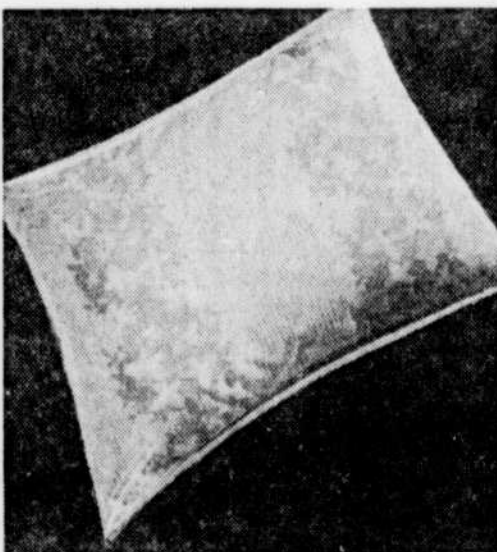
Rayon 267



(505) Couverture Kenwood
Env. 72" sur 84" **24.98** ch.
Env. 80" sur 100" **32.98** ch.

Couverture en pure laine avec liséré de 6" en acétate satiné. Antimites. Choix de ton or, rose, bleu, vert et blanc.

Rayon 436



(506) Oreiller "Serene"
Standard **6.99** ch.
Grand **8.78** ch.

Garnissage de polyester "Fortrel" et recouvrement de coton antiallergène. Liséré tout le tour.

Rayon 436



(500) Serviette de Caldwell
Env. 36" x 70" **6.97** ch.

Serviette de marque Caldwell en coton-éponge non rasé, à bords lisérés et à bordures multilobées. Brun, ton or, bleu foncé, vert, rose ou orange.

Rayon 236

(527) Théière fond en cuivre

Prix Eaton **10.99** ch.

Théière en acier inoxydable avec fond en cuivre qui chauffe plus vite. Capacité d'environ 80 on. Profitez de cette occasion pour vous en procurer une au plus vite.

Rayon 254

(543) "Rubber Maid" Prix Eaton **5.49** l'ens.

Bois à mélange 6 et 12 tasses. Choix de couleurs: brun, orange, jaune.

Rayon 254

(552) Sacs à ordures à fond renforcé

Prix Eaton **3.99** le paquet de 50 Grands sacs à fond renforcé qui peuvent aussi bien servir à l'entreposage et au nettoyage du jardin au printemps qu'à disposer des rebuts.

Rayon 254



La carte-comptable Eaton, une façon moderne de magasiner

EATON

Magasin et catalogue

524-5161

HEURES D'OUVERTURE EATON: LUN. MAR. MER. 9H30 - 18H; JEU. VEN. 9H30 - 21H; SAM. 9H - 17H. STANDARD: LUN. - VEN. 9H - 18H; SAM. 9H - 17H.